

PA 6706

.A2

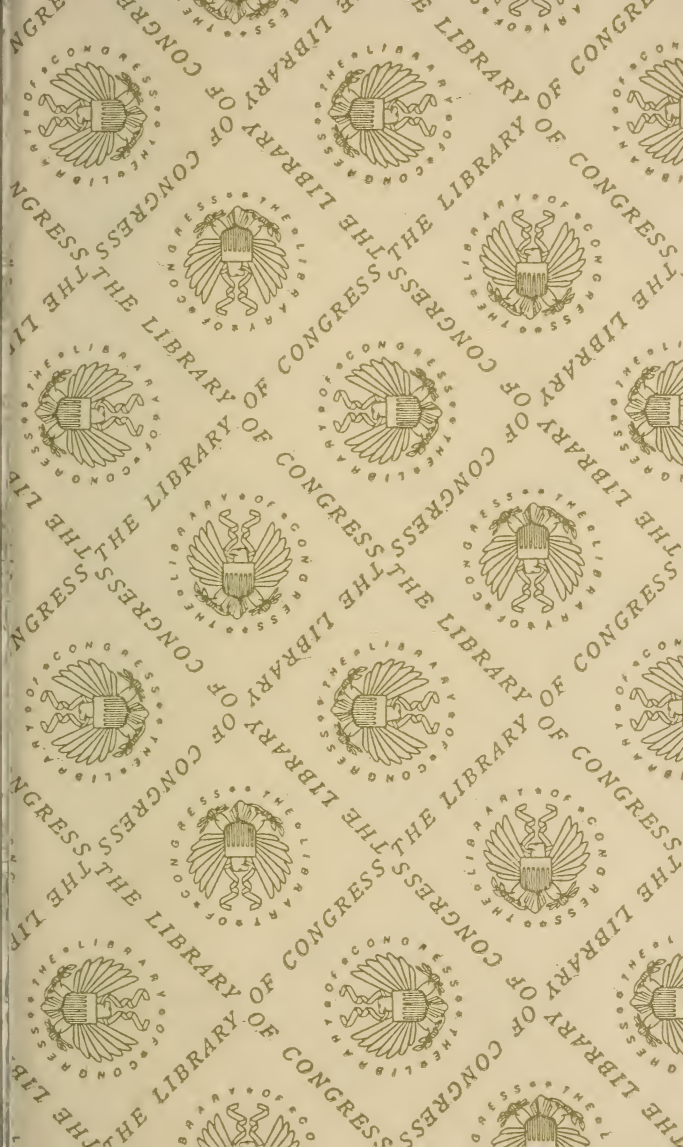
1840

LIBRARY OF CONGRESS



00004068828







Deposited Oct. 20. 1840

See Vol. 15. P. 250

C. CORNELII TACITI

Cornelius Tacitus.

" C 350
300

GERMANIA, AGRICOLA;

ET DE

ORATORIBUS DIALOGUS.

EX EDITIONE OBERLINIANÂ.

ACCEDUNT NOTÆ ANGLICÆ.

CURA

C. K. DILLAWAY, A. M.

St

BOSTONIÆ:

PERKINS ET MARVIN.

PHILADELPHIÆ: H. PERKINS.

1840.

PA 6706
A2
1840

Entered according to Act of Congress, in the year 1840,

BY PERKINS AND MARVIN,

In the Clerk's Office of the District Court of the District of
Massachusetts.

4030

STEREOTYPED AT THE
BOSTON TYPE AND STEREOTYPE FOUNDRY.

TO

MOSES STUART,

PROFESSOR IN THE THEOLOGICAL SEMINARY, ANDOVER,

THIS VOLUME

IS RESPECTFULLY INSCRIBED

BY

THE EDITOR.

THE HISTORY OF THE

REIGN OF KING CHARLES THE FIRST

BY JOHN BURNET

IN TWO VOLUMES

LONDON

PREFACE.

THE text adopted in this edition is that of Oberlin, which is considered, on the whole, of the highest authority.

As the writings of Tacitus, particularly this portion of them, are frequently read in our colleges, it has been thought best to adapt the orthography of such words as are variously written by commentators, to that of the text books generally used in those institutions. For the same reason, a change in the punctuation has been made in a few instances.

The notes have been added, as in the five preceding volumes of this series, to throw light upon obscure passages, and to remove, in some degree, any causes of embarrassment which the reader may find in the text.

The editor repeats his acknowledgment of the favor bestowed by the public upon the result of his former labors, and hopes that the present volume will be found worthy of their continued approbation.

C. K. D.

BOSTON, *June*, 1840.

C. CORNELIUS TACITUS

DE

SITU, MORIBUS, ET POPULIS
GERMANIÆ.

I. GERMANIA omnis a Gallis Rhætisque et Pannoniis Rheno et Danubio fluminibus, a Sarmatis Dacisque mutuo metu aut montibus, separatur. Cetera Oceanus ambit, latos sinus et immensa spatia complectens, nuper cognitis 5 quibusdam gentibus ac regibus, quos bellum aperuit. Rhenus, Rhæticarum Alpium inaccessiblei ac præcipiti vertice ortus, modico flexu in Occidentem versus, septentrionali Oceano miscetur. Danubius, molli et clementer edito 10 montis Abnobæ jugo effusus, plures populos adit, donec in Ponticum mare sex meatibus erumpit: septimum enim os paludibus hauritur.

II. Ipsos Germanos indigenas crediderim, minimeque aliarum gentium adventibus et hos- 15

pitii mixtos ; quia nec terrâ olim, sed classibus, advehebantur, qui mutare sedes quærebant : et immensus ultra, utque sic dixerim, adversus Oceanus raris ab orbe nostro navibus aditur. Quis
 5 porro, præter periculum horridi et ignoti maris, Asiâ aut Africâ aut Italiâ relictâ, Germaniam peteret ? informem terris, asperam cælo, tristem cultu adspectuque, nisi si patria sit. Celebrant carminibus antiquis (quod unum apud illos me-
 10 moriæ et annalium genus est) “ Tuisconem deum, terrâ editum, et filium Mannum, originem gentis conditoresque. Manno tris filios,” assignant, “ e quorum nominibus proximi Oceano Ingævones, mediis Hermiones, ceteri Istævones vocentur.”
 15 Quidam autem, licentiâ vetustatis, “ plures deo ortos, pluresque gentis appellationes, Marsos, Gambrivos, Suevos, Vandalios,” affirmant : “ eaque vera et antiqua nomina. Ceterum Germaniæ vocabulum recens et nuper additum ; quoniam,
 20 qui primi Rhenum transgressi Gallos expulerint, ac nunc Tungri, tunc Germani vocati sint : ita nationis nomen in nomen gentis evaluisse paulatim, ut omnes, primum a victore ob metum, mox a seipsis invento nomine, Germani voca-
 25 rentur.”

III. “ Fuisse apud eos et Herculem ” mem-
 rant, primumque omnium virorum fortium ituri

in prælia canunt. Sunt illis hæc quoque carmina, quorum relatu, quem barritum vocant, accendunt animos, futuræque pugnæ fortunam ipso cantu augurantur: terrent enim trepidantve, prout sonuit acies. Nec tam vocis ille, quam 5 virtutis, concentus videntur. Affectatur præcipue asperitas soni et fractum murmur, objectis ad os scutis, quo plenior et gravior vox repercussu intumescat. Ceterum et "Ulyxem" quidam opinantur, "longo illo et fabuloso errore in hunc 10 Oceanum delatum, adisse Germaniæ terras, Asciburgiumque, quod in ripâ Rheni situm hodieque incolitur, ab illo constitutum nominatumque. Aram quin etiam Ulyxi consecratam, adjecto Laërtæ patris nomine, eodem loco olim repertam, 15 monumentaque et tumulos quosdam, Græcis literis inscriptos, in confinio Germaniæ Rhætiæque adhuc exstare:" quæ neque confirmare argumentis, neque refellere in animo est: ex ingenio suo quisque demat, vel addat fidem. 20

IV. Ipse eorum opinionibus accedo, qui "Germaniæ populos nullis aliis aliarum nationum connubiis infectos, propriam et sinceram et tantum sui similem gentem exstitisse," arbitrantur: unde habitus quoque corporum, quamquam in 25 tanto hominum numero, idem omnibus: truces et cærulei oculi, rutilæ comæ, magna corpora

et tantum ad impetum valida; laboris atque operum non eadem patientia: minimeque sitim æstumque tolerare, frigora atque inedia cœlo solove assueverunt.

5 V. Terra, etsi aliquanto specie differt, in universum tamen aut silvis horrida, aut paludibus fœda; humidior, quâ Gallias; ventosior, quâ Noricum ac Pannoniam adspicit; satis ferax; frugiferarum arborum impatiens; pecorum fe-
10 cunda, sed plerumque improcera: ne armentis quidem suus honor, aut gloria frontis: numero gaudent; eæque solæ et gratissimæ opes sunt. Argentum et aurum propitii an irati Dii negaverint, dubito. Nec tamen affirmaverim, nullam
15 Germaniæ venam argentum aurumve gignere: quis enim scrutatus est? possessione et usu haud perinde afficiuntur. Est videre apud illos argentea vasa, legatis et principibus eorum muneris data, non in aliâ vilitate, quam quæ humo
20 finguntur: quamquam proximi, ob usum commerciorum, aurum et argentum in pretio habent, formasque quasdam nostræ pecuniæ agnoscunt atque eligunt; interiores simplicius et antiquius permutatione mercium utuntur. Pecuniam pro-
25 bant veterem et diu notam, serratos, bigatosque. Argentum quoque magis quam aurum sequuntur, nullâ affectione animi, sed quia numerus argen-

teorum facilior usui est promiscua ac vilia mercantibus.

VI. Ne ferrum quidem superest, sicut ex genere telorum colligitur. Rari gladiis, aut majoribus lanceis utuntur: hastas, vel ipsorum 5 vocabulo frameas, gerunt, angusto et brevi ferro, sed ita acri, et ad usum habili, ut eodem telo, prout ratio poscit, vel cominus vel eminus pugnent: et eques quidem scuto frameâque contentus est: pedites et missilia spargunt, plura 10 singuli, atque in immensum vibrant, nudi aut sagulo leves: nulla cultûs jactatio: scuta tantum lectissimis coloribus distinguunt: paucis loricæ: vix uni alterive cassis, aut galea. Equi non formâ, non velocitate conspicui: sed nec 15 variare gyros, in morem nostrum, docentur. In rectum, aut uno flexu dextros agunt, ita conjuncto orbe, ut nemo posterior sit. In universum æstimanti, plus penes peditem roboris: eoque mixti præliantur, aptâ et congruente ad eques- 20 trem pugnam velocitate peditum, quos ex omni juventute delectos, ante aciem locant. Definitur et numerus: centeni ex singulis pagis sunt: idque ipsum inter suos vocantur; et quod primo numerus fuit, jam nomen et honor est. Acies 25 per cuneos componitur. Cedere loco, dummodo rursus instes, consilii quam formidinis arbitran-

tur. Corpora suorum etiam in dubiis præliis referunt. Scutum reliquisse, præcipuum flagitium : nec aut sacris adesse, aut concilium inire, ignominioso fas : multique superstites bellorum
5 infamiam laqueo finierunt.

VII. Reges ex nobilitate, duces ex virtute sumunt : nec regibus infinita aut libera potestas ; et duces exemplo potius, quam imperio : si prompti, si conspicui, si ante aciem agant, admira-
10 ratione præsent. Ceterum, neque animadvertere, neque vincere, ne verberare quidem, nisi sacerdotibus permissum : non quasi in pœnam, nec ducis jussu, sed velut deo imperante, quem adesse bellantibus credunt : effigiesque et signa
15 quædam, detracta lucis, in prælium ferunt. Quodque præcipuum fortitudinis incitamentum est, non casus, nec fortuita conglobatio turmam aut cuneum facit, sed familiæ et propinquitates, et in proximo pignora, unde feminarum ululatus
20 audiri, unde vagitus infantium : hi cuique sanctissimi testes, hi maximi laudatores. Ad matres, ad conjuges vulnera ferunt : nec illæ numerare, aut exigere plagas, pavent : cibosque et hortamina pugnantis gestant.

25 VIII. Memoriam proditur, quasdam acies, inclinatas jam et labantes, a feminis restitutas,

constantiâ precum et objectu pectorum, et monstratâ cominus captivitate, quam longe impatientius feminarum suarum nomine timent; adeo, ut efficacius obligentur animi civitatum, quibus inter obsides puellæ quoque nobiles imperantur. 5 Inesse quin etiam sanctum aliquid et providum putant: nec aut consilia earum aspernantur, aut responsa negligunt. Vidimus, sub divo Vespasiano, Veledam, diu apud plerosque numinis loco habitam. Sed et olim Auriniam et com- 10 plures alias venerati sunt, non adulatione, nec tamquam facerent deas.

IX. Deorum maxime Mercurium colunt, cui certis diebus humanis quoque hostiis litare fas habent. Herculem ac Martem concessis ani- 15 malibus placant: pars Suevorum et Isidi sacrificat. Unde causa et origo peregrino sacro, parum comperi, nisi quod signum ipsum, in modum liburnæ figuratum, docet, advectam religionem. Ceterum, nec cohibere parietibus deos, 20 neque in ullam humani oris speciem assimilare, ex magnitudine cœlestium arbitrantur: lucos ac nemora consecrant, deorumque nominibus appellant secretum illud, quod solâ reverentiâ vident. Auspicia, sortesque, ut qui maxime, observant. 25

X. Sortium consuetudo simplex: virgam,

frugiferæ arbori decisam, in surculos amputant, eosque notis quibusdam discretos, super candidam vestem temere ac fortuito spargunt: mox, si publice consuletur, sacerdos civitatis, sin privatim, ipse paterfamiliæ, precatus deos, cælumque suspiciens, ter singulos tollit, sublato, secundum impressam ante notam, interpretatur. Si prohibuerunt, nulla de eâdem re in eundem diem consultatio; sin permissum, auspiciorum adhuc fides exigitur. Et illud quidem etiam hîc notum, avium voces volatusque interrogare: proprium gentis, equorum quoque præsgia ac monitus experiri: publice aluntur iisdem nemoribus ac lucis candidi, et nullo mortali opere contacti; quos pressos sacro curru sacerdos, ac rex, vel princeps civitatis, comitantur, hinnitusque ac fremitus observant. Nec ulli auspicio major fides, non solum apud plebem, sed apud proceres, apud sacerdotes. Se enim ministros deorum, illos conscios putant. Est et alia observatio auspiciorum, quâ gravium bellorum eventus explorant. Ejus gentis, cum quâ bellum est, captivum, quoquo modo interceptum, cum electo popularium suorum, patriis quemque armis, committunt: victoria hujus vel illius pro præjudicio accipitur.

XI. De minoribus rebus principes consultant;

de majoribus omnes ; ita tamen, ut ea quoque, quorum penes plebem arbitrium est, apud principes pertractentur. Coëunt, nisi quid fortuitum et subitum inciderit, certis diebus, cum aut inchoatur luna, aut impletur : nam agendis rebus 5 hoc auspicatissimum initium credunt. Nec dierum numerum, ut nos, sed noctium, computant. Sic constituunt, sic condicunt : nox ducere diem videtur. Illud ex libertate vitium, quod non simul, nec ut jussi conveniunt, sed et alter et 10 tertius dies cunctatione coëuntium absumitur. Ut turbæ placuit, considunt armati. Silentium per sacerdotes, quibus tum et coërcendi jus est, imperatur. Mox rex, vel princeps, prout ætas cuique, prout nobilitas, prout decus bellorum, 15 prout facundia est, audiuntur, auctoritate suadendi magis, quam jubendi potestate. Si displicuit sententia, fremitu aspernantur ; sin placuit, frameas concutiunt. Honoratissimum assensûs genus est, armis laudare. 20

XII. Licet apud concilium accusare quoque, et discrimen capitis intendere. Distinctio pœnarum ex delicto : proditores et transfugas arboribus suspendunt : ignavos et imbelles et corpore infames cœno ac palude, injectâ insuper 25 crate, mergunt. Diversitas supplicii illuc respicit, tamquam scelera ostendi oporteat, dum

- puniuntur, flagitia abscondi. Sed et levioribus delictis, pro modo, pœna: equorum pecorumque numero convicti multantur: pars multæ regi, vel civitati, pars ipsi, qui vindicatur, 5 vel propinquis ejus exsolvitur. Eliguntur in iisdem conciliis et principes, qui jura per pagos vicosque reddant. Centeni singulis ex plebe comites, consilium simul et auctoritas, ad-sunt.
- 10 XIII. Nihil autem neque publicæ neque privatae rei, nisi armati agunt. Sed arma sumere non ante cuiquam moris, quam civitas suffectorum probaverit. Tum in ipso concilio, vel principum aliquis, vel pater, vel propinquus, 15 scuto frameaque juvenem ornant: hæc apud illos toga, hic primus juventæ honos: ante hoc domûs pars videntur, mox reipublicæ. Insignis nobilitas, aut magna patrum merita, principis dignationem etiam adolescentulis assignant: ce- 20 teris robustioribus ac jam pridem probatis aggregantur: nec rubor, inter comites adspici. Gradus quin etiam et ipse comitatus habet, judicio ejus, quem sectantur: magnaue et comitum æmulatio, quibus primus apud principem suum 25 locus; et principum, cui plurimi et acerrimi comites. Hæc dignitas, hæc vires, magno semper electorum juvenum globo circumdari, in pace

decus, in bello præsidium. Nec solum in suâ gente cuique, sed apud finitimas quoque civitates id nomen, ea gloria est, si numero ac virtute comitatûs emineat: expetuntur enim legationibus, et muneribus ornantur, et ipsâ plerumque 5 famâ bella profligant.

XIV. Cum ventum in aciem, turpe principi virtute vinci, turpe comitatu virtutem principis non adæquare. Jam vero infame in omnem vitam ac probrosum, superstitem principi suo ex 10 acie recessisse. Illum defendere, tueri, sua quoque fortia facta gloriæ ejus assignare, præcipuum sacramentum est. Principes pro victoriâ pugnant; comites pro principe. Si civitas, in quâ orti sunt, longâ pace et otio torpeat; pleri- 15 que nobilium adolescentium petunt ultro eas nationes, quæ tum bellum aliquod gerunt; quia et ingrata genti quies, et facilius inter ancipitia clarescant, magnumque comitatum non nisi vi belloque tueantur: exigunt enim principis sui 20 liberalitate illum bellatorem equum, illam cruentam victricemque frameam. Nam epulæ, et, quamquam incompti, largi tamen apparatus pro stipendio cedunt: materia munificentiæ per bella et raptus. Nec arare terram, aut expectare 25 annum tam facile persuaseris, quam vocare hostes et vulnera mereri: pigrum quinimmo

et iners videtur, sudore acquirere, quod possis sanguine parare.

XV. Quotiens bella non ineunt, multum venatibus, plus per otium transigunt, dediti somno
5 ciboque. Fortissimus quisque ac bellicosissimus nihil agens, delegatâ domûs et penatium et agrorum curâ feminis senibusque et infirmissimo cuique ex familiâ; ipsi he bent; mirâ diversitate naturæ, cum iidem homines sic ament inertiam,
10 et oderint quietem. Mos est civitatibus, ultro ac viritim conferre principibus, vel armentorum vel frugum, quod, pro honore acceptum, etiam necessitatibus subvenit. Gaudent præcipue finitimarum gentium donis, quæ non modo a singulis,
15 sed publice, mittuntur: electi equi, magna arma, phaleræ, torquesque. Jam et pecuniam accipere docuimus.

XVI. Nullas Germanorum populis urbes habitari, satis notum est: ne pati quidem inter se
20 junctas sedes. Colunt discreti ac diversi, ut fons, ut campus, ut nemus placuit. Vicos locant, non in nostrum morem, connexis et cohærentibus ædificiis: suam quisque domum spatio circumdat, sive adversus casus ignis
25 remedium, sive inscitiâ ædificandi. Ne cæmentorum quidem apud illos aut tegularum

usus: materiâ ad omnia utuntur infôrmi, et
citra speciem aut delectationem. Quædam loca
diligentius illinunt terrâ, ita purâ ac splendente,
ut picturam ac lineamenta colorum imitetur.
Solent et subterraneos specus aperire, eosque 5
multo insuper fimo onerant, suffugium hiemi et
receptaculum frugibus: quia rigorem frigorum
ejusmodi locis molliunt; et, si quando hostis
advenit, aperta populatur, abdita autem et de-
fossa aut ignorantur, aut eo ipso fallunt, quod 10
quærenda sunt.

XVII. Tegumen omnibus sagum, fibulâ, aut,
si desit, spinâ consertum: cetera intecti totos
dies juxta focum atque ignem agunt. Locu-
pletissimi veste distinguuntur, non fluitante, 15
sicut Sarmatæ ac Parthi, sed strictâ et singulos
artus exprimente. Gerunt et ferarum pelles,
proximi ripæ negligenter, posteriores exquisitius,
ut quibus nullus per commercia cultus. Eli-
gunt feras, et detracta velamina spargunt macu- 20
lis pellibusque belluarum, quas exterior Ocea-
nus atque ignotum mare gignit. Nec alius
feminis quam viris habitus, nisi quod feminæ
sæpius lineis amictibus velantur, eosque purpurâ
variant, partemque vestitûs superioris in manicas 25
non extendunt, nudæ brachia ac lacertos: sed et
proxima pars pectoris patet.

XVIII. Quamquam severa illic matrimonia; nec ullam morum partem magis laudaveris: nam prope soli barbarorum singulis uxoribus contenti sunt, exceptis admodum paucis, qui, non libidine, 5 sed ob nobilitatem, plurimis nuptiis ambiuntur. Dotem non uxor marito, sed uxori maritus, offert. Intersunt parentes et propinqui, ac munera probant: munera non ad delicias muliebres quæsitæ, nec quibus nova nupta comatur; sed boves, et 10 frenatum equum, et scutum cum frameâ gladioque. In hæc munera uxor accipitur; atque invicem ipsa armorum aliquid viro affert: hoc maximum vinculum, hæc arcana sacra, hos conjugales deos arbitrantur. Ne se mulier extra 15 virtutum cogitationes extraque bellorum casus putet, ipsis incipientis matrimonii auspiciis admonetur, venire se laborum periculorumque sociam, idem in pace, idem in prælio passuram ausuramque: hoc juncti boves, hoc paratus 20 equus, hoc data arma denuntiant. Sic vivendum, sic pereundum: accipere se, quæ liberis inviolata ac digna reddat, quæ nurus accipiant, rursusque ad nepotes referant.

XIX. Ergo septæ pudicitiam agunt, nullis 25 spectaculorum illecebris, nullis conviviorum irritationibus corruptæ. Literarum secreta viri pariter ac feminæ ignorant. Paucissima in

tam numerosâ gente adulteria; quorum pœna præsens, et maritis permissa. Accisis crinibus, nudatam, coram propinquis, expellit domo maritus, ac per omnem vicum verbere agit: publicatæ enim pudicitiae nulla venia: non formâ, 5 non ætate, non opibus maritum invenerit. Nemo enim illic vitia ridet; nec, corrumpere et corrumpi, "*sæculum*" vocatur. Melius quidem adhuc eæ civitates, in quibus tantum virgines nubunt, et cum spe votoque uxoris semel transi- 10 gitur. Sic unum accipiunt maritum, quo modo unum corpus unamque vitam, ne ulla cogitatio ultra, ne longior cupiditas, ne tamquam maritum, sed tamquam matrimonium, ament. Numerum liberorum finire, aut quemquam ex agna- 15 tis necare, flagitium habetur: plusque ibi boni mores valent, quam alibi bonæ leges.

XX. In omni domo nudi ac sordidi, in hos artus, in hæc corpora, quæ miramur, excrescunt. Sua quemque mater uberibus alit, nec ancillis 20 ac nutricibus delegantur. Dominum ac servum nullis educationis deliciis dignoscas. Inter eadem pecora, in eâdem humo degunt; donec ætas separet ingenuos, virtus agnoscat. Sera juvenum Venus; eoque inexhausta pubertas: 25 nec virgines festinantur; eadem juvenita, similis proceritas: pares validæque miscentur; ac ro-

bora parentum liberi referunt. Sororum filiis idem apud avunculum, qui apud patrem, honor. Quidam sanctiorem arctioremque hunc nexum sanguinis arbitrantur, et in accipiendis obsidibus 5 magis exigunt; tamquam ii et animum firmissime, et domum latius, teneant. Hæredes tamen successoresque sui cuique liberi; et nullum testamentum. Si liberi non sunt, proximus gradus in possessione fratres, patruus, avunculi. Quanto 10 plus propinquorum, quo major affinium numerus, tanto gratiosior senectus, nec ulla orbitatis pretia.

XXI. Suscipere tam inimicitias, seu patris seu propinqui, quam amicitias, necesse est: nec 15 implacabiles durant. Luitur enim etiam homicidium certo armentorum ac pecorum numero, recipitque satisfactionem universa domus: utiliter in publicum; quia periculosiores sunt inimicitiae juxta libertatem. Convictibus et hospitibus 20 non alia gens effusius indulget. Quemcumque mortalium arcere tecto, nefas habetur: pro fortunâ quisque apparatus epulis excipit. Cum defecere, qui modo hospes fuerat, monstrator hospitii et comes, proximam domum non invitati 25 adeunt: nec interest: pari humanitate accipiuntur. Notum ignotumque, quantum ad jus hospitii, nemo discernit. Abeunti, si quid po-

poscerit, concedere moris; et poscendi invicem eadem facilitas. Gaudent muneribus: sed nec data imputant, nec acceptis obligantur.

XXII. Victus inter hospites comis. Statim e somno, quem plerumque in diem extrahunt, 5 lavantur, sæpius calidâ, ut apud quos plurimum hiems occupat. Lauti cibum capiunt: separatæ singulis sedes, et sua cuique mensa: tum ad negotia, nec minus sæpe ad convivia, procedunt armati. Diem noctemque continuare potando, 10 nulli probrum. Crebræ, ut inter vinolentos, rixæ, raro conviciis, sæpius cæde et vulneribus transiguntur. Sed et de reconciliandis invicem inimicis, et jungendis affinitatibus, et adsciscendis principibus, de pace denique ac bello, ple- 15 rumque in conviviis consultant; tamquam nullo magis tempore aut ad simplices cogitationes pateat animus, aut ad magnas incalescat. Gens non astuta, nec callida, aperit adhuc secreta pectoris licentiââ joci. Ergo detecta et nuda 20 omnium mens posterâ die retractatur, et salva utriusque temporis ratio est. Deliberant, dum fingere nesciunt: constituunt, dum errare non possunt.

XXIII. Potui humor ex hordeo aut fru- 25 mento, in quandam similitudinem vini corrup-

tus. Proximi ripæ et vinum mercantur. Cibi simplices : agrestia poma, recens fera, aut lac concretum. Sine apparatu, sine blandimentis, expellunt famem. Adversus sitim non eadem
 5 temperantia. Si indulseris ebrietati, suggerendo quantum concupiscunt, haud minus facile vitiis, quam armis, vincentur.

XXIV. Genus spectaculorum unum atque in omni cœtu idem. Nudi juvenes, quibus id
 10 ludicrum est, inter gladios se atque infestas frameas saltu jaciunt. Exercitatio artem paravit, ars decorem : non in quæstum tamen, aut mercedem : quamvis audacis lasciviæ pretium est voluptas spectantium. Aleam (quod mirere)
 15 sobrii inter seria exercent, tantâ lucrandi perdendive temeritate, ut, cum omnia defecerunt, extremo ac novissimo jactu de libertate et de corpore contendant. Victus voluntariam servitutem adit : quamvis juvenior, quamvis robustior,
 20 alligari se ac venire patitur : ea est in re pravâ pervicacia : ipsi fidem vocant. Servos conditionis hujus per commercia tradunt, ut se quoque pudore victoriæ exsolvant.

XXV. Ceteris servis, non, in nostrum mo-
 25 rem, descriptis per familiam ministeriis, utuntur. Suam quisque sedem, suos penates regit.

Frumenti modum dominus, aut pecoris, aut vestis, ut colono, injungit: et servus hactenus paret. Cetera domûs officia uxor ac liberi exsequuntur. Verberare servum ac vinculis et opere coërcere, rarum. Occidere solent, non 5 disciplinâ et severitate, sed impetu et irâ, ut inimicum, nisi quod impune. Libertini non multum supra servos sunt, raro aliquod momentum in domo, nunquam in civitate; exceptis duntaxat iis gentibus, quæ regnantur. Ibi enim 10 et super ingenuos et super nobiles ascendunt: apud ceteros impares libertini libertatis argumentum sunt.

XXVI. Fœnus agitare et in usuras extendere, ignotum: ideoque magis servatur, quam 15 si vetitum esset. Agri, pro numero cultorum, ab universis in vices occupantur, quos mox inter se, secundum dignationem, partiuntur: facilitatem partiendi camporum spatia præstant. Arva per annos mutant: et superest ager; nec enim 20 cum ubertate et amplitudine soli labore contendunt, ut pomaria conserant, et prata separent, et hortos rigent: sola terræ seges imperatur. Unde annum quoque ipsum non in totidem digerunt species: hiems et ver et æstas intellectum ac 25 vocabula habent; autumnus perinde nomen ac bona ignorantur.

XXVII. Funerum nulla ambitio: id solum observatur, ut corpora clarorum virorum certis lignis crementur. Struem rogi nec vestibus, nec odoribus, cumulant: sua cuique arma, 5 quorundam igni et equus adjicitur. Sepulcrum cespes erigit. Monumentorum arduum et operosum honorem, ut gravem defunctis, aspernantur. Lamenta ac lacrymas cito, dolore et tristitiam tarde, ponunt. Feminis 10 lugere honestum est; viris meminisse. Hæc in commune de omnium Germanorum origine ac moribus accepimus: nunc singularum gentium instituta ritusque, quâtenus differant, quæ nationes e Germaniâ in Gallias commigraverint, 15 expediam.

XXVIII. Validiores olim Gallorum res fuisse, summus auctorum D. Julius tradit: eoque credibile est, etiam Gallos in Germaniam transgressos. Quantulum enim annis obstabat, quo 20 minus, ut quæque gens evaluerat, occuparet permutaretque sedes, promiscuas adhuc, et nullâ regnorum potentiâ divisas? Igitur inter Hercyniam silvam Rhenumque et Mænum amnes Helvetii, ulteriora Boii, Gallica utraque gens, tenu- 25 ère. Manet adhuc Boihemi nomen, significatque loci veterem memoriam, quamvis mutatis cultoribus. Sed utrum Aravisci in Pannoniam

ab Osis, Germanorum natione, an Osi ab Araviscis in Germaniam, commigraverint, cum eodem adhuc sermone, institutis, moribus utantur, incertum est; quia, pari olim inopiâ ac libertate, eadem utriusque ripæ bona malaque erant. Treveri et Nervii circa affectationem Germanicæ originis ultro ambitiosi sunt, tamquam, per hanc gloriam sanguinis, a similitudine et inertiâ Gallorum separentur. Ipsam Rheni ripam haud dubie Germanorum populi colunt, Vangiones, 10 Triboci, Nemetes. Ne Ubii quidem, quamquam Romana colonia esse meruerint, ac libentius Agrippinenses, conditoris sui nomine, vocentur, origine erubescunt, transgressi olim, et experimento fidei super ipsam Rheni ripam collocati, 15 ut arcerent, non ut custodirentur.

XXIX. Omnium harum gentium virtute præcipui Batavi, non multum ex ripâ, sed insulam Rheni amnis, colunt, Cattorum quondam populus et seditione domesticâ in eas sedes transgressus, 20 in quibus pars Romani imperii fierent. Manet honos et antiquæ societatis insigne: nam nec tributis contemnuntur, nec publicanus atterit: exempti oneribus et collationibus, et tantum in usum præliorum sepositi, velut tela atque arma, 25 bellis reservantur. Est in eodem obsequio et Mattiacorum gens. Protulit enim magnitudo po-

puli Romani ultra Rhenum, ultraque veteres terminos, imperii reverentiam. Ita sede finibusque in suâ ripâ, mente animoque nobiscum, agunt, cetera similes Batavis, nisi quod ipso
 5 adhuc terræ suæ solo et cœlo acrius animantur. Non numeraverim inter Germaniæ populos, quamquam trans Rhenum Danubiumque considerint, eos, qui decumates agros exercent. Levissimus quisque Gallorum, et inopiâ audax,
 10 dubiæ possessionis solum occupavêre. Mox, limite acto, promotisque præsiidiis, sinus imperii et pars provinciæ habentur.

XXX. Ultra hos Catti initium sedis ab Hercynio saltu inchoant, non ita effusis ac
 15 palustribus locis ut ceteræ civitates, in quas Germania patescit: durant siquidem colles, paulatimque rarescunt: et Cattos suos saltus Hercynius prosequitur simul atque deponit. Duriora genti corpora, stricti artus, minax vultus, et
 20 major animi vigor. Multum (ut inter Germanos) rationis ac solertiæ: præponere electos, audire præpositos, nôsse ordines, intelligere occasiones, differre impetus, disponere diem, val-lare noctem, fortunam inter dubia, virtutem inter
 25 certa numerare: quodque rarissimum, nec nisi ratione disciplinæ concessum, plus reponere in duce, quam in exercitu. Omne robur in pedite,

quem, super arma, ferramentis quoque et copiis onerant. Alios ad prælium ire videas, Cattos ad bellum. Rari excursus, et fortuita pugna. Equestrium sane virium id proprium, cito parare victoriam, cito cedere. Velocitas juxta formi- 5 dinem, cunctatio propior constantiæ est.

XXXI. Et aliis Germanorum populis usurpatum rarâ et privatâ cujusque audentiâ, apud Cattos in consensum vertit, ut primum adoleverint, crinem barbamque submittere, nec, nisi 10 hoste cæso, exuere votivum obligatumque virtutis habitum. Super sanguinem et spolia revelant frontem, seque tum demum pretia nascendi retulisse, dignosque patriâ ac parentibus ferunt. Ignavis et imbellibus manet squalor. Fortissi- 15 mus quisque ferreum insuper annulum (ignominiosum id genti) velut vinculum gestat, donec se cæde hostis absolvat. Plurimis Cattorum hic placet habitus. Jamque canent insignes, et hostibus simul suisque monstrati. Omnium 20 penes hos initia pugnarum: hæc prima semper acies, visu torva: nam ne in pace quidem vultu mitiore mansuescunt. Nulli domus, aut ager, aut aliqua cura: prout ad quemque venêre, aluntur: prodigi alieni, contemptores sui; donec 25 exsanguis senectus tam duræ virtuti impares faciat.

XXXII. Proximi Cattis certum jam alveo Rhenum, quique terminus esse sufficiat, Usipii ac Tencteri, colunt. Tencteri, super solitum bellorum decus, equestris disciplinæ arte præcellunt. Nec major apud Cattos peditum laus, quam Tencteris equitum. Sic instituere majores, posterius imitantur. Hi lusus infantium, hæc juvenum æmulatio; perseverant senes: inter familiam et penates et jura successio-
 10 num equi traduntur: excipit filius, non, ut cetera, maximus natu, sed prout ferox bello et melior.

XXXIII. Juxta Tencteros Bructeri olim occurrebant: nunc Chamavos et Angrivarios im-
 15 migrasse narratur, pulsus Bructeris, ac penitus excisis, vicinarum consensu nationum; seu superbiæ odio, seu prædæ dulcedine, seu favore quodam erga nos deorum: nam ne spectaculo quidem prælii invidere: super LX millia, non
 20 armis telisque Romanis, sed, quod magnificentius est, oblectationi oculisque ceciderunt. Maneat, quæso, duretque gentibus, si non amor nostri, at certe odium sui: quando, urgentibus imperii fatibus, nihil jam præstare fortuna majus
 25 potest, quam hostium discordiam.

XXXIV. Angrivarios et Chamavos a tergo

Dulgibini et Chasuari cludent, aliæque gentes, haud perinde memoratæ. A fronte Frisii excipiunt. Majoribus minoribusque Frisiis vocabulum est ex modo virium: utræque nationes usque ad Oceanum Rheno prætexuntur, ambi- 5 untque immensos insuper lacus, et Romanis classibus navigatos. Ipsum quin etiam Oceanum illâ tentavimus: et superesse adhuc Herculis columnas fama vulgavit: sive adiit Hercules, seu, quidquid ubique magnificum est, in 10 claritatem ejus referre consensimus. Nec defuit audentia Druso Germanico: sed obstitit Oceanus in se simul atque in Herculem inquiri. Mox nemo tentavit: sanctiusque ac reverentius visum, de actis deorum credere, quam scire. 15

XXXV. Hactenus in Occidentem Germaniam novimus. In Septemtrionem ingenti flexu redit. Ac primo statim Chaücorum gens, quamquam incipiat a Frisiis, ac partem litoris occupet, omnium, quas exposui, gentium lateribus obten- 20 ditur, donec in Cattos usque sinuetur. Tam immensum terrarum spatium non tenent tantum Chaüci, sed et implent: populus inter Germanos nobilissimus, quique magnitudinem suam malit justitiâ tueri: sine cupiditate, sine impotentiâ, 25 quieti secretique, nulla provocant bella, nullis raptibus aut latrociniis populantur. Idque præ-

cipuum virtutis ac virium argumentum est, quod, ut superiores agant, non per injurias assequuntur. Prompta tamen omnibus arma, ac, si res poscat, exercitus; plurimum virorum equorum-
5 que: et quiescentibus eadem fama.

XXXVI. In latere Chaücorum Cattorumque Cherusci nimiam ac marcentem diu pacem illacessiti nutrierunt: idque jucundius, quam tutius, fuit; quia inter impotentes et validos falso qui-
10 escas; ubi manu agitur, modestia ac probitas nomina superioris sunt. Ita, qui olim "boni æquique Cherusci," nunc "inertes ac stulti" vocantur: Cattis victoribus fortuna in sapientiam cessit. Tracti ruinâ Cheruscorum et Fosi, con-
15 termina gens, adversarum rerum ex æquo socii, cum in secundis minores fuissent.

XXXVII. Eundem Germaniæ sinum proximi Oceano Cimbri tenent, parva nunc civitas, sed gloria ingens; veterisque famæ lata vestigia
20 manent, utrâque ripâ castra ac spatia, quorum ambitu nunc quoque metiaris molem manusque gentis, et tam magni exitûs fidem. Sexcentimum et quadragesimum annum urbs nostra agebat, cum primum Cimbrorum audita sunt arma,
25 Cæcilio Metello ac Papirio Carbone coss. Ex quo si ad alterum imperatoris Trajani consula-

tum computemus, ducenti ferme et decem anni colliguntur. Tamdiu Germania vincitur. Medio tam longi ævi spatio, multa invicem damna: non Samnis, non Pœni, non Hispaniæ Galliæve, ne Parthi quidem, sæpius admonuêre: quippe 5 regno Arsacis acrior est Germanorum libertas. Quid enim aliud nobis, quam cædem Crassi, amisso et ipso Pacoro, infra Ventidium dejectus Oriens objecerit? At Germani Carbone et Cassio et Scauro Aurelio et Servilio Cæpione, 10 Cn. quoque Manlio fuis, vel captis, quinque simul consulares exercitus populo Romano, Varum, tresque cum eo legiones, etiam Cæsari abstulerunt: nec impune C. Marius in Italiâ, D. Julius in Galliâ, Drusus ac Nero et Germa- 15 nicus in suis eos sedibus perculerunt. Mox ingentes C. Cæsaris minæ in ludibrium versæ. Inde otium, donec, occasione discordiæ nostræ et civilium armorum, expugnatis legionum hibernis, etiam Gallias affectavêre: ac rursus pulsi 20 inde, proximis temporibus triumphati magis quam victi sunt.

XXXVIII. Nunc de Suevis dicendum est, quorum non una, ut Cattorum Tencterorumve, gens: majorem enim Germaniæ partem obtinent, 25 propriis adhuc nationibus nominibusque discreti, quamquam in commune Suevi vocentur. In-

signe gentis obliquare crinem, nodoque sub-
stringere. Sic Suevi a ceteris Germanis, sic
Suevorum ingenui a servis, separantur. In aliis
gentibus, seu cognatione aliquâ Suevorum, seu
5 (quod sæpe accidit) imitatione, rarum, et intra
juventæ spatium; apud Suevos, usque ad cani-
tiem, horrentem capillum retro sequuntur, ac
sæpe in solo vertice religant: principes et orna-
torem habent: ea cura formæ, sed innoxia:
10 neque enim ut ament amenturve; in altitudinem
quandam et terrorem, adituri bella, compti, ut
hostium oculis, ornantur.

XXXIX. Vetustissimos se nobilissimosque
Suevorum Semnones memorant. Fides anti-
15 quitatis religione firmatur. Stato tempore in
silvam, auguriis patrum et priscâ formidine
sacram, omnes ejusdem sanguinis populi lega-
tionibus coëunt, cæsoque publice homine cele-
brant barbari ritûs horrenda primordia. Est et
20 alia luco reverentia. Nemo nisi vinculo ligatus
ingreditur, ut minor, et potestatem numinis præ
se ferens. Si forte prolapsus est, attolli et in-
surgere haud licitum: per humum evolvuntur:
eoque omnis superstitio respicit, tamquam inde
25 initia gentis, ibi regnator omnium deus, cetera
subjecta atque parentia. Adjicit auctoritatem
fortuna Semnonum, centum pagis habitantium:

magnoque corpore efficitur, ut se Suevorum caput credant.

XL. Contra Langobardos paucitas nobilitat: plurimis ac valentissimis nationibus cincti, non per obsequium, sed præliis et periclitando tuti sunt. Reudigni deinde et Aviones et Angli et Varini et Eudoses et Suardones et Nuithones fluminibus aut silvis muniuntur: nec quidquam notabile in singulis, nisi quod in commune Hertham, id est, Terram matrem, colunt; eamque intervenire rebus hominum, invehi populis, arbitrantur. Est in insulâ Oceani castum nemus, dicatumque in eo vehiculum, veste connectum: attingere uni sacerdoti concessum. Is adesse penetrali deam intelligit, vectamqueibus feminis multâ cum veneratione prosequitur. Læti tunc dies, festa loca, quæcumque adventu hospitioque dignatur. Non bella ineunt, non arma sumunt: clausum omne ferrum: pax et quies tunc tantum nota, tunc tantum amata, donec idem sacerdos satiatam conversatione mortalium deam templo reddat. Mox vehiculum et vestes, et, si credere velis, numen ipsum, secreto lacu abluitur. Servi ministrant; quos statim idem lacus haurit. Arcanus hinc terror, sanctaque ignorantia, quid sit illud, quod tantum perituri vident.

XLI. Et hæc quidem pars Suevorum in secretiora Germaniæ porrigitur. Propior (ut, quo modo paulo ante Rhenum, sic nunc Danubium sequar) Hermundurorum civitas, fida Romanis, eoque solis Germanorum non in ripâ commercium, sed penitus, atque in splendidissimâ Rhætiæ provinciæ coloniâ. Passim et sine custode transeunt: et, cum ceteris gentibus arma modo castraque nostra ostendamus, his domos villasque patefecimus, non concupiscentibus. In Hermunduris Albis oritur, flumen inclytum et notum olim; nunc tantum auditur.

XLII. Juxta Hermunduros Narisci, ac deinde Marcomanni et Quadi agunt. Præcipua Marcomannorum gloria viresque, atque ipsa etiam sedes, pulsis olim Boiis, virtute parta. Nec Narisci Quadive degenerant. Eaque Germaniæ velut frons est, quâtenus Danubio protegitur. Marcomannis Quadisque usque ad nostram memoriam reges manserunt ex gente ipsorum, nobile Marobodui et Tudri genus: jam et externos patiuntur. Sed vis et potentia regibus ex auctoritate Romanâ: raro armis nostris, sæpius pecuniâ, juvantur.

XLIII. Nec minus valent retro Marsigni, Gothini, Osi, Buri: terga Marcomannorum

Quadorumque claudunt: e quibus Marsigni et Buri sermone cultuque Suevos referunt. Gothinos Gallica, Osos Pannonica lingua, coarguit, non esse Germanos, et quod tributa patiuntur. Partem tributorum Sarmatæ, partem Quadi, ut 5 alienigenis, imponunt. Gothini, quo magis pudeat, et ferrum effodiunt: omnesque hi populi pauca campestrium, ceterum saltus et vertices montium jugumque, insederunt. Dirimit enim scinditque Sueviam continuum montium jugum, 10 ultra quod plurimæ gentes agunt: ex quibus latissime patet Lygiorum nomen in plures civitates diffusum. Valentissimas nominâsse sufficiet, Arios, Helveconas, Manimos, Elysios, Naharvalos. Apud Naharvalos antiquæ religionis 15 lucus ostenditur. Præsidet sacerdos muliebri ornatu: sed deos, interpretatione Romanâ, Castorem Pollucemque memorant. Ea vis numini: nomen Alcis. Nulla simulacra, nullum peregrinæ superstitionis vestigium: ut fratres tamen, ut 20 juvenes, venerantur. Ceterum Arii super vires, quibus enumeratos paulo ante populos antecedunt, truces, insitæ feritati arte ac tempore lenocinantur. Nigra scuta, tincta corpora: atras ad prælia noctes legunt: ipsâque formidine atque 25 umbrâ feralis exercitûs terrorem inferunt, nullo hostium sustinente novum ac velut infernum aspectum: nam primi in omnibus præliis oculi

vincuntur. Trans Lygios Gotones regnantur, paulo jam adductius, quam ceteræ Germanorum gentes, nondum tamen supra libertatem. Protinus deinde ab Oceano Rugii, et Lemovii: omni-
 5 umque harum gentium insigne, rotunda scuta, breves gladii, et erga reges obsequium.

XLIV. Suionum hinc civitates, ipso in Oceano, præter viros armaque classibus valent: forma navium eo differt, quod utrimque prora para-
 10 tam semper appulsui frontem agit: nec velis ministrant, nec remos in ordinem lateribus adjungunt. Solutum, ut in quibusdam fluminum, et mutabile, ut res poscit, hinc vel illinc remigium. Est apud illos et opibus honos: eoque
 15 unus imperitat, nullis jam exceptionibus, non precario jure parendi. Nec arma, ut apud ceteros Germanos, in promiscuo, sed clausa sub custode, et quidem servo; quia subitos hostium incursus prohibet Oceanus, otiosæ porro arma-
 20 torum manus facile lasciviunt: enimvero neque nobilem, neque ingenuum, ne libertinum quidem, armis præponere regia utilitas est.

XLV. Trans Suionas aliud mare, pigrum ac prope immotum, quo cingi cludique terrarum
 25 orbem hinc fides, quod extremus cadentis jam solis fulgor in ortus edurat adeo clarus, ut sidera

hebetet; sonum insuper audiri, formasque deorum et radios capitis aspici, persuasio adjicit. Illuc usque (et fama vera) tantum natura. Ergo jam dextro Suevici maris litore Æstyorum gentes alluuntur; quibus ritus habitusque Suevorum; 5 lingua Britannicæ propior. Matrem Deûm venerantur: insigne superstitionis, formas aprorum gestant. Id, pro armis omnique tutelâ: securum deæ cultorem etiam inter hostes præstat. Rarus ferri, frequens fustium usus. Frumenta ceterosque fructus patientius, quam pro solitâ Germanorum inertîâ, laborant. Sed et mare scrutantur, ac soli omnium succinum, quod ipsi glesum vocant, inter vada atque in ipso litore legunt. Nec, quæ natura, quæve ratio gignat, 15 ut barbaris, quæsitum compertumve. Diu quin etiam inter cetera ejectamenta maris jacebat, donec luxuria nostra dedit nomen: ipsis in nullo usu: rude legitur, informe perfertur, pretiumque mirantes accipiunt. Succum tamen arborum 20 esse intelligas, quia terrena quædam atque etiam volucra animalia plerumque interlucent, quæ implicata humore, mox, durescente materiâ, cluduntur. Fecundiora igitur nemora lucosque, sicut Orientis secretis, ubi thura balsamaque 25 sudantur, ita Occidentis insulis terrisque inesse, crediderim: quæ vicini solis radiis expressa atque liquentia in proximum mare labuntur, ac

vi tempestatum in adversa litora exundant. Si naturam succini admoto igne tentes, in modum tedæ accenditur, alitque flammam pinguem et olentem; mox, ut in picem resinamve, lentescit.

5 Suionibus Sitonum gentes continuantur. Cetera similes, uno differunt, quod femina dominatur: in tantum non modo a libertate, sed etiam a servitute degenerant. Hic Sueviæ finis.

XLVI. Peucinatorum Venedorumque et Fen-
 10 norum nationes Germanis an Sarmatis ascribam, dubito; quamquam Peucini, quos quidam Bastarnas vocant, sermone, cultu, sede ac domiciliis, ut Germani, agunt. Sordes omnium, ac torpor procerum: connubiis mixtis, nonnihil in
 15 Sarmatarum habitum fœdantur. Venedi multum ex moribus traxerunt. Nam quidquid inter Peucinos Fennoque silvarum ac montium erigitur, latrociniis pererrant: hi tamen inter Germanos potius referuntur, quia et domos fingunt, et scuta
 20 gestant, et pedum usu ac pernicitate gaudent; quæ omnia diversa Sarmatis sunt, in plaustro equoque viventibus. Fennis mira feritas, fœda paupertas: non arma, non equi, non penates: victui herba, vestitui pelles, cubile humus: sola
 25 in sagittis spes, quas, inopiâ ferri, ossibus asperant: idemque venatus viros pariter ac feminas alit; passim enim comitantur, partemque prædæ

petunt. Nec aliud infantibus ferarum imbrium-
que suffugium, quam ut in aliquo ramorum nexu
contegantur: huc redeunt juvenes, hoc senum
receptaculum. Sed beatius arbitrantur, quam
ingemere agris, illaborare domibus, suas alie- 5
nasque fortunas spe metuque versare. Securi
adversus homines, securi adversus deos, rem
difficillimam assecuti sunt, ut illis ne voto qui-
dem opus esset. Cetera jam fabulosa: “Hellu-
sios et Oxionas ora hominum vultusque, corpora 10
atque artus ferarum, gerere:” quod ego, ut in-
compertum, in medium relinquam.

Introduction

The following is a list of the names of the persons who have been elected to the office of the President of the United States since the year 1789. The names are arranged in chronological order, and the year of election is given in parentheses. The names are: George Washington (1789), John Adams (1797), Thomas Jefferson (1801), James Madison (1809), James Monroe (1817), John Quincy Adams (1825), Andrew Jackson (1829), Martin Van Buren (1837), William Henry Harrison (1841), John Tyler (1845), Zachary Taylor (1849), Franklin Pierce (1853), James Buchanan (1857), Abraham Lincoln (1861), Andrew Johnson (1865), Ulysses S. Grant (1869), Rutherford B. Hayes (1877), James A. Garfield (1881), Chester A. Arthur (1881), Benjamin Harrison (1889), Grover Cleveland (1893), William McKinley (1897), Theodore Roosevelt (1901), William Howard Taft (1909), Woodrow Wilson (1913), Warren G. Harding (1921), Calvin Coolidge (1925), Herbert Hoover (1929), Franklin D. Roosevelt (1933), Dwight D. Eisenhower (1953), John F. Kennedy (1961), Lyndon B. Johnson (1963), Richard M. Nixon (1969), Gerald R. Ford (1974), Jimmy Carter (1977), Ronald Reagan (1981), George H. W. Bush (1989), Bill Clinton (1993), George W. Bush (2001), Barack Obama (2009), Donald Trump (2017).

JULII AGRICOLÆ

VITA.

I. CLARORUM virorum facta moresque posteris tradere, antiquitus usitatum, ne nostris quidem temporibus, quamquam incuriosa suorum, ætas omisit, quotiens magna aliqua ac nobilis virtus vicit ac supergressa est vitium, parvis magnisque civitatibus commune, ignorantiam recti et invidiam. Sed apud priores, ut agere memoratu digna pronum magisque in aperto erat; ita celeberrimus quisque ingenio, ad prodendam virtutis memoriam, sine gratiâ aut ambitione, 10 bonæ tantum conscientiæ pretio ducebatur. Ac plerique, suam ipsi vitam narrare, fiduciam potius morum, quam arrogantiam arbitrati sunt: nec id Rutilio et Scauro citra fidem, aut obtrectationi fuit: adeo virtutes iisdem temporibus optime 15 æstimantur, quibus facillime gignuntur. At mihi, nunc narraturo vitam defuncti hominis,

veniâ opus fuit: quam non petîssem, ni incusaturus tam sæva et infesta virtutibus tempora.

II. Legimus, cum Aruleno Rustico Pætus Thræsea, Herennio Senecioni Priscus Helvidius
5 laudati essent, capitale fuisse: neque in ipsos modo auctores, sed in libros quoque eorum sævitum, delegato triumviris ministerio, ut monumenta clarissimorum ingeniorum in comitio ac foro urerentur. Scilicet, illo igne vocem populi
10 Romani et libertatem senatûs et conscientiam generis humani aboleri arbitrabantur, expulsis insuper sapientiæ professoribus, atque omni bonâ arte in exilium actâ, ne quid usquam honestum occurreret. Dedimus profecto grande patientiæ
15 tiæ documentum: et, sicut vetus ætas vidit, quid ultimum in libertate esset, ita nos, quid in servitute, adempto per inquisitiones et loquendi audiendique commercio. Memoriam quoque ipsam cum voce perdidissemus, si tam in nostrâ
20 potestate esset oblivisci, quam tacere.

III. Nunc demum redit animus: et quamquam, primo statim beatissimi sæculi ortu, Nerva Cæsar res olim dissociabiles miscuerit, principatum ac libertatem, augeatque quotidie felicitatem
25 imperii Nerva Trajanus, nec spem modo ac votum securitas publica, sed ipsius voti fiduciam

ac robur, assumpserit; naturâ tamen infirmitatis humanæ, tardiora sunt remedia, quam mala; et, ut corpora lente augescunt, cito extinguuntur, sic ingenia studiaque oppresseris facilius, quam revocaveris. Subit quippe etiam ipsius inertiae dulcedo: et invisâ primo desidia postremo amatur. Quid? si per quindecim annos, grande mortalis ævi spatium, multi fortuitis casibus, promptissimus quisque sævitiâ principis, interciderunt? Pauci, ut ita dixerim, non modo aliorum, sed etiam nostri superstites sumus; exemptis e mediâ vitâ tot annis, quibus juvenes ad senectutem, senes prope ad ipsos exactæ ætatis terminos, per silentium venimus. Non tamen pigebit, vel inconditâ ac rudi voce, memoriam prioris servitutis, ac testimonium præsentium bonorum composuisse. Hic interim liber honori Agricolæ, soceri mei, destinatus, professione pietatis aut laudatus erit, aut excusatus.

20

IV. CNÆUS JULIUS AGRICOLA, veteri et illustri Foro juliensium coloniâ ortus, utrumque avum procuratorem Cæsarum habuit: quæ equestris nobilitas est. Pater Julius Græcinus, senatorii ordinis, studio eloquentiæ sapientiæque notus, iisque virtutibus iram Caii Cæsaris meritus: namque M. Silanum accusare jussus, et, quia abnuerat,

interfectus est. Mater Julia Procilla fuit, raræ
 castitatis : in hujus sinu indulgentiâque educatus,
 per omnem honestarum artium cultum pueritiam
 adolescentiamque transegit. Arcebat eum ab
 5 illecebris peccantium, præter ipsius bonam inte-
 gramque naturam, quod statim parvulus sedem
 ac magistram studiorum Massiliam habuerit,
 locum Græca comitate et provinciali parsimoniâ
 mistum ac bene compositum. Memoriâ teneo,
 10 solitum ipsum narrare, se in primâ juventâ stu-
 dium philosophiæ acrius, ultra quam concessum
 Romano ac senatori, hausisse, ni prudentia
 matris incensum ac flagrantem animum coercu-
 isset. Scilicet, sublime et erectum ingenium
 15 pulchritudinem ac speciem excelsæ magnæque
 gloriæ vehementius, quam caute, appetebat :
 mox mitigavit ratio et ætas : retinuitque, quod
 est difficillimum, ex sapientiâ modum.

V. Prima castrorum rudimenta in Britanniâ
 20 Suetonio Paulino, diligenti ac moderato duci,
 approbavit : electus, quem contubernio æstima-
 ret. Nec Agricola licenter, more juvenum, qui
 militiam in lasciviam vertunt, neque segniter, ad
 voluptates et commeatus titulum tribunatûs et
 25 inscitiam retulit : sed noscere provinciam, nosci
 exercitui, discere a peritis, sequi optimos, nihil
 appetere jactatione, nihil ob formidinem recusare,

simulque anxius et intentus agere. Non sane alias exercitior, magisque in ambiguo Britannia fuit: trucidati veterani, incensæ coloniæ, intercepti exercitus: tum de salute, mox de victoriâ, certavêre. Quæ cuncta etsi consiliis ductuque 5 alterius agebantur, ac summa rerum et recipere provinciæ gloria in ducem cessit; artem et usum et stimulos addidêre juveni: intravitque animum militaris gloriæ cupido, ingrata temporibus, quibus sinistra erga eminentes interpretatio, 10 nec minus periculum ex magnâ famâ, quam ex malâ.

VI. Hinc ad capessendos magistratus in urbem digressus, Domitiam Decidianam, splendidis natalibus ortam, sibi junxit: idque matrimonium 15 ad majora nitenti decus ac robur fuit: vixeruntque mirâ concordîâ, per mutuam caritatem, et invicem se anteponendo: nisi quod in bonâ uxore tanto major laus, quanto in malâ plus culpæ est. Sors quæsturæ provinciam Asiam, 20 proconsulem Salvium Titianum, dedit: quorum neutro corruptus est; quamquam et provincia dives ac parata peccantibus, et proconsul in omnem aviditatem pronus, quantâlibet facilitate redempturus esset mutuam. dissimulationem mali. 25 Auctus est ibi filiâ, in subsidium et solatium simul: nam filium ante sublatum brevi amisit.

Mox inter quæsturam ac tribunatum plebis, atque etiam ipsum tribunatûs annum quiete et otio transiit, gnarus sub Nerone temporum, quibus inertia pro sapientiâ fuit. Idem præturæ tenor
5 et silentium: nec enim jurisdictiono obvenerat. Ludos et inania honoris moderationis atque abundantiæ duxit, uti longe a luxuriâ, ita famæ propior. Tum electus a Galbâ ad dona templorum recognoscenda, diligentissimâ conquisitione fecit,
10 ne cujus alterius sacrilegium respublica, quam Neronis, sensisset.

VII. Sequens annus gravi vulnere animum domumque ejus afflixit: nam classis Othoniana, licenter vaga, dum Intemelios (Liguriæ pars est)
15 hostiliter populatur, matrem Agricolæ in prædiis suis interfecit; prædiaque ipsa et magnam patrimonii partem diripuit, quæ causa cædis fuerat. Igitur ad solennia pietatis profectus Agricola, nuntio affectati a Vespasiano imperii deprehen-
20 sus, ac statim in partes transgressus est. Initia principatûs ac statum urbis Mucianus regebat, admodum juvene Domitiano, et ex paternâ fortunâ tantum licentiam usurpante. Is missum ad delectus agendos Agricolam, integreque ac
25 strenue versatum, vicesimæ legioni, tarde ad sacramentum transgressæ, præposuit, ubi decessor seditiose agere narrabatur: quippe legatis

quoque consularibus nimia ac formidolosa erat. Nec legatus prætorius ad cohibendum potens, incertum, suo an militum ingenio: ita successor simul et ultor electus, rarissimâ moderatione, maluit videri invenisse bonos, quam fecisse. 5

VIII. Præerat tunc Britanniæ Vettius Bolanus, placidius, quam feroci provinciâ dignum est: temperavit Agricola vim suam, ardoremque compescuit, ne incresceret; peritus obsequi, eruditusque utilia honestis miscere. Brevi deinde 10 Britannia consularem Petilium Cerialem accepit. Habuerunt virtutes spatium exemplorum. Sed primo Cerialis modo labores et discrimina, mox et gloriam communicabat: sæpe parti exercitûs, in experimentum, aliquando majoribus copiis, 15 ex eventu, præfecit: nec Agricola unquam in suam famam gestis exultavit; ad auctorem et ducem, ut minister, fortunam referebat: ita virtute in obsequendo, verecundiâ in prædicando, extra invidiam, nec extra gloriam, erat. 20

IX. Revertentem ab legatione legionis D. Vespasianus inter patricos adscivit, ac deinde provinciæ Aquitaniæ præposuit, splendidæ in primis dignitatis, administratione ac spe consulatûs, cui destinârat. Credunt plerique, militaribus 25

ingeniis subtilitatem deesse ; quia castrens jurisdictionis securam et obtusior, ac plura manu agens, calliditatem fori non exercent. Agricola naturali prudentiâ, quamvis inter togatos, facile 5 justeque agebat. Jam vero tempora curarum remissionumque divisa : ubi conventus ac judicia poscerent, gravis, intentus, severus, et sæpius misericors ; ubi officio satisfactum, nulla ultra potestatis persona : tristitiam et arrogantiam et 10 avaritiam exuerat : nec illi, quod est rarissimum, aut facilitas auctoritatem, aut severitas amorem, deminuit. Integritatem atque abstinentiam in tanto viro referre, injuria virtutum fuerit. Ne famam quidem, cui etiam sæpe boni indulgent, 15 ostentandâ virtute, aut per artem quæsivit : procul ab æmulatione adversus collegas, procul a contentione adversus procuratores ; et vincere inglorium, et atteri sordidum, arbitrabatur. Minus triennium in eâ legatione detentus, ac statim 20 ad spem consulatûs revocatus est, comitante opinione, Britanniam ei provinciam dari ; nullis in hoc suis sermonibus, sed quia par videbatur. Haud semper errat fama ; aliquando et elegit. Consul egregiæ tum spei filiam juveni mihi despondit, 25 ac post consulatum collocavit ; et statim Britannicæ præpositus est, adjecto pontificatûs sacerdotio.

X. Britanniae situm populosque, multis scriptoribus memoratos, non in comparationem curae ingeniive referam; sed quia tum primum perdomita est. Itaque, quæ priores nondum compta, eloquentiâ percoluere, rerum fide tradentur. 5
Britannia, insularum, quas Romana notitia complectitur, maxima, spatio ac cœlo in Orientem Germaniæ, in Occidentem Hispaniæ obtenditur: Gallis in Meridiem etiam inspicitur: Septemtrionalia ejus, nullis contra terris, vasto 10 atque aperto mari pulsantur. Formam totius Britanniae Livius veterum, Fabius Rusticus recentium eloquentissimi auctores, oblongæ scutulæ vel bipenni assimilavere: et est ea facies citra Caledoniam, unde et in universum fama est 15 transgressa: sed immensum et enorme spatium procurrentium extremo jam litore terrarum, velut in cuneum, tenuatur. Hanc oram novissimi maris tunc primum Romana classis circumvecta, insulam esse Britanniam affirmavit, ac simul 20 incognitas ad id tempus insulas, quas Orcadas vocant, invenit domuitque. Dispecta est et Thule quâdamtenus: nix et hiems appetebat; sed mare pigrum, et grave remigantibus, perhibent, ne ventis quidem perinde attolli: credo, 25 quod rariores terræ montesque, causa ac materia tempestatum, et profunda moles continui maris tardius impellitur. Naturam Oceani atque æstûs

neque quærere hujus operis est, ac multi retulêre: unum addiderim: nusquam latius dominari mare, multum fluminum huc atque illuc ferre, nec litore tenus accrescere aut resorberi, sed 5 influere penitus atque ambire, et jugis etiam atque montibus inseri, velut in suo.

XI. Ceterum, Britanniam qui mortales initio coluerint, indigenæ an advecti, ut inter barbaros, parum compertum. Habitus corporum varii; 10 atque ex eo argumenta: namque rutilæ Caledoniam habitantium comæ, magni artus, Germanicam originem asseverant. Silurum colorati vultus et torti plerumque crines, et posita contra Hispania, Iberos veteres trajecisse, easque sedes 15 occupâsse, fidem faciunt. Proximi Gallis et similes sunt: seu durante originis vi, seu, procurrentibus in diversa terris, positio cœli corporibus habitum dedit: in universum tamen æstimanti, Gallos vicinum solum occupâsse, credibile est. 20 Eorum sacra deprehendas, superstitionum persuasione: sermo haud multum diversus; in deposedis periculis eadem audacia, et, ubi advenêre, in detrectandis eadem formido. Plus tamen ferociæ Britanni præferunt, ut quos non- 25 dum longa pax emollierit: nam Gallos quoque in bellis floruisse accepimus: mox segnitia cum otio intravit, amissâ virtute pariter ac libertate;

quod Britannorum olim victis evenit: ceteri manent, quales Galli fuerunt.

XII. In pedite robur: quædam nationes et curru præliantur: honestior auriga; clientes propugnant. Olim regibus parebant, nunc per 5 principes factionibus et studiis trahuntur: nec aliud adversus validissimas gentes pro nobis utilius, quam quod in commune non consulunt. Rarus duabus tribusve civitatibus ad propulsandum commune periculum conventus: ita, dum 10 singuli pugnant, universi vincuntur. Cælum crebris imbribus ac nebulis fœdum: asperitas frigorum abest. Dierum spatia ultra nostri orbis mensuram, et nox clara et extremâ Britanniæ parte brevis, ut finem atque initium lucis exiguo 15 discrimine internoscas. Quod si nubes non officiant, aspici per noctem Solis fulgorem, nec occidere et exurgere, sed transire affirmant. Scilicet extrema et plana terrarum, humili umbrâ, non erigunt tenebras, infraque cælum et 20 sidera nox cadit. Solum, præter oleam vitemque et cetera calidioribus terris oriri sueta, patiens frugum, fecundum. Tarde mitescunt, cito proveniunt: eadem utriusque rei causa, multus humor terrarum cœlique. Fert Britannia aurum 25 et argentum et alia metalla, pretium victoriæ: gignit et Oceanus margarita, sed subfusca ac

liventia. Quidam artem abesse legentibus arbitrantur: nam in rubro mari viva ac spirantia saxis avelli, in Britannîâ, prout expulsa sint, colligi: ego facilius crediderim, naturam margaritis deesse, quam nobis avaritiam.

XIII. Ipsi Britanni delectum ac tributa et injuncta imperii munera impigre obeunt, si injuriæ absint: has ægre tolerant, jam domiti, ut pareant, nondum, ut serviant. Igitur primus
 10 omnium Romanorum D. Julius cum exercitu Britanniam ingressus, quamquam prosperâ pugnâ terruerit incolas, ac litore potitus sit, potest videri ostendisse posteris, non tradidisse. Mox bella civilia, et in rempublicam versa principum
 15 arma, ac longa oblivio Britannîæ etiam in pace. Consilium id D. Augustus vocabat, Tiberius præceptum. Agitâsse C. Cæsarem de intrandâ Britannîâ, satis constat, ni velox ingenio, mobilis pœnitentiâ, et ingentes adversus Germaniam
 20 conatus frustra fuissent. Divus Claudius auctor operis, transvectis legionibus auxiliisque, et assumpto in partem rerum Vespasiano; quod initium venturæ mox fortunæ fuit: domitæ gentes, capti reges, et monstratus fatis Vespasianus.

25 XIV. Consularium primus Aulus Plautius præpositus, ac subinde Ostorius Scapula, uterque

bello egregius: redactaque paulatim in formam provinciae proxima pars Britanniae: addita insuper veteranorum colonia: quaedam civitates Cogiduno regi donatae, (is ad nostram usque memoriam fidissimus mansit) vetere ac jam pridem 5 recepta populi Romani consuetudine, ut haberet instrumenta servitutis et reges. Mox Didius Gallus parta a prioribus continuit, paucis admodum castellis in ulteriora promotis, per quae fama aucti officii quaereretur. Didium Veranius ex- 10 cepit, isque intra annum extinctus est. Suetonius hinc Paulinus biennio prosperas res habuit, subactis nationibus, firmatisque praesidiis: quorum fiducia Monam insulam, ut vires rebellibus ministrantem, aggressus, terga occasione pate- 15 fecit.

XV. Namque absentia legati remoto metu, Britanni agitare inter se mala servitutis, conferre injurias, et interpretando accendere: "nihil profici patientia, nisi ut graviora, tamquam ex facili 20 tolerantibus, imperentur: singulos sibi olim reges fuisse, nunc binos imponi: e quibus legatus in sanguinem, procurator in bona saeviret. Aequae discordiam praepositorum, aequae concordiam, subjectis exitiosam: alterius manus, centuriones 25 alterius, vim et contumelias miscere. Nihil jam cupiditati, nihil libidini exceptum: in praelio

fortiorem esse, qui spoliet: nunc ab ignavis plerumque et imbellibus eripi domos, abstrahi liberos, injungi delectus, tamquam mori tantum pro patriâ nescientibus: quantum enim transisse
 5 militum, si sese Britanni numerent? sic Germanias excussisse jugum: et flumine, non Oceano, defendi: sibi patriam, conjuges, parentes; illis avaritiam et luxuriam causas belli esse: recessuros, ut D. Julius recessisset, modo virtutes
 10 majorum suorum æmulerentur. Neve prælii unius aut alterius eventu pavescerent: plus impetûs, majorem constantiam, penes miseros esse. Jam Britannorum etiam deos misereri, qui Romanum ducem absentem, qui relegatum in aliâ
 15 insulâ exercitum, detinerent: jam ipsos, quod difficillimum fuerit, deliberare: porro in ejusmodi consiliis periculosius esse deprehendi, quam audere.”

XVI. His atque talibus invicem instincti,
 20 Boadiceâ, generis regii feminâ, duce (neque enim sexum in imperiis discernunt) sumpsêre universi bellum; ac sparsos per castella milites consecrati, expugnatis præsidiis, ipsam coloniam invasêre, ut sedem servitutis: nec ullum in barbaris
 25 sævitiae genus omisit ira et victoria. Quod nisi Paulinus, cognito provinciæ motu, propere subvenisset, amissa Britannia foret: quam unius

prælii fortuna veteri patientiæ restituit, tenentibus arma plerisque, quos conscientia defectionis et propius ex legato timor agitabat. Hic cum egregius cetera, arroganter in deditos, et, ut suæ quoque injuriæ ultor, durius consuleret, missus 5 Petronius Turpilianus, tamquam exorabilior: et delictis hostium novus, eoque pœnitentiæ mitior, compositis prioribus, nihil ultra ausus, Trebellio Maximo provinciam tradidit. Trebellius segnior, et nullis castrorum experimentis, comitate quâ- 10 dam curandi provinciam tenuit. Didicere jam barbari quoque ignoscere, vitiis blandientibus: et interventus civilium armorum præbuit justam segnitæ excusationem: sed discordiâ laboratum, cum assuetus expeditionibus miles otio lasciviret. 15 Trebellius, fugâ ac lacrimis vitatâ exercitûs irâ, indecorus atque humilis, precario mox præfuit; ac velut pacti, exercitus licentiam, dux salutem. Hæc seditio sine sanguine stetit. Nec Vettius Bolanus, manentibus adhuc civilibus bellis, agi- 20 tavit Britanniam disciplinâ: eadem inertia erga hostes, similis petulantia castrorum: nisi quod innocens Bolanus, et nullis delictis invisus, caritatem paraverat loco auctoritatis.

XVII. Sed, ubi cum cetero orbe Vespasianus 25 et Britanniam reciperavit, magni duces, egregii exercitus, minuta hostium spes. Et terrorem

statim intulit Petilius Cerialis, Brigantum civitatem, quæ numerosissima provinciæ totius perhibetur, aggressus: multa prælia, et aliquando non incruenta; magnamque Brigantum partem
 5 aut victoriâ amplexus, aut bello. Et, cum Cerialis quidem alterius successoris curam famamque obruisset, sustinuit quoque molem Julius Frontinus, vir magnus, quantum licebat, validamque et pugnacem Silurum gentem armis
 10 subegit; super virtutem hostium, locorum quoque difficultates eluctatus.

XVIII. Hunc Britanniæ statum, U. C. 833. has bellorum vices mediâ jam æstate J. C. 80. transgressus Agricola invenit, cum et milites, velut omissâ expeditione, ad securitatem, et
 15 hostes ad occasionem, verterentur. Ordovicum civitas, haud multo ante adventum ejus, alam, in finibus suis agentem, prope universam obtriverat: eoque initio erecta provincia; et, quibus bellum
 20 volentibus erat, probare exemplum, aut recentis legati animum opperiri. Tum Agricola, quamquam transacta æstas, sparsi per provinciam numeri, præsumpta apud militem illius anni quies, tarda et contraria bellum inchoaturo, et plerisque
 25 custodiri suspecta potius videbatur, ire obviam discrimini statuit: contractisque legionum vexillis et modicâ auxiliorum manu, quia in æquum

degreſſi Ordovices non audebant, ipſe ante agmen, quo ceteris par animus ſimili periculo eſſet, erexit aciem: cæſâque prope univerſâ gente, non ignarus, inſtandum famæ, ac, prout prima ceſſiſſent, fore univerſa; Monam inſulam, 5 cujus poſſeſſione revocatum Paulinum rebellione totius Britanniæ, ſupra memoravi, redigere in poteſtatem animo intendit. Sed, ut in dubiis conſiliis, naves deerant: ratio et conſtantia ducis tranſvexit. Depositis omnibus ſarcinis, 10 lectiſſimos auxiliarium, quibus nota vada, et patrius nandi uſus, quo ſimul ſeque et arma et equos regunt, ita repente immiſit, ut obſtupefacti hoſtes, qui claſſem, qui naves, qui mare exſpectabant, nihil arduum aut invictum credi- 15 derint ſic ad bellum venientibus. Ita petiſſâ pace, ac deditâ inſulâ, clarus ac magnus haberi Agricola; quippe cui ingredienti provinciam, quod tempus alii per oſtentationem, aut officiorum ambitum, tranſigunt, labor et periculum 20 placuiſſet. Nec Agricola, proſperitate rerum in vanitatem uſus, expeditionem aut victoriam vocabat, victos continuiſſe: ne laureatis quidem geſta proſecutus eſt: ſed ipſâ diſſimulatione famæ famam auxit, æſtimantibus, quantâ futuri 25 ſpe tam magna tacuiſſet.

XIX. Ceterum animorum provinciæ pru-

dens, simulque doctus per aliena experimenta,
 parum profici armis, si injuriæ sequerentur, cau-
 sas bellorum statuit excidere. A se suisque
 orsus, primam domum suam coërcuit; quod
 5 plerisque haud minus arduum est, quam provin-
 ciam regere. Agere nihil per libertos servosque
 publicæ rei: non studiis privatis, nec ex com-
 mendatione, aut precibus centurionum milites
 accire, sed optimum quemque fidelissimum pu-
 10 tare: omnia scire, non omnia exsequi: parvis
 peccatis veniam, magnis severitatem commodare:
 nec pœnâ semper, sed sæpius pœnitentiâ conten-
 tus esse: officiis et administrationibus potius non
 peccaturos præponere, quam damnare, cum pec-
 15 câssent. Frumenti et tributorum exactionem
 æqualitate munerum mollire, circumcisis, quæ,
 in quæstum reperta, ipso tributo gravius tolera-
 bantur: namque per ludibrium assidere clausis
 horreis, et emere ultro frumenta, ac vendere
 20 pretio cogebantur: devortia itinerum et longinqui-
 tas regionum indicebatur, ut civitates a proximis
 hibernis in remota et avia referrent, donec, quod
 omnibus in promptu erat, paucis lucrosum fieret.

XX. Hæc primo statim anno comprimendo,
 25 egregiam famam paci circumdedit: quæ vel
 incuriâ vel tolerantîâ priorum, haud minus quam
 bellum timebatur. Sed, ubi æstas advenit, con

tracto exercitu, militum in agmine laudare modestiam, disjectos coërcere: loca castris ipse capere: æstuaria ac silvas ipse prætentare: et nihil interim apud hostes quietum pati, quo minus subitis excursibus popularetur: atque, 5
ubi satis terruerat, parcendo rursus irritamenta pacis ostentare. Quibus rebus multæ civitates, quæ in illum diem ex æquo egerant, datis obsidibus, iram posuêre, et præsidiis castellisque circumdatæ, tantâ ratione curâque, ut nulla ante 10
Britanniæ nova pars illaccessita transierit.

XXI. Sequens hiems saluberrimis. U. C. 334.
consiliis absumpta: namque, ut hom- J. C. 81.
ines dispersi ac rudes, eoque in bello faciles, quieti et otio per voluptates assuescerent, hortari pri- 15
vatim, adjuvare publice, ut templa, fora, domus exstruerent, laudando promptos, et castigando segnes: ita honoris æmulatio pro necessitate erat. Jam vero principum filios liberalibus ar-
tibus erudire, et ingenia Britannorum studiis 20
Gallorum anteferre, ut, qui modo linguam Romanam abnuebant, eloquentiam concupiscerent. Inde etiam habitûs nostri honor, et frequens toga: paulatimque discessum ad delinimenta vitiorum, porticus et balnea, et conviviorum ele- 25
gantiam: idque apud imperitos humanitas vocabatur, cum pars servitutis esset.

U. C. 835. XXII. Tertius expeditionum annus

J. C. 82. novas gentes aperuit, vastatis usque ad
 Taüm (æstuario nomen est) nationi-
 bus : quâ formidine territi hostes, quamquam
 5 conflictatum sævis tempestatibus, exercitum la-
 cessere non ausi : ponendisque insuper castellis
 spatium fuit. Annotabant periti, non alium du-
 cem opportunitates locorum sapientius legisse :
 nullum ab Agricolâ positum castellum aut vi
 10 hostium expugnatum, aut pactione aut fugâ de-
 sertum. Crebræ eruptiones : nam adversus mo-
 ras obsidionis annuis copiis firmabantur : ita
 intrepida ibi hiems, et sibi quisque præsidio,
 irritis hostibus, eoque desperantibus, quia soliti
 15 plerumque damna æstatis hibernis eventibus
 pensare, tum æstate atque hieme juxta pelleban-
 tur. Nec Agricola unquam per alios gesta avi-
 dus interceptit : seu centurio, seu præfectus, in-
 corruptum facti testem habebat. Apud quosdam
 20 acerbior in conviciis narrabatur, ut bonis comis,
 ita adversus malos injucundus : ceterum ex ira-
 cundiâ nihil supererat : secretum et silentium
 ejus non timeres : honestius putabat offendere,
 quam odisse.

U. C. 836. XXIII. Quarta æstas obtinendis,

J. C. 83. quæ percurrebat, insumpta : ac, si
 virtus exercituum et Romani nominis

gloria pateretur, inventus in ipsâ Britannîâ terminus. Nam Clota et Bodotria, diversi maris æstibus per immensum revectæ, angusto terrarum spatio dirimuntur: quod tum præsiidiis firmabatur: atque omnis propior sinus tenebatur, sum- 5 motis velut in aliam insulam hostibus.

XXIV. Quinto expeditionum anno, U. C. 837.
 nave primâ transgressus, ignotas ad id J. C. 84.
 tempus gentes crebris simul ac prosperis præliis domuit: eamque partem Britannîæ, 10 quæ Hiberniam aspicit, copiis instruxit, in spem magis, quam ob formidinem: si quidem Hibernia, medio inter Britanniam atque Hispaniam sita, et Gallico quoque mari opportuna, valentissimam imperii partem magnis invicem usibus 15 miscuerit. Spatium ejus, si Britannîæ comparatur, angustius, nostri maris insulas superat. Solum cælumque et ingenia cultusque hominum haud multum a Britannîâ differunt, nec in melius. Aditus portusque per commercia et nego- 20 tiatores cogniti. Agricola expulsum seditione domesticâ unum ex regulis gentis exceperat, ac specie amicitîæ in occasionem retinebat. Sæpe ex eo audivi, legione unâ et modicis auxiliis debellari obtinerique Hiberniam posse: idque 25 etiam adversus Britanniam profuturum, si Ro-

mana ubique arma, et velut e conspectu libertas tolleretur.

U. C. 838. XXV. Ceterum æstate, quâ sextum

J. C. 85. officii annum inchoabat, amplexus

5 civitates trans Bodotriam sitas, quia motus universarum ultra gentium, et infesta hostili exercitu itinera, timebantur, portus classe exploravit; quæ, ab Agricolâ primum assumpta in partem virium, sequebatur egregiâ specie, 10 cum simul terrâ, simul mari bellum impelleretur, ac sæpe iisdem castris pedes equesque, et nauticus miles, mixti copiis et lætitiâ, sua quisque facta, suos casus attollerent; ac modo silvarum et montium profunda, modo tempestatum ac 15 fluctuum adversa, hinc terra et hostis, hinc auctus Oceanus, militari jactantiâ compararentur. Britannos quoque, ut ex captivis audiebatur, visa classis obstupefaciebat, tamquam, aperto maris sui secreto, ultimum victis perfugium claudere- 20 tur. Ad manus et arma conversi Caledoniam incolentes populi, paratu magno, majore famâ, uti mos est de ignotis, oppugnâsse ultro, castella adorti, metum, ut provocantes, addiderant: regrediendumque citra Bodotriam, et excedendum 25 potius, quam pellerentur, specie prudentium ignavi admonebant: cum interim cognoscit, hostes

pluribus agminibus irrupturos. Ac, ne superante numero et peritiâ locorum circumiretur, diviso et ipse in tres partes exercitu incessit.

XXVI. Quod ubi cognitum hosti, mutato repente consilio, universi nonam legionem, ut 5 maxime invalidam, nocte aggressi, inter somnum ac trepidationem cæsis vigilibus, irrupêre. Jamque in ipsis castris pugnabant, cum Agricola, iter hostium ab exploratoribus edoctus, et vestigiis insecutus, velocissimos equitum peditumque 10 assaultare tergis pugnantium jubet, mox ab universis adjici clamorem : et propinquâ luce fulsêre signa : ita ancipiti malo territi Britanni ; et Romanis redit animus, ac, securi de salute, pro gloriâ certabant. Ultra quin etiam erupêre : et 15 fuit atrox in ipsis portarum angustiis prælium, donec pulsati hostes ; utroque exercitu certante, his, ut tulisse opem, illis, ne eguisse auxilio viderentur. Quod nisi paludes et silvæ fugientes 20 texissent, debellatum illâ victoriâ foret.

XXVII. Cujus constantiâ ac famâ ferox exercitus, “ nihil virtuti suæ invium : penetrandam Caledoniam, inveniendumque tandem Britanniae terminum continuo præliorum cursu,” fremebant : atque illi, modo cauti ac sapientes, prompti post 25 eventum ac magniloqui erant. Iniquissima hæc

bellorum conditio est: prospera omnes sibi vindicant, adversa uni imputantur. At Britanni, non virtute, sed occasione et arte usos rati, nihil ex arrogantia remittere, quo minus juventutem
 5 armarent, conjuges ac liberos in loca tuta transferrent, cœtibus ac sacrificiis conspirationem civitatum sancirent: atque ita irritatis utrimque animis discessum.

XXVIII. Eâdem æstate cohors Usipiorum,
 10 per Germanias conscripta, in Britanniam transmissa, magnum ac memorabile facinus ausa est. Occiso centurione ac militibus, qui, ad tradendam disciplinam immixti manipulis, exemplum et rectores habebantur, tres liburnicas, adactis
 15 per vim gubernatoribus, ascendere; et uno remigante, suspectis duobus, eoque interfectis, nondum vulgato rumore, ut miraculum prævehebantur: mox hac atque illâ rapti, et cum plerisque Britannorum, sua defensantium, prælio
 20 congressi, ac sæpe victores, aliquando pulsî, eo ad extremum inopiæ venere, ut infirmissimos suorum, mox sorte ductos, vescerentur. Atque ita circumvecti Britanniam, amissis per inscitiam regendi navibus, pro prædonibus habiti, primum
 25 a Suevis, mox a Frisiis intercepti sunt: ac fuere, quos per commercia venundatos, et in nostram usque ripam mutatione ementium adductos, in-

dicium tanti casûs illustravit. Initio ætatis Agricola, domestico vulnere ictus, anno ante natum filium amisit. Quem casum neque, ut plerique fortium virorum, ambitiose, neque per lamenta rursus ac mœrorem muliebriter tulit: et 5 in luctu bellum inter remedia erat.

XXIX. Igitur præmissâ classe, quæ pluribus locis prædata, magnum et incertum terrorem faceret, expedito exercitu, cui ex Britannis fortissimos et longâ pace exploratos addiderat, ad 10 montem Grampium pervenit, quem jam hostes insederant. Nam Britanni, nihil fracti pugnæ prioris eventu, et ultionem aut servitium exspectantes, tandemque docti, commune periculum concordîâ propulsandum, legationibus et fœderi- 15 bus omnium civitatum vires exciverant. Jamque super triginta millia armatorum aspiciantur; et adhuc affluebat omnis juvenus, et quibus cruda ac viridis senectus, clari bello, ac sua quisque decora gestantes: cum inter plures 20 duces virtute et genere præstans, nomine Calgacus, apud contractam multitudinem, prælium poscentem, in hunc modum locutus fertur:

XXX. "Quoties causas belli et necessitatem nostram intueor, magnus mihi animus est, hodi- 25 ernum diem, consensumque vestrum, initium

libertatis totius Britanniae fore. Nam et universi
servitutis expertes, et nullae ultra terrae, ac ne
mare quidem securum, imminente nobis classe
Romanâ : ita praelium atque arma, quae fortibus
5 honesta, eadem etiam ignavis tutissima, sunt.
Priores pugnae, quibus adversus Romanos variâ
fortunâ certatum est, spem ac subsidium in nos-
tris manibus habebant; quia nobilissimi totius
Britanniae, eoque in ipsis penetralibus siti, nec
10 servientium litora aspicientes, oculos quoque
a contactu dominationis inviolatos habebamus.
Nos, terrarum ac libertatis extremos, recessus
ipse ac sinus famae in hunc diem defendit: nunc
terminus Britanniae patet: atque omne ignotum
15 pro magifico est. Sed nulla jam ultra gens,
nihil nisi fluctus et saxa; et infestiores Ro-
mani; quorum superbiam frustra per obsequium
et modestiam effugeris. Raptores orbis, post-
quam cuncta vastantibus defuere terrae, et mare
20 scrutantur: si locuples hostis est, avari; si pau-
per, ambitiosi: quos non Oriens, non Occidens,
satiaverit. Soli omnium opes atque inopiam
pari affectu concupiscunt. Auferre, trucidare,
rapere falsis nominibus, imperium; atque, ubi
25 solitudinem faciunt, pacem appellant.

XXXI. "Liberos cuique ac propinquos suos
natura carissimos esse voluit: hi per delectus,

alibi servituri, auferuntur : conjuges sororesque, etsi hostilem libidinem effugiant, nomine amicorum atque hospitem polluuntur. Bona fortunasque in tributum egerunt ; in annonam frumentum : corpora ipsa ac manus, silvis ac paludibus emuniendis, verbera inter ac contumelias, conterunt. Nata servituti mancipia semel veneunt, atque ultro a dominis aluntur : Britannia servitutem suam quotidie emit, quotidie pascit. Ac, sicut in familiâ recentissimus quisque servorum et conseryis ludibrio est ; sic, in hoc orbis terrarum vetere famulatu, novi nos et viles in excidium petimur. Neque enim arva nobis, aut metalla, aut portus sunt, quibus exercendis reservemur. Virtus porro ac ferocia subjectorum ingrata imperantibus ; et longinquitas ac secretum ipsum quo tutius, eo suspectius. Ita, sublatâ spe veniæ, tandem sumite animum, tam quibus salus, quam quibus gloria, carissima est. Trinobantes, feminâ duce, exurere coloniam, expugnare castra, ac, nisi felicitas in socordiam vertisset, exuere jugum potuère : nos integri et indomiti, et libertatem non in præsentia laturi, primo statim congressu nonne ostendemus, quos sibi Caledonia viros seposuerit ?

XXXII. “ An eandem Romanis in bello virtutem, quam in pace lasciviam, adesse creditis ?

Nostris illi discessionibus ac discordiis clari, vitia hostium in gloriam exercitûs sui vertunt; quem contractum ex diversissimis gentibus, ut secundæ res tenent, ita adversæ dissolvent: nisi
5 si Gallos et Germanos et (pudet dictu) Britannorum plerosque, licet dominationi alienæ sanguinem commodent, diutius tamen hostes quam servos, fide et affectu teneri putatis: metus et terror est, infirma vincula caritatis: quæ ubi
10 removeris, qui timere desierint, odisse incipient. Omnia victoriæ incitamenta pro nobis sunt: nullæ Romanos conjuges accendunt: nulli parentes fugam exprobraturi sunt: aut nulla ple-
risque patria, aut alia, est. Paucos numero,
15 trepidos ignorantîâ, cælum ipsum ac mare et silvas, ignota omnia circumspectantes, clausos quodammodo ac vinctos dii nobis tradiderunt. Ne terreat vanus aspectus, et auri fulgor atque argenti, quod neque tegit, neque vulnerat. In
20 ipsâ hostium acie inveniemus nostras manus: agnoscent Britanni suam causam: recordabuntur Galli priorem libertatem: deserent illos ceteri Germani, tanquam nuper Usipii reliquerunt. Nec quidquam ultra formidinis: vacua castella,
25 senum coloniæ, inter male parentes et injuste imperantes, ægra municipia et discordantia: hîc dux, hîc exercitus: ibi tributa et metalla et ceteræ servientium pœnæ; quas in æternum

perferre, aut statim ulcisci, in hoc campo est. Proinde, ituri in aciem, et majores vestros et posteros cogitate.”

XXXIII. Excepère orationem alacres, et barbari moris cantu et fremitu, clamoribusque 5 dissonis. Jamque agmina et armorum fulgores, audentissimi cujusque procurso: simul instruebantur acies; cum Agricola, quamquam lætum et vix munimentis coërcitum, militem adhortatus, ita disseruit: “Octavus annus est, com- 10 miliones, ex quo virtute et auspiciis imperii Romani fide atque operâ vestrâ Britanniam vicistis: tot expeditionibus, tot præliis, seu fortitudine adversus hostes, seu patientiâ ac labore, pæne adversus ipsam rerum naturam opus fuit: 15 neque me militum, neque vos ducis pœnituit. Ergo egressi, ego veterum legatorum, vos priorum exercituum terminos, finem Britanniæ, non famâ, nec rumore, sed castris et armis tenemus. Inventa Britannia, et subacta. Equidem sæpe in 20 agmine, cum vos paludes montesve et flumina fatigarent, fortissimi cujusque voces audiebam, “Quando dabitur hostis? quando acies?” Veniunt, e latebris suis extrusi: et vota virtusque in aperto; omniaque prona victoribus, 25 atque eadem victis adversa. Nam, ut superâsse tantum itineris, silvas evasisse, transîsse æstu-

aria, pulchrum ac decorum in frontem ; ita fugientibus periculosissima, quæ hodie prosperima sunt. Neque enim nobis aut locorum eadem notitia, aut commeatum eadem abundantia ;
 5 sed manus et arma, et in his omnia. Quod ad me attinet, jam pridem mihi decretum est, neque exercitûs neque ducis terga tuta esse. Proinde et honesta mors turpi vitâ potior ; et incolumitas ac decus eodem loco sita sunt : nec inglorium fuerit, in ipso terrarum ac naturæ fine
 10 cecidisse.

XXXIV. “ Si novæ gentes atque ignota acies constitisset, aliorum exercituum exemplis vos hortarer : nunc vestra decora recensete, vestros
 15 oculos interrogate. Ii sunt, quos proximo anno, unam legionem furto noctis aggressos, clamore debellâstis : ii ceterorum Britannorum fugacissimi, ideoque tam diu superstites. Quomodo silvas saltusque penetrantibus fortissimum quodque animal contra ruere, pavida et inertia ipso
 20 agminis sono pelluntur ; sic acerrimi Britannorum jam pridem ceciderunt : reliquus est numerus ignavorum et metuentium, quos quod tandem invenistis, non restiterunt, sed depre-
 25 hensi sunt : novissime res et extremo metu corpora defixêre in his vestigiis, in quibus pulchram et spectabilem victoriam ederetis. Transigite

cum expeditionibus: imponite quinquaginta annis magnum diem: approbate reipublicæ, nunquam exercitui imputari potuisse aut moras belli, aut causas rebellandi.”

XXXV. Et alloquente adhuc Agricolâ militum ardor eminebat, et finem orationis ingens alacritas consecuta est, statimque ad arma discursum. Instinctos ruentesque ita disposuit, ut peditum auxilia, quæ octo millia erant, mediam aciem firmarent, equitum tria millia cornibus affunderentur: legiones pro vallo stetere, ingens victoriæ decus citra Romanum sanguinem bellanti, et auxilium, si pellerentur. Britannorum acies, in speciem simul ac terrorem, editoribus locis constiterat ita, ut primum agmen æquo, ceteri per acclive jugum connexi velut insurgerent; media campi covinarius et eques strepitu ac discursu complebat. Tum Agricolâ, superante hostium multitudine, veritus, ne simul in frontem, simul et latera suorum pugnaretur, diductis ordinibus, quamquam porrectior acies futura erat, et “arcessendas” plerique “legiones” admonebant, promptior in spem, et firmus adversis, dimisso equo, pedes ante vexilla constitit.

XXXVI. Ac primo congressu eminus certabatur: simul constantiâ, simul arte Britanni,

ingentibus gladiis et brevibus cetris, missilia
 nostrorum vitare, vel excutere, atque ipsi mag-
 nam vim telorum superfundere; donec Agricola
 tres Batavorum cohortes ac Tungrorum duas
 5 cohortatus est, ut rem ad mucrones ac manus
 adducerent: quod et ipsis, vetustate militiæ,
 exercitatum, et hostibus inhabile, parva scuta et
 enormes gladios gerentibus: nam Britannorum
 gladii sine mucrone complexum armorum, et in
 10 aperto pugnam non tolerabant. Igitur, ut
 Batavi miscere ictus, ferire umbonibus, ora
 fœdare, et stratis qui in æquo obstiterant, eri-
 gere in colles aciem cœpêre; ceteræ cohortes,
 æmulatione et impetu commistæ, proximos
 15 quosque cædere: ac plerique semineces, aut
 integri, festinatione victoriæ, relinquebantur.
 Interim equitum turmæ fugêre, covinarii pedi-
 tum se prælio miscuêre: et, quamquam recen-
 tem terrorem intulerant, densis tamen hostium
 20 agminibus et inæqualibus locis hærebant: mini-
 meque equestris ea pugnæ facies erat, cum ægre
 diu stantes, simul equorum corporibus impelle-
 entur, ac sæpe vagi currus, exterriti sine recto-
 ribus equi, ut quemque formido tulerat, trans-
 25 versos aut obvios incursabant.

XXXVII. Et Britanni, qui adhuc pugnæ ex-
 pertes summa collium insederant, et paucitatem

nostrorum vacui spernebant, degredi paulatim, et circumire terga vincientium cœperant : ni idipsum veritus Agricola, quatuor equitum alas, ad subita belli retentas, venientibus opposuisset, quantoque ferocius accurrerant, tanto acrius 5 pulsos in fugam disjecisset. Ita consilium Britannorum in ipsos versum : transvectæque præcepto ducis a fronte pugnantium alæ, aversam hostium aciem invasêre. Tum vero patentibus locis grande et atrox spectaculum : sequi, vul- 10 nerare, capere, atque eosdem, oblatis aliis, trucidare. Jam hostium, prout cuique ingenium erat, catervæ armatorum paucioribus terga præstare, quidam inermes ultro ruere, ac se morti offerre. Passim arma et corpora et laceri artus 15 et cruenta humus : et aliquando etiam victis ira virtusque : postquam silvis appropinquârunt, collecti, primos sequentium, incautos et locorum ignaros, circumveniebant. Quod ni frequens ubique Agricola validas et expeditas cohortes, 20 indaginis modo, et, sicubi arctiora erant, partem equitum, dimissis equis, simul rariores silvas equitem persultare jussisset, acceptum aliquod vulnus per nimiam fiduciam foret. Ceterum, ubi compositos firmis ordinibus sequi rursus 25 vidêre, in fugam versi, non agminibus, ut prius, nec alius alium respectantes, rari et vitabundi invicem, longinqua atque avia petiêre. Finis

sequendi nox et satietas fuit : cæsa hostium ad decem millia · nostrorum trecenti sexaginta cecidère ; in quîs Aulus Atticus, præfectus cohortis, juvenili ardore et ferociâ equi hostibus
5 illatus.

XXXVIII. Et nox quidem gaudio prædâque læta victoribus : Britanni palantes, mixtoque virorum mulierumque ploratu, trahere vulneratos, vocare integros, deserere domos, ac per
10 iram ultro incendere : eligere latebras et statim relinquere : miscere invicem consilia aliqua, dein separare : aliquando frangi aspectu pignorum suorum, sæpius concitari : satisque constabat, sævîsse quosdam in conjuges ac liberos,
15 tamquam misererentur. Proximus dies faciem victoriæ latius aperuit : vastum ubique silentium, secreti calles, fumantia procul tecta, nemo exploratoribus obvius : quibus in omnem partem dimissis, ubi incerta fugæ vestigia, neque usquam
20 conglobari hostes compertum, et exactâ jam æstate spargi bellum nequibat ; in fines Hores-torum exercitum deducit. Ibi acceptis obsidibus, præfecto classis “ circumvehi Britanniam ” præcepit. Datæ ad id vires, et præcesserat
25 terror : ipse peditem atque equites lento itinere, quo novarum gentium animi ipsâ transitûs morâ terrerentur, in hibernis locavit. Et simul clas-

sis secundâ tempestate ac famâ Trutulensem portum tenuit, unde proximo latere Britannïæ lecto omni redierat.

XXXIX. Hunc rerum cursum, quamquam nullâ verborum jactantiâ epistolis Agricolæ auctum, ut Domitianus erat, fronte lætus, pectore anxius, excepit. Inerat conscientia, derisui fuisse nuper falsum e Germaniâ triumphum, emptis per commercia, quorum habitus et crines in captivorum speciem formarentur; at nunc veram magnamque victoriam, tot millibus hostium cæsis, ingenti famâ celebrari. Id sibi maxime formidolosum, privati hominis nomen supra principis attolli: frustra studia fori et civilium artium decus in silentium acta, si militarem gloriam alius occuparet: et cetera utcumque facilius dissimulari: ducis boni imperatoriam virtutem esse. Talibus curis exercitus, quodque sævæ cogitationis indicium erat, secreto suo satiatus, optimum in præsentia statuit, reponere odium, donec impetus famæ et favor exercitûs languesceret: nam etiam tum Agricola Britanniam obtinebat.

XL. Igitur "triumphalia ornamenta et illustris statuæ honorem, et quidquid pro triumpho datur," multo verborum honore cumulata, decerni in

senatu jubet: additque insuper opinionem, Syriam provinciam Agricolæ destinari, vacuum tum morte Atilii Rufi, consularis, et majoribus reservatam. Credidêre plerique, libertum e
5 secretioribus ministeriis missum ad Agricola
codicillos, quibus ei Syria dabatur, tulisse, cum præcepto, ut, si in Britannîâ foret, traderentur eumque libertum in ipso freto Oceani obvium Agricolæ, ne appellato quidem eo, ad Domitia-
10 num remeâsse: sive verum istud, sive ex ingenio principis fictum ac compositum est. Tradiderat interim Agricola successori suo provinciam quietam tutamque. Ac, ne notabilis celebritate et frequentîâ occurrentium introitus esset, vitato
15 amicorum officio, noctu in urbem, noctu in palatium, ita ut præceptum erat, venit: exceptusque brevi osculo, et nullo sêrmone, turbæ servientium immixtus est. Ceterum, ut militare nomen, grave inter otiosos, alias virtutibus tem-
20 peraret, tranquillitatem atque otium penitus auxit, cultu modicus, sermone facilis, uno aut altero amicorum comitatus; adeo ut plerique, quibus magnos viros per ambitionem æstimare mos est, viso aspectoque Agricolâ, quærent
25 famam, pauci interpretarentur.

XLI. Crebro per eos dies apud Domitianum absens accusatus, absens absolutus est. Causa

periculi non crimen ullum, aut querela læsi
cujusquam, sed infensus virtutibus princeps, et
gloria viri, ac pessimum inimicorum genus, lau-
dantes. Et ea insecuta sunt reipublicæ tempora,
quæ sileri Agricola non sinerent: tot exercitus 5
à Mœsiâ Daciâque et Germaniâ Pannoniâque,
meritate aut per ignaviam ducum amissi: tot
militares viri cum tot cohortibus expugnati et
capti: nec jam de limite imperii et ripâ, sed de
hibernis legionum et possessione dubitatum. 10
Ita, cum damna damnis continuarentur, atque
omnis annus funeribus et cladibus insigniretur,
poscebatur ore vulgi dux Agricola; comparanti-
bus cunctis vigorem, constantiam, et expertum
bellis animum, cum inertîâ et formidine cetero- 15
rum. Quibus sermonibus satis constat Domi-
tiani quoque aures verberatas, dum optimus
quisque libertorum amore et fide, pessimi ma-
lignitate et livore, pronum deterioribus princi-
pem exstimulabant. Sic Agricola simul suis 20
virtutibus, simul vitiis aliorum, in ipsam gloriam
præceps agebatur.

XLII. Aderat jam annus, quo proconsulatum
Asiæ et Africæ sortiretur, et occiso Civicâ
nuper, nec Agricolæ consilium deerat, nec 25
Domitiano exemplum. Accessêre quidam cogi-
tationum principis periti, qui, iturusne esset in

provinciam, ultro Agricola[m] interrogarent: ac primo occultius quietem et otium laudare, mox operam suam in approbandâ excusatione offerre: postremo non jam obscuri, suadentes simul ter-
5 rentesque, pertraxêre ad Domitianum; qui paratus simulationi, in arrogantiam compositus, et audiit preces excusantis, et, cum annuisset, agi sibi gratias passus est: nec erubuit beneficii invidiâ; salarium tamen, proconsulari solitum
10 offerri, et quibusdam a seipso concessum, Agricola[m] non dedit; sive offensus non petitem, sive ex conscientiâ, ne, quod vetuerat, videretur emisse. Proprium humani ingenii est, odisse, quem læseris: Domitiani vero natura præceps in
15 iram, et, quo obscurior, eo irrevocabilior, moderatione tamen prudentiâque Agricola[m] leniebatur; quia non contumaciâ, neque inani jactatione libertatis, famam fatumque provocabat. Sciant, quibus moris illicita mirari, posse etiam
20 sub malis principibus magnos viros esse; obsequiumque ac modestiam, si industria ac vigor adsint, eo laudis excedere, quo plerique per abrupta, sed in nullum reipublicæ usum, ambitiosâ morte inclaruerunt.

25 XLIII. Finis vitæ ejus nobis luctuosus, amicis tristis, extraneis etiam ignotisque non sine curâ fuit. Vulgus quoque, et hic aliud agens

populus, et ventitavêre ad domum, et per forâ et circulos locuti sunt: nec quisquam, auditâ morte Agricolæ, aut lætatus est, aut statim oblitus. Augebat miserationem constans rumor, “veneno interceptum.” Nobis nihil comperti 5 affirmare ausim: ceterum per omnem valetudinem ejus, crebrius quam ex more principatûs, per nuntios visentis, et libertorum primi, et medicorum intimi venêre; sive cura illud, sive inquisitio erat. Supremo quidem die, momenta 10 deficientis per dispositos cursores nuntiata constabat, nullo credente, sic accelerari, quæ tristis audiret. Speciem tamen doloris animo vultuque præ se tulit, securus jam odii, et qui facilius dissimularet gaudium, quam metum. 15 Satis constabat, lecto testamento Agricolæ, quo cohæredem optimæ uxori et piissimæ filiæ Domitianum scripsit, lætatum eum, velut honore judicioque: tam cæca et corrupta mens assiduis adulationibus erat, ut nesciret, a bono patre non 20 scribi hæredem, nisi malum principem.

XLIV. Natus erat Agricola, Caio Cæsare tertium consule, Idib. Juniis: excessit sexto et quinquagesimo anno, decimo Kal. Septembres, Collegâ Priscoque coss. Quod si habitum quo- 25 que ejus posterî noscere velint; decentior quam sublimior fuit: nihil metûs in vultu: gratia oris

supererat: bonum virum facile crederes, magnum libenter. Et ipse quidem, quamquam medio in spatio integræ ætatis ereptus, quantum ad gloriam, longissimum ævum peregit. Quippe
5 et vera bona, quæ in virtutibus sita sunt, impleverat, et consularibus ac triumphalibus ornamentis prædito, quid aliud astruere fortuna poterat? Opibus nimiis non gaudebat; speciosæ contigerant: filiâ atque uxore superstitibus,
10 potest videri etiam beatus; incolumi dignitate, florente famâ, salvis affinitatibus et amicitiiis, futura effugisse. Nam, sicuti durare in hac beatissimi sæculi luce, ac principem Trajanum videre, quodam augurio votisque apud nostras
15 aures ominabatur; ita festinatæ mortis grande solatium tulit, evasisse postremum illud tempus, quo Domitianus, non jam per intervalla ac spiramenta temporum, sed continuo et velut uno ictu, rempublicam exhaustit.

20 XLV. Non vidit Agricola obsessam curiam, et clausum armis senatum, et eâdem strage tot consularium cædes, tot nobilissimarum feminarum exsilia et fugas. Unâ adhuc victoriâ Carus Metius censebatur, et intra Albanam arcem sententia Messalini strepebat, et Massa Bebius jam
25 tum reus erat. Mox nostræ duxêre Helvidium in carcerem manus: nos Maurici Rusticique

divisus, nos innocenti sanguine Senecio perfudit. Nero tamen subtraxit oculos, jussitque scelera, non spectavit: præcipua sub Domitiano miseria-
rum pars erat, videre et aspici: cum suspiria
nostra subscriberentur: cum denotandis tot 5
hominum palloribus sufficeret sævus ille vultus
et rubor, quo se contra pudorem muniebat. Tu
vero felix, Agricola, non vitæ tantum claritate,
sed etiam opportunitate mortis, (ut perhibent,
qui interfuerunt novissimis sermonibus tuis) 10
constans et libens fatum excepisti; tamquam
pro virili portione innocentiam principi donares.
Sed mihi filiæque, præter acerbitatem parentis
erepti, auget mæstitiam, quod assidere valetu-
dini, fovere deficientem, satiari vultu, complexu, 15
non contigit: excepissemus certe mandata
vocesque, quas penitus animo figeremus. Nos-
ter hic dolor, nostrum vulnus: nobis tam longæ
absentiæ conditione ante quadriennium amissus
es. Omnia sine dubio, optime parentum, assi- 20
dente amantissimâ uxore, superfuère honori tuo:
paucioribus tamen lacrymis compositus es, et
novissimâ in luce desideravêre aliquid oculi tui.

XLVI. Si quis piorum manibus locus; si, ut
sapientibus placet, non cum corpore exstinguun- 25
tur magnæ animæ; placide quiescas, nosque,
domum tuam, ab infirmo desiderio et muliebri-

bus lamentis, ad contemplationem virtutum
tuarum voces, quas neque lugeri neque plangi
fas est : admiratione te potius, quam temporali-
bus laudibus, et, si natura suppeditet, æmula-
5 tione decoremus. Is verus honos, ea conjunc-
tissimi cujusque pietas. Id filiæ quoque, uxori-
que præceperim, sic patris, sic mariti memoriam
venerari, ut omnia facta dictaque ejus secum
revolvant, famamque ac figuram animi magis
10 quam corporis, complectantur : non quia inter-
cedendum putem imaginibus, quæ marmore aut
ære finguntur ; sed ut vultus hominum, ita si-
mulacra vultûs imbecilla ac mortalia sunt ; forma
mentis æterna ; quam tenere et exprimere, non
15 per alienam materiam et artem, sed tuis ipse
moribus, possis. Quidquid ex Agricolâ amavi-
mus, quidquid mirati sumus, manet mansurumque
est in animis hominum, in æternitate temporum,
famâ rerum. Nam multos veterum, velut in-
20 glorios et ignobiles, oblivio obruet : Agricola,
posteritati narratus et traditus, superstes erit.

DE
ORATORIBUS

SIVE DE

CAUSIS CORRUPTÆ ELOQUENTIÆ

DIALOGUS.

I. SÆPE ex me requiris, Juste Fabi, cur, cum priora sæcula tot eminentium oratorum ingeniis gloriâque effloruerint, nostra potissimum ætas, deserta et laude orbata, vix nomen ipsum oratoris retineat: neque enim ita appellamus, nisi antiquos: horum autem temporum disertis, causidici et advocati et patroni, et quidvis potius, quam oratores, vocantur. Cui percontationi tuæ respondere, et tam magnæ quæstionis pondus excipere, ut aut de ingeniis nostris male existimandum sit, si idem assequi non possumus, aut de judiciis, si nolumus, vix, Hercule, auderem, si mihi mea sententia proferenda, ac non disertissimorum, ut nostris temporibus, hominum sermo repetendus esset, quos, eandem hanc quæstionem pertractantes, juvenis admodum au-

divi. Ita non ingenio, sed memoriâ ac recordatione, opus est, ut, quæ a præstantissimis viris et excogitata subtiliter, et dicta graviter, accepi, cum singuli diversas, vel easdem, sed probabiles
 5 causas afferrent, dum formam sui quisque et animi et ingenii redderet, iisdem nunc numeris, iisdem rationibus persequar, servato ordine disputationis: neque enim defuit, qui diversam quoque partem susciperet, ac, multum vexatâ et
 10 irrisâ vetustate, nostrorum temporum eloquentiam antiquorum ingeniis anteferet.

II. Nam postero die, quam Curiatius Maternus Catonem recitaverat, cum offendisse potentium animos diceretur, tamquam in eo tragædiæ
 15 argumento, sui oblitus, tantum Catonem cogitasset, eâque de re per urbem frequens sermo haberetur, venerunt ad eum M. Aper et Julius Secundus, celeberrima tum ingenia fori nostri: quos ego in judiciis non utrosque modo studiose
 20 audiebam, sed domi quoque et in publico assectabar, mirâ studiorum cupiditate, et quodam ardore juvenili, ut fabulas quoque eorum et disputationes et arcana semotæ dictionis penitus exciperem: quamvis maligne plerique opinarentur,
 25 nec Secundo promptum esse sermonem, et Aprum ingenio potius et vi naturæ, quam institutione et literis, famam eloquentiæ consecutum.

Nam et Secundo purus et pressus, et, in quantum satis erat, profluens sermo non defuit: et Aper, communi eruditione imbutus, contemnebat potius literas, quam nesciebat, tamquam majorem industriæ et laboris gloriam habitu-⁵ rus, si ingenium ejus nullis alienarum artium adminiculis inniti videretur.

III. Igitur, ut intravimus cubiculum Materni, sedentem ipsum, et, quem pridie recitaverat, librum intra manus habentem, deprehen-¹⁰ dimus. Tum Secundus, "Nilne te," inquit, "Materne, fabulæ malignorum terrent, quo minus offensas Catonis tui ames? An ideo librum istum apprehendisti, ut diligentius re-¹⁵ tractares, et sublatis, si quæ pravam interpre- tandi materiam dederunt, emitteres Catonem, non quidem meliorem, sed tamen securiorem?"

Tum ille, "Leges tu, quid Maternus sibi debuerit, et agnosces, quæ audisti. Quod si qua omisit Cato, sequenti recitatione Thyestes dicet.²⁰ Hanc enim tragœdiam disposui jam, et intra me ipse formavi. Atque ideo maturare libri hujus editionem festino, ut, dimissâ priore curâ, novæ cogitationi toto pectore incumbam."

"Adeo te tragœdiæ istæ non satiant," inquit²⁵ Aper, "quo minus, omissis orationum et causarum studiis, omne tempus modo circa Medeam,

ecce nunc circa Thyesten, consumas? cum tot amicorum causæ, tot coloniarum et municipiorum clientelæ, in forum vocent, quibus vix sufficeres, etiamsi non novum tibi ipse negotium 5 importâsses, Domitium et Catonem, id est, nostras quoque historias et Romana nomina Græcorum fabulis aggregare.”

IV. Et Maternus, “Perturbarer hac tuâ severitate, nisi frequens ac assidua nobis contentio
10 jam prope in consuetudinem vertisset. Nam nec tu agitare et insequi poëtas intermittis, et ego, cui desidiam advocationum objicis, quotidianum hoc patrocinium defendendæ adversus te poëticæ
15 exerceo. Quo lætor magis, oblatum nobis judicem, qui me vel in futurum vetet versus facere, vel, quod jam pridem opto, suâ quoque auctoritate compellat, ut, omissis forensium causarum angustiis, in quibus satis mihi superque sudatum est, sanctiorem istam et augustiorem eloquentiam
20 colam.”

V. “Ego vero,” inquit Secundus, “antequam me judicem Aper recuset, faciam, quod probi et modesti iudices solent, ut in his cognitionibus se excusent, in quibus manifestum est, alteram apud
25 eos partem gratiâ prævalere. Quis enim nescit, neminem mihi conjunctiorem esse et usu ami-

citæ et assiduitate contubernii, quam Saleium Bassum, cum optimum virum, tum absolutissimum poëtam? porro, si poëtica accusatur, non alium video reum locupletiolem.”

“Securus sit,” inquit Aper, “et Saleius Bas- 5
sus, et quisquis alius studium poëticæ et carmi-
num gloriam fovet, cum causas agere non possit.
Ego enim, quâtenus arbitrum litis hujus inveni,
non patiar Maternum societate plurium defendi :
sed ipsum solum apud vos arguam, quod natus ad 10
eloquentiam virilem et oratoriam, quâ parare
simul et tueri amicitias, adsciscere nationes,
complecti provincias, possit, amittit studium, quo
non aliud in civitate nostrâ vel ad utilitatem
fructuosius, vel ad dignitatem amplius, vel ad 15
urbis famam pulchrius, vel ad totius imperii
atque omnium gentium notitiam illustrius, ex-
cogitari potest. Nam, si ad utilitatem vitæ
omnia consilia factaque nostra dirigenda sunt,
quid erit tutius, quam eam exercere artem, quâ 20
semper armatus præsidium amicis, opem alienis,
salutem periclitantibus, invidis vero et inimicis
metum et terrorem ultro feras, ipse securus, et
velut quâdam perpetuâ potentiâ ac potestate
munitus? cujus vis et utilitas, rebus prospere 25
fluentibus, aliorum præsidio et tutelâ intelligitur :
sin proprium periculum increpuit, non, Hercule,
lorica aut gladius in acie firmiter munimentum,

quam reo et periclitanti eloquentia, præsidium simul et telum, quo propugnare pariter et incessere, vel in iudicio, sive in senatu, sive apud principem possis. Quid aliud infestis patribus
5 nuper Eprius Marcellus, quam eloquentiam suam, opposuit? quâ accinctus et minax, disertam quidem, sed inexercitam et ejusmodi certaminum rudem, Helvidii sapientiam elusit. Plura de utilitate non dico, cui parti minime contra-
10 dicturum Maternum meum arbitror.

VI. “Ad voluptatem oratoriæ eloquentiæ transeo, cujus jucunditas non uno aliquo momento, sed omnibus prope diebus et prope omnibus horis contingit. Quid enim dulcius libero
15 et ingenuo animo, et ad voluptates honestas nato, quam videre plenam semper et frequentem domum concursu splendidissimorum hominum? idque scire non pecuniæ, non orbitati, neque officii alicujus administrationi, sed sibi ipsi, dari? illos
20 quinimo orbos et locupletes et potentes venire plerumque ad juvenem et pauperem, ut aut sua, aut amicorum discrimina commendent. Ullane tanta ingentium opum ac magnæ potentiæ voluptas, quam spectare homines veteres et senes et
25 totius urbis gratiâ subnixos, in summâ omnium rerum abundantîâ, confitentes, id quod optimum sit, se non habere? Jam vero, qui togatorum

comitatus et egressus! quæ in publico species!
 quæ in judiciis veneratio! quod gaudium con-
 surgendi assistendique inter tacentes, in unum
 conversos; coire populum, et circumfundi coro-
 nam, et accipere affectum, quemcumque orator 5
 induerit! Vulgata dicentium gaudia, et imperi-
 torum quoque oculis exposita, percenseo. Illa
 secretiora, et tantum ipsis orantibus nota, majora
 sunt. Sive accuratam meditatamque affert ora-
 tionem; est quoddam sicut ipsius dictionis, ita 10
 gaudii, pondus et constantia: sive novam et
 recentem curam non sine aliquâ trepidatione
 animi attulerit; ipsa sollicitudo commendat even-
 tum, et lenocinatur voluptati. Sed extemporalis
 audaciæ atque ipsius temeritatis vel præcipua 15
 jucunditas est. Nam in ingenio quoque, sicut
 in agro, quamquam alia diu serantur atque ela-
 borentur, gratiora tamen, quæ suâ sponte
 nascuntur.

VII. “ Equidem, ut de me ipse fatear, non 20
 eum diem lætiorem egi, quo mihi latus clavus
 oblatus est, vel quo homo novus et in civitate
 minime favorabili natus, quæsturam, aut tribuna-
 tum, aut præturam accepi; quam eos, quibus
 mihi, pro mediocritate hujus quantulæcumque in 25
 dicendo facultatis, aut reum prospere defendere,
 aut apud centumviros causam aliquam feliciter

orare, aut apud principem ipsos illos libertos et procuratores principum tueri et defendere datur. Tum mihi supra tribunatus et præturas et consulatus ascendere videor, tum habere, quod, si
5 non in animo oritur, nec codicillis datur, nec cum gratiâ venit. Quæ fama et laus cujusvis artis cum oratorum gloriâ comparanda est, qui non illustres in urbe solum, apud negotiosos et rebus intentos, sed etiam apud juvenes et adoles-
10 centes, quibus modo recta et indoles est, et bona spes sui? Quorum nomina prius parentes liberis suis ingerunt? quos sæpius vulgus imperitum et tunicatus hic populus transeuntes nomine vocat, et digito demonstrat? Advenæ quoque et pere-
15 grini, jam in municipiis et coloniis suis auditos, cum primum urbem attigerunt, requirunt ac vultus agnoscere concupiscunt.

VIII. “ Ausim contendere, Marcellum hunc Eprium, de quo modo locutus sum, et Crispum
20 Vibium (libentius enim novis et recentibus, quam remotis et obliteratis, exemplis utor) non minus nosci in extremis partibus terrarum, quam Capuæ, aut Vercellis, ubi nati dicuntur: nec hoc illis saltem ter millies sestertiûm præstat
25 (quamquam ad has ipsas opes possunt videri eloquentiæ beneficio venisse) ipsa eloquentia; cujus numen et cœlestis vis multa quidem omni-

bus sæculis exempla edidit, ad quantam usque fortunam homines ingenii viribus pervenerint. Sed hæc, ut supra dixi, propria et quæ non auditu cognoscenda, sed oculis spectanda habemus. Nam, quo sordidius et abjectius nati sunt, 5 quoque notabilior paupertas et angustia rerum nascentes eos circumsteterunt; eo clariora, et ad demonstrandam oratoriæ eloquentiæ utilitatem illustriora exempla sunt; quod sine commendatione natalium, sine substantiâ facultatum, 10 neuter moribus egregius, alter habitu quoque corporis contemptus, per multos jam annos potentissimi sunt civitatis, ac, donec libuit, principes fori, nunc principes in Cæsaris amicitia, agunt feruntque cuncta, atque ab ipso principe cum 15 quâdam reverentiâ diliguntur: quia Vespasianus, venerabilis senex et patientissimus vir, bene intelligit, ceteros quidem amicos suos niti iis, quæ ab ipso acceperint, quæque ipsi accumulare et in alios congerere promptum est: Marcellum 20 autem et Crispum, attulisse ad amicitiam suam, quod non a principe acceperint, nec accipi possit. Minimum inter tot ac tanta locum obtinent imagines ac tituli et statuæ, quæ neque ipsa tamen negliguntur, tam, Hercule, quam 25 divitiæ et opes, quas facilius invenies qui vituperet, quam qui fastidiat. His igitur et honoribus et ornamentis et facultatibus refertas domos

eorum videmus, qui se ab ineunte adolescentiâ
causis forensibus et oratorio studio dederunt.

IX. “ Nam carmina et versus, quibus totam
vitam Maternus insumere optat, (inde enim
5 omnis fluxit oratio) neque dignitatem ullam
auctoribus suis conciliant, neque utilitates alunt :
voluptatem autem brevem, laudem inanem et
infructuosam consequuntur. Licet hæc ipsa, et
quæ deinde dicturus sum, aures tuæ, Materne,
10 respuant, cui bono est, si apud te Agamemnon
aut Jason diserte loquitur? quis ideo domum
defensus et tibi obligatus redit? Quis Saleium
nostrum, egregium poëtam, vel, si hoc honori-
ficentius est, præclarissimum vatem deducit, aut
15 salutatur, aut prosequitur? Nempe, si amicus
ejus, si propinquus, si denique ipse in aliquod
negotium inciderit, ad hunc Secundum recurret,
non ad te, Materne, quia poëta es, neque ut pro
eo versus facias : hi etiam Basso domi nascun-
20 tur, pulchri quidem et jucundi ; quorum tamen
hic exitus est, ut, cum toto anno, per omnes
dies, magnâ noctium parte, unum librum extudit
et elucubravit, rogare ultro et ambire cogatur,
ut sint, qui dignentur audire : et ne id quidem
25 gratis : nam et domum mutuatur, et auditorium
exstruit, et subsellia conducit, et libellos disper-
git : et, ut beatissimus recitationem ejus eventus

prosequatur, omnis illa laus intra unum aut alterum diem, velut in herbâ vel flore præcepta, ad nullam certam et solidam pervenit frugem: nec aut amicitiam inde refert, aut clientelam, aut mansurum in animo cujusquam beneficium, sed 5 clamorem vagum, et voces inanes, et gaudium volucre. Laudavimus nuper, ut miram et eximiam, Vespasiani liberalitatem, quod quingenta sestertia Basso donâsset. Pulchrum id quidem, indulgentiam principis ingenio mereri: quanto 10 tamen pulchrius, si ita res familiaris exigat, se ipsum colere, suum genium propitiare, suam experiri liberalitatem? Adjice, quod poëtis, si modo dignum aliquid elaborare et efficere velint, relinquenda conversatio amicorum et jucundi- 15 tas urbis, deserenda cetera officia, utque ipsi dicunt, “in nemora et lucos,” id est, in solitudinem, secedendum est.

X. “Ne opinio quidem et fama, cui soli serviunt, et quod unum esse pretium omnis sui 20 laboris fatentur, æque poëtas quam oratores sequitur; quoniam mediocres poëtas nemo novit, bonos pauci. Quando enim rarissimarum recitationum fama in totam urbem penetrat? nedum ut per tot provincias innotescat. Quotus quis- 25 que, cum ex Hispaniâ, vel Asiâ, (ne quid de Gallis nostris loquamur) in urbem venit, Sale-

ium Bassum requirit? atque adeo si quis requirit, ut semel vidit, transit et contentus est; ut si picturam aliquam vel statuam vidisset. Neque hunc meum sermonem sic accipi volo, tamquam
5 eos, quibus natura sua oratorium ingenium denegavit, deterream a carminibus, si modo in hac studiorum parte oblectare otium, et nomen inserere possunt famæ: ego vero omnem eloquentiam omnesque ejus partes sacras et venerabiles
10 puto: nec solum cothurnum vestrum, aut heroïci carminis sonum, sed lyricorum quoque jucunditatem, et elegorum lascivias, et iamborum amaritudinem, et epigrammatum lusus, et quamcumque aliam speciem eloquentia habeat, anteponendam
15 ceteris aliarum artium studiis credo: sed tecum mihi, Materne, res est, quod, cum natura tua in ipsam arcem eloquentiæ te ferat, errare mavis, et, summa adeptus, in levioribus subsistis. Ut, si in Græciâ natus esses, ubi ludicras quoque
20 artes exercere honestum est, ac tibi Nicostrati robur ac vires dii dedissent, non paterer immanes illos et ad pugnam natos lacertos levitate jaculi aut jactu diſci vanescere: sic nunc te ab auditoriis et theatris in forum et ad causas et ad vera
25 prælia voco; cum præsertim ne ad id quidem confugere possis, quod plerisque patrocinator, tamquam minus obnoxium sit offensæ poëtarum, quam oratorum, studium. Effervescit enim vis

pulcherrimæ naturæ tuæ; nec pro amico aliquo, sed, quod periculosius est, pro Catone offendis: nec excusatur offensa necessitudine officii, aut fide advocationis, aut fortuitæ et subitæ dictionis impetu: at tu meditatus videris elegisse personam 5 notabilem, et cum auctoritate dicturam. Sentio, quid responderi possit: hinc ingentes existere assensus, hinc in ipsis auditoriis præcipue laudari, et mox omnium sermonibus ferri. Tolle igitur quietis et securitatis excusationem, cum tibi 10 sumas adversarium superiorem: nobis satis sit, privatas et nostri sæculi controversias tueri, in quibus expressis si quando necesse sit, pro periclitante amico potentiorum aures offendere, et probata sit fides, et libertas excusata.” 15

XI. Quæ cum dixisset Aper acrius, ut solebat, et intento ore, remissus et subridens Maternus, “Paravi, inquit, “me, non minus diu accusare oratores, quam Aper laudavit. Fore enim arbitrabar, ut, a laudatione eorum digressus, detrec- 20 taret poëtas, atque carminum studium prosterneret: arte quâdam mitigavit, concedendo his, qui causas agere non possent, ut versus facerent. Ego autem, sicut in causis agendis efficere aliquid et eniti fortasse possum, ita recitatione 25 tragœdiarum ingredi famam auspicatus sum, tum quidem, cum in Nerone improbatam et studio-

rum quoque sacra profanantem Vatini potentiam fregi : et hodie, si quid in nobis notitiæ ac nominis est, magis arbitror carminum, quam orationum, gloriâ partum : ac jam me sejungere a forensi labore constitui : nec comitatus istos et egressus aut frequentiam salutationum concupisco : non magis quam æra et imagines, quæ etiam, me nolente, in domum meam irruerunt. Nam statum hucusque ac securitatem melius innocentiam tueor, quam eloquentiam : nec vereor, ne mihi unquam verba in senatu, nisi pro alterius discrimine, facienda sint.

XII. “Nemora vero et luci, et secretum ipsum, quod Aper increpabat, tantam mihi afferunt voluptatem, ut inter præcipuos carminum fructus numerem, quod nec in strepitu, nec sedente ante ostium litigatore, nec inter sordes ac lacrymas reorum componuntur ; sed secedit animus in loca pura atque innocentia, fruiturque sedibus sacris. Hæc eloquentiæ primordia, hæc penetralia : hoc primum habitu cultuque comoda mortalibus, in illa casta, et nullis contacta vitiis, pectora influxit : sic oracula loquebantur. Nam lucrosæ hujus et sanguinantis eloquentiæ usus, recens et malis moribus natus, atque, ut tu dicebas, Aper, in locum teli repertus. Ceterum felix illud, et, ut more nostro loquar, aureum

sæculum, et oratorum et criminum inops, poëtis et vatibus abundabat, qui bene facta canerent, non qui male admissa defenderent. Nec ullis aut gloria major, aut augustior honor; primum apud deos, quorum proferre responsa et interesse 5 epulis ferebantur; deinde apud illos diis genitos sacrosque reges, inter quos neminem causidicorum, sed Orphea ac Linum, ac, si introspicere altius velis, ipsum Apollinem accepimus: vel, si hæc fabulosa nimis et composita videntur, illud 10 certe mihi concedis, Aper, non minorem honorem Homero, quam Demostheni, apud posteros: nec angustioribus terminis famam Euripidis aut Sophoclis, quam Lysiæ aut Hyperidis, includi: plures hodie reperies, qui Ciceronis gloriam, 15 quam qui Virgilio, detrectent. Nec ullus Asinii aut Messalæ liber tam illustris est, quam Medea Ovidii, aut Varii Thyestes.

XIII. “Ac ne fortunam quidem vatum, et illud felix contubernium, comparare timuerim 20 cum inquietâ et anxîâ oratorum vitâ. Licet illos certamina et pericula sua ad consulatus evexerint; malo securum et secretum Virgilio secessum, in quo tamen neque apud divum Augustum gratiâ caruit, neque apud populum 25 Romanum notiâ. Testes Augusti epistolæ, testis ipse populus, qui, auditis in theatro versi-

bus Virgillii, surrexit universus, et forte præsen-
 tem spectantemque Virgilium veneratus est sic,
 quasi Augustum. Ne nostris quidem tempori-
 bus, Secundus Pomponius Afro Domitio vel
 5 dignitate vitæ, vel perpetuitate famæ, cesserit.
 Nam Crispus et Marcellus, ad quorum exempla
 me vocas, quid habent in hac suâ fortunâ concu-
 piscendum? an quod timent? an quod timentur?
 quod, cum quotidie aliquid rogentur, hi, quibus
 10 præstant, indignantur? quod alligati adulatione,
 nec imperantibus unquam satis servi videntur,
 nec nobis satis liberi? Quæ hæc summa eorum
 potentia est? tantum posse liberti solent. Me
 vero dulces, ut Virgilius ait, Musæ, remotum a
 15 sollicitudinibus et curis, et necessitate quotidie
 aliquid contra animum faciendi, in illa sacra,
 illosque fontes ferant: nec insanum ultra et
 lubricum forum famamque pallentem trepidus
 experiar: non me fremitus salutantium, nec
 20 anhelans libertus excitet: nec, incertus futuri,
 testamentum pro pignore scribam: nec plus
 habeam, quam quod possim, cui velim, relin-
 quere, quandocumque fatalis et meus dies veniet:
 statuarque tumulo, non mæstus et atrox, sed
 25 hilaris et coronatus: et pro memoriâ mei nec
 consulat quisquam, nec roget."

XIV. Vixdum finierat Maternus, concitatus

et velut instinctus, cum Vipstanus Messala cubiculum ejus ingressus est, suspicatusque ex ipsâ intentione singulorum, altiorem inter eos esse sermonem; “Num parum tempestivus,” inquit, “interveni, secretum consilium et causæ alicujus 5 meditationem tractantibus?”

“Minime, minime,” inquit Secundus, “atque adeo vellem maturius intervenisses: delectâset enim te et Apri nostri accuratissimus sermo, cum Maternum, ut omne ingenium ac studium suum 10 ad causas agendas converteret, exhortatus est, et Materni pro carminibus suis læta, utque poëtas defendi decebat, audentior, et poëtarum quam oratorum similior, oratio.”

“Me vero,” inquit, “et sermo ipse infinitâ 15 voluptate affecisset, atque id ipsum delectat, quod vos, viri optimi et temporum nostrorum oratores, non forensibus tantum negotiis et declamatorio studio ingenia vestra exercetis, sed ejusmodi etiam disputationes adjungitis, quæ et 20 ingenium alunt, et eruditionis et literarum jucundissimum oblectamentum, cum vobis, qui illa disputatis, afferunt, tum etiam his, ad quorum aures pervenerint. Itaque, Hercule, non minus probari video in te, Secunde, quod, Julii Asia- 25 tici vitam componendo, spem hominibus fecisti plurium ejusmodi librorum, quam in Apro, quod nondum a scholasticis controversiis recessit, et

otium suum mavult novorum rhetorum more, quam veterum oratorum, consumere.”

XV. Tum Aper, “Non desinis, Messala, vetera tantum et antiqua mirari, nostrorum autem
5 temporum studia irridere atque contemnere? Nam hunc tuum sermonem sæpe excepi, cum, oblitus et tuæ et fratris tui eloquentiæ, neminem hoc tempore oratorem esse contenderes: atque
10 id eo, credo, audacius, quod malignitatis opinionem non verebaris, cum eam gloriam, quam tibi alii concedunt, ipse tibi denegares.”

“Neque illius,” inquit, “sermonis mei pœnitentiam ago; neque aut Secundum, aut Maternum, aut teipsum, Aper, (quamquam interdum in
15 contrarium disputes) aliter sentire credo. Ac velim impetratum ab aliquo vestrûm, ut causas hujus infinitæ differentiæ scrutetur ac reddat, quas mecum ipse plerumque conquiro. Et, quod
20 quibusdam solatio est, mihi auget quæstionem, quia video etiam Graiis accidisse, ut longius absit Æschine et Demosthene sacerdos iste Nicetes, et si quis alius Ephesum vel Mitylenas contentus scholasticorum clamoribus quatit, quam Afer, aut Africanus, aut vos ipsi a Cice-
25 rone aut Asinio recessistis.”

XVI. “Magnam,” inquit Secundus, “et dignam tractatu quæstionem movisti: sed quis eam

justius explicaverit, quam tu, ad cujus summam eruditionem et præstantissimum ingenium cura quoque et meditatio accessit?"

Et Messala, "Aperiam," inquit, " cogitationes meas, si illud a vobis ante impetravero, ut vos 5 quoque sermonem hunc nostrum adjuvetis."

"Pro duobus," inquit Maternus, " promitto: nam et ego et Secundus exsequemur partes, quas intellexerimus, te non tam omisisse, quam nobis reliquisse. Aprum enim solere dissentire, et tu 10 paulo ante dixisti, et ipse satis manifestus, jamdudum in contrarium accingi, nec æquo animo perferre hanc nostram pro antiquorum laude concordiam."

"Non enim," inquit Aper, " inauditum et 15 indefensum sæculum nostrum patiar hâc vestrâ conspiratione damnari. Sed hoc primum interrogabo, quos vocetis antiquos, quam oratorum ætatem signatione istâ determinetis? Ego enim cum audio antiquos, quosdam veteres et olim 20 natos intelligo; ac mihi versantur ante oculos Ulysses et Nestor, quorum ætas mille fere et CCC. annis sæculum nostrum antecedit: vos autem Demosthenem et Hyperidem profertis, quos satis constat Philippi et Alexandri temporibus flo- 25 ruisse: ita tamen, ut utrique superstites essent. Ex quo apparet, non multo plures, quam CCCC. annos interesse inter nostram et Demosthenis

ætatem : quod spatium temporis, si ad infirmitatem corporum nostrorum referas, fortasse longum videatur ; si ad naturam sæculorum et respectum immensi hujus ævi, perquam breve et in proximo
 5 est. Nam si, ut Cicero in Hortensio scribit, is est magnus et verus annus, quo eadem positio cæli siderumque, quæ cum maxime est, rursus
 existet, isque annus horum, quos nos vocamus, annorum XII MDCCCCLIV complectitur ; inci-
 10 pit Demosthenes vester, quem vos veterem et antiquum fingitis, non solum eodem anno, quo nos, sed fere eodem mense exstitisse.

XVII. “ Sed transeo ad Latinos oratores, in quibus non Menenium, ut puto, Agrippam, qui
 15 potest videri antiquus, nostrorum temporum disertis anteponere soletis : sed Ciceronem et Cæsarem et Cœlium et Calvum et Brutum et Asinium et Messalam : quos quidem cur antiquis temporibus potius ascribatis, quam nostris, non
 20 video : nam, ut de Cicerone ipso loquar, Hirtio nempe et Pansâ Coss., ut Tiro libertus ejus scripsit, VII Idus Decemb. occisus est, quo anno D. Augustus in locum Pansæ et Hirtii se et Q. Pedium Coss. suffecit. Statue VI et L
 25 annos, quibus mox Divus Augustus rempublicam rexit ; adjice Tiberii tres et viginti, et prope quadriennium Caii, ac bis quaternos denos Claudii et

Neronis annos, atque ipsum Galbæ et Othonis, et Vitellii unum annum, ac sextam jam felicis hujus principatûs stationem, quâ Vespasianus rempublicam fovet, C et XX anni ab interitu Ciceronis in hunc diem colliguntur, unius hominis 5 ætas. Nam ipse ego in Britannîâ vidi senem, qui se fateretur ei pugnæ interfuisse, quâ Cæsarem, inferentem arma Britannis, arcere litoribus et pellere aggressi sunt. Ita si eum, qui armatus C. Cæsari restitit, vel captivitas, vel voluntas, vel 10 fatum aliquod in urbem pertraxisset, idem Cæsarem ipsum et Ciceronem audire potuit, et nostris quoque actionibus interesse. Proximo quidem congiario ipsi vidistis plerosque senes, qui, se a D. quoque Augusto semel atque iterum 15 accepisse congiarium, narrabant: ex quo colligi potest, et Corvinum ab illis et Asinium audiri potuisse. Nam Corvinus in medium usque Augusti principatum, Asinius pæne ad extremum, duravit. Nec dividatis sæculum, et anti- 20 quos ac veteres vocetis oratores, quos eorundem hominum aures agnoscere, ac velut conjungere et copulare potuerunt.

XVIII. “Hæc ideo prædixi, ut, si qua ex horum oratorum famâ gloriâque laus temporibus 25 acquiritur, eandem docerem in medio sitam, et propiorem nobis, quam Ser. Galbæ, C. Carboni,

quosque alios antiquos merito vocaverimus. Sunt enim horridi et impoliti et rudes et informes, et quos utinam imitatus nullâ parte esset Calvus vester, aut Cœlius, aut ipse Cicero. Agere enim
5 fortius jam et audentius volo, si illud ante prædixero, mutari cum temporibus formas quoque et genera dicendi. Sic Catoni seni comparatus C. Gracchus plenior et uberior; sic Graccho politior et ornatior Crassus; sic utroque distinc-
10 tior et urbanior et altior Cicero; Cicerone mitior Corvinus, et dulcior, et in verbis magis elaboratus. Nec quæro, quis disertissimus: hoc interim probâsse contentus sum, non esse unum eloquentiæ vultum, sed in illis quoque, quos vocatis
15 antiquos, plures species deprehendi: nec statim deterius esse, quod diversum est; vitio autem malignitatis humanæ vetera semper in laude, præsentia in fastidio esse. Num dubitamus, inventos, qui præ Catone Appium Cæcum magis
20 mirarentur? Satis constat, ne Ciceroni quidem obtrectatores defuisse, quibus inflatus et tumens, nec satis pressus, sed supra modum exsultans et superfluens et parum Atticus videretur. Legistis utique et Calvi et Bruti ad Ciceronem missas
25 epistolas; ex quibus facile est deprehendere, Calvum quidem Ciceroni visum exsanguem et attritum, Brutum autem otiosum atque disjunctum: rursumque, Ciceronem a Calvo quidem

male audivisse, tamquam solutum et enervem : a Bruto autem, ut ipsius verbis utar, tamquam fractum atque elumbem. Si me interrogas, omnes mihi videntur verum dixisse. Sed mox ad singulos veniam ; nunc mihi cum universis 5 negotium est.

XIX. “ Nam, quâtenus antiquorum admiratores hunc velut terminum antiquitatis constituere solent, quem usque ad Cassium Severum faciunt, quem primum affirmant flexisse ab illâ vetere 10 atque directâ dicendi viâ : non infirmitate ingenii, nec inscitiâ literarum transtulisse se ad id dicendi genus contendo, sed iudicio et intellectu. Vidit namque, ut paulo ante dicebam, cum conditione temporum, ac diversitate aurium, formam 15 quoque ac speciem orationis esse mutandam. Facile perferebat prior iste populus, ut imperitus et rudis, impeditissimarum orationum spatia ; atque id ipsum laudi dabatur, si dicendo quis diem eximeret. Ista vero longa principiorum 20 præparatio, et narrationis alte repetita series, et multarum divisionum ostentatio, et mille argumentorum gradus, et quidquid aliud aridissimis Hermagoræ et Apollodori libris præcipitur, in honore erat : et, si quis, odoratus philosophiam, 25 ex eâ locum aliquem orationi suæ insereret, in cælum laudibus ferebatur. Nec mirum. Erant

enim hæc nova et incognita: et ipsorum quoque oratorum paucissimi præcepta rhetorum, aut philosophorum placita, cognoverant. At, Hercule, pervulgatis jam omnibus, cum vix in coronâ
 5 quisquam assistat, quin elementis studiorum, etsi non instructus, at certe imbutus sit, novis et exquisitis eloquentiæ itineribus opus est, per quæ orator fastidium aurium effugiat, utique apud eos
 10 iudices, qui vi aut potestate, non jure et legibus, cognoscunt, et nec accipiunt tempora, sed constituunt, nec exspectandum habent oratorem, dum illi libeat de ipso negotio dicere, sed sæpe ultro admonent, atque alio transgredientem revocant, et festinare se testantur.

15 XX. “ Quis nunc ferat oratorem de infirmitate valetudinis suæ præfantem? qualia sunt fere principia Corvini. Quis quinque in Verrem libros exspectaverit? Quis de exceptione et formulâ perpetietur illa immensa volumina, quæ pro M.
 20 Tullio, aut A. Cæcinâ legimus? Præcurrit hoc tempore iudex dicentem, et, nisi aut cursu argumentorum aut colore sententiarum, aut nitore et cultu descriptionum invitatus et corruptus est, aversatur dicentem. Vulgus quoque assistentium
 25 et affluens et vagus auditor assuevit jam exigere lætitiâ et pulchritudinem orationis; nec magis perfert in iudiciis tristem et impexam antiquita-

tem, quam si quis in scenâ Roscii aut Turpionis Ambivii exprimere gestus velit. Jam vero juvenes, in ipsâ studiorum incude positi, qui profectûs sui causâ oratores sectantur, non solum audire, sed etiam referre domum aliquid illustre et dignum 5 memoriâ volunt: traduntque invicem, ac sæpe in colonias ac provincias suas scribunt, sive sensus aliquis argutâ et brevi sententiâ effulsit, sive locus exquisito et poëtico cultu enituit. Exigitur enim jam ab oratore etiam poëticus decor, non 10 Attii aut Pacuvii veterno inquinatus, sed ex Horatii et Virgilii et Lucani sacrario prolatus. Horum igitur auribus et judiciis obtemperans, nostrorum oratorum ætas pulchrior et ornatior exstitit. Neque ideo minus efficaces sunt ora- 15 tiones nostræ, quia ad aures judicantium cum voluptate perveniunt. Quid enim, si infirmiora horum temporum templa credas, quia non rudi cæmento et informibus tegulis exstruuntur, sed marmore nitent, et auro radiantur? 20

XXI. “ Equidem fatebor vobis simpliciter, me in quibusdam antiquorum vix risum, in quibusdam autem vix somnum, tenere. Nec unum de populo Canutium aut Arrium Furniumve nominabo, quique aliis in eodem valetudinario hæc 25 ossa et hanc maciem probant. Ipse mihi Calvus, cum unum et viginti, ut puto, libros reliquerit,

vix in unâ aut alterâ oratiunculâ satisfacit : nec dissentire ceteros ab hoc meo iudicio video : quotus enim quisque Calvi in Asitium aut in Drusum legit ? at, Hercule, in hominum studiosorum manibus versantur accusationes, quæ in Vatinius inscribuntur, ac præcipue secunda ex his oratio : est enim verbis ornata et sententiis, auribusque iudicum accommodata ; ut scias, ipsum quoque Calvum intellexisse, quid melius esset, nec voluntatem, quin sublimius et cultius diceret, sed ingenium ac vires, defuisse. Quid ? ex Cælianis orationibus ? nempe hæ placent, si non universæ, at partes earum, in quibus nitorem et altitudinem, horum temporum agnoscimus.

15 Sordes autem verborum, et hians compositio, et inconditi sensus, redolent antiquitatem : nec quemquam adeo antiquarium puto, ut Cælium ex eâ parte laudet, quâ antiquus est. Concedamus sane C. Cæsari, ut propter magnitudinem cogitationum et occupationes rerum minus in eloquentiâ effecerit, quam divinum ejus ingenium postulabat : tam, Hercule, quam Brutum philosophiæ suæ relinquamus : nam, in orationibus minorem esse famâ suâ, etiam admiratores ejus fatentur.

25 Nec forte quisquam aut Cæsaris pro Decio Samnite, aut Bruti pro Deiotaro rege, ceterosque ejusdem lentitudinis ac teporis libros legit, nisi qui et carmina eorundem miratur : fecerunt

enim et carmina, et in bibliothecas retulerunt, non melius quam Cicero, at felicius, quia illos fecisse pauciores sciunt. Asinius quoque, quamquam propioribus temporibus natus sit, videtur mihi inter Menenius et Appios studuisse. 5 Pacuvium certe et Attium non solum tragœdiis, sed etiam orationibus suis expressit: adeo durus et siccus est. Oratio autem, sicut corpus hominis, ea demum pulchra est, in quâ non eminent venæ, nec ossa numerantur, sed tempe- 10 raturus ac bonus sanguis implet membra, et exurgit toris, ipsosque nervos rubor tegit et decor commendat. Nolo Corvinum insequi, quia non per ipsum stetisse, quo minus lætitiâ nitorem- que nostrorum temporum exprimeret, videmus, 15 in quantum iudicio ejus vis aut animi aut ingenii suffecit.

XXII. "Ad Ciceronem venio, cui eadem pugna cum æqualibus suis fuit, quæ mihi vobiscum est. Illi enim antiquos mirabantur; ipse 20 suorum temporum eloquentiam anteponebat: nec ullâ re magis ejusdem ætatis oratores præcurrit, quam iudicio. Primus enim excoluit orationem, primus et verbis delectum adhibuit et compositioni artem, locos quoque lætiores atten- 25 tavit, et quasdam sententias invenit; utique in his orationibus, quas senior jam et juxta finem

vitæ composuit, id est, postquam magis profe-
 cerat, usuque et experimentis didicerat, quod
 optimum dicendi genus esset. Nam priores ejus
 orationes non carent vitiis antiquitatis; lentus
 5 est in principiis, longus in narrationibus, otiosus
 circa excessus; tarde commovetur; raro incales-
 cit; pauci sensus apte et cum quodam lumine
 terminantur: nihil excerpere, nihil referre possis:
 et, velut in rudi ædificio, firmus sane paries et
 10 duraturus, sed non satis expolitus et splendens.
 Ego autem oratorem, sicut locupletem ac lautum
 patremfamilix, non eo tantum volo tecto tegi,
 quod imbrem ac ventum arceat, sed etiam quod
 visum et oculos delectet: non eâ solum instrui
 15 supellectile, quæ necessariis usibus sufficiat; sed
 sit in apparatu ejus et aurum, et gemmæ, ut
 sumere in manus et aspicere sæpius libeat:
 quædam vero procul arceantur, ut jam oblitterata
 et olentia: nullum sit verbum velut rubigine
 20 infectum, nulli sensus tardâ et inertî structurâ,
 in morem annalium, componantur; fugiat fœdam
 et insulsam scurrilitatem, variet compositionem,
 nec omnes clausulas uno et eodem modo
 terminet.

25 XXIII. "Nolo irridere 'rotam fortunæ,' et
 'jus Verrinum,' et illud, tertio quoque sensu in
 omnibus orationibus pro sententiâ positum, 'esse

videatur.' Nam et hoc invitus retuli, et plura omisi, quæ tamen sola mirantur atque exprimunt hi, qui se antiquos oratores vocant. Neminem nominabo, genus hominum signâsse contentus : sed vobis utique versantur ante oculos, qui 5 Lucilium pro Horatio, et Lucretium pro Virgilio, legunt; quibus eloquentia tui Aufidii Bassi, aut Servilii Noniani, ex comparatione Sisennæ aut Varronis, sordet; qui rhetorum nostrorum commentarios fastidiunt, oderunt, Calvi mirantur : 10 quos, more prisco apud judicem fabulantes, non auditores sequuntur, non populus audit, vix denique litigator perpetitur : adeo mœsti et inculti illam ipsam, quam jactant, sanitatem, non firmitate, sed jejunio consequuntur. Porro ne in 15 corpore quidem valetudinem medici probant, quæ a nimiâ anxietate contingat : parum est, ægrum non esse : fortem et lætum et alacrem volo : prope abest ab infirmitate, in quo sola sanitas laudatur. Vos vero, disertissimi, ut 20 potestis, ut facitis, illustrate sæculum nostrum pulcherrimo genere dicendi. Nam et te, Messala, video lætissima quæque antiquorum imitantem; et vos, Materne ac Secunde, ita gravitate sensuum nitorem et cultum verborum miscetis; ea 25 electio inventionis, is ordo rerum, et, quoties causa poscit, ubertas, ea, quoties permittitur, brevitatis, is compositionis decor, ea sententiarum

plenitas; sic exprimitis affectus, sic libertatem temperatis, ut, etiam si nostra judicia malignitas et invidia tardaverit, verum de vobis dicturi sint posterī nostri.”

5 XXIV. Quæ cum Aper dixisset, “Agnosci-
tisne,” inquit Maternus, “vim et ardorem Apri
nostri? quo torrente, quo impetu sæculum nos-
trum defendit! quam copiose ac varie vexavit
antiquos! quanto non solum ingenio ac spiritu,
10 sed etiam eruditione et arte, ab ipsis mutuatus
est, per quæ mox ipsos incesseret! Tuum tamen,
Messala, promissum immutâsse non debes:
neque enim defensores antiquorum exigimus, nec
quemquam nostrum, quamquam modo laudati
15 sumus, his, quos insectatus est Aper, compara-
mus: ac ne ipse quidem ita sentit, sed more
veteri, et alias vestris philosophis sæpe celebrato,
sumpsit sibi contradicendi partes. Exprome
nobis, non laudationem antiquorum; satis enim
20 illos fama sua laudat; sed causas, cur in tantum
ab eloquentiâ eorum recesserimus; cum præser-
tim centum et XX annos ab interitu Ciceronis
in hunc diem effici ratio temporum collegerit.”

XXV. Tum Messala: “Sequar a te præscrip-
25 tam formam, Materne: neque enim diu contra-
dicendum est Apro, qui primum, ut opinor,

nominis controversiam inovit, tamquam parum proprie antiqui vocarentur, quos satis constat ante centum annos fuisse. Mihi autem de vocabulo pugna non est: sive illos antiquos, sive majores, sive quo alio mavult nomine, appellet: 5 dummodo in confesso sit, eminentiorem illorum temporum eloquentiam fuisse. Ne illi quidem parti sermonis ejus repugno sic, quo minus fatear, plures formas dicendi etiam iisdem sæculis, nedum diversis, exstitisse. Sed, quo modo inter 10 Atticos oratores primæ Demostheni tribuuntur, proximum autem locum Æschines et Hyperides et Lysias et Lycurgus obtinent, omnium autem consensu hæc oratorum ætas maxime probatur; sic apud nos Cicero quidem ceteros eorundem 15 temporum disertos antecessit; Calvus autem et Asinius et Cæsar et Cælius et Brutus suo jure et prioribus et sequentibus anteponuntur: nec refert, quod inter se specie differant, cum genere consentiant. Astrictior Calvus, numerosior 20 Asinius, splendidior Cæsar, amarior Cælius, gravior Brutus, vehementior et plenior et valentior Cicero; omnes tamen eandem sanitatem eloquentiæ ferunt: ut, si omnium pariter libros in manum sumpseris, scias, quamvis in diversis 25 ingeniis, esse quamdam judicii ac voluntatis similitudinem et cognationem. Nam, quod invicem se obtrectaverunt, (et supersunt aliqua epis-

tolis eorum inserta, ex quibus mutua malignitas
 detegitur) non est oratorum vitium, sed homi-
 num. Nam et Calvum et Asinium et ipsum
 Ciceronem credo solitos et invidere et livere, et
 5 ceteris humanæ infirmitatis vitiis affici: solum
 inter hos arbitror Brutum non malignitate, nec
 invidiâ, sed simpliciter et ingenue, iudicium
 animi sui detexisse: an invideret Ciceroni, qui
 mihi videtur ne Cæsari quidem invidisse?
 10 Quod ad Ser. Galbam et C. Lælium attinet, et
 si quos alios antiquorum agitare non destitit;
 non exigit defensorem, cum fatear, quædam
 eloquentiæ eorum, ut nascenti adhuc, nec satis
 adultæ, defuisse.

15 XXVI. “Ceterum si, omisso optimo illo et
 perfectissimo genere eloquentiæ, eligenda sit
 forma dicendi, malim, Hercule, C. Gracchi impe-
 tum, aut L. Crassi maturitatem, quam calamis-
 tros Mæcenatis, aut tinnitus Gallionis: adeo
 20 melius est, oratorem vel hirtâ togâ induere, quam
 fucatis et meretriciis vestibus insignire. Neque
 enim oratorius iste, immo, Hercule, ne virilis
 quidem cultus est, quo plerique temporum nos-
 trorum actores ita utuntur, ut lasciviâ verborum
 25 et levitate sententiarum et licentiâ composi-
 tionis histrionales modos expriment: quodque vix
 auditu fas esse debeat, laudis et gloriæ et ingenii

loco plerique jactant, "cantari saltarique" commentarios suos. Unde oritur illa fœda et præpostera, sed tamen frequens quibusdam exclamatio, ut oratores nostri "tenere dicere," histriones "diserte saltare," dicantur. Equidem non negaverim, Cassium Severum, quem solum Aper noster nominare ausus est, si his comparetur, qui postea fuerunt, posse oratorem vocari, quamquam in magnâ parte librorum suorum plus vis habeat, quam sanguinis. Primus enim, contempto ordine rerum, omissâ modestiâ ac pudore verborum, ipsis etiam, quibus utitur, armis incompositus, et studio feriendi plerumque dejectus, non pugnat, sed rixatur. Ceterum, ut dixi, sequentibus comparatus, et varietate eruditionis et lepore urbanitatis, et ipsarum virium robore, multum ceteros superat; quorum neminem Aper nominare, et velut in aciem educere, sustinuit. Ego autem exspectabam, ut, incusato Asinio et Cœlio et Calvo, aliud nobis agmen produceret, pluresque vel certe totidem nominaret, ex quibus alium Ciceroni, alium Cæsari, singulis demum singulos, opponeremus. Nunc, detrectâsse nominatim antiquos oratores contentus, neminem sequentium laudare ausus est, nisi in publicum et in commune; veritus, credo, ne multos offenderet, si paucos excerpisset: quotus enim quisque scholasticorum non hac suâ persuasionem fruitur, ut se

non quidem ante Ciceronem numeret, sed plane post Gabinianum?

XXVII. "At ego non verebor nominare singulos, quo facilius, propositis exemplis, appareat, 5 quibus gradibus fracta sit et deminuta eloquentia."

"Appropera," inquit Maternus, "et potius exsolve promissum. Neque enim hoc colligi desideramus, disertiores esse antiquos, quod 10 apud me quidem in confesso est, sed causas exquirimus, quas te solitum tractare paulo ante dixisti, plane mitior, et eloquentiæ temporum nostrorum non iratus, antequam te Aper offenderet, majores tuos lacescendo."

15 "Non sum," inquit, "offensus Apri nostri disputatione; nec vos offendi decebit, si quid forte aures vestras perstringet; cum sciatis, hanc esse ejusmodi sermonum legem, judicium animi, citra damnum affectûs, proferre."

20 "Perge," inquit Maternus, "et, cum de antiquis loquaris, utere antiquâ libertate, a quâ vel magis degeneravimus, quam ab eloquentiâ."

XXVIII. Et Messala, "Non reconditas, Materne, causas requiris: nec aut tibi ipsi, aut 25 huic Secundo, vel huic Apro ignotas, etiamsi mihi partes assignatis proferendi in medium,

quæ omnes sentimus. Quis enim ignorat, et eloquentiam et ceteras artes descivisse ab istâ vetere gloriâ, non inopiâ hominum, sed desidiâ juventutis, et negligentîâ parentum, et inscientiâ præcipientium, et oblivione moris antiqui? quæ 5 mala, primum in urbe nata, mox per Italiam fusa, jam in provincias manant; quamquam nostra nobis notiora sunt. Ego de urbe et his propriis ac vernaculis vitiis loquar, quæ natos statim excipiunt, et per singulos ætatis gradus 10 cumulantur; si prius de severitate ac disciplinâ majorum, circa educandos formandosque liberos, pauca prædixero. Jam primum, suus cuique filius, ex castâ parente natus, non in cellâ emptæ nutricis, sed gremio ac sinu matris, educabatur; 15 cujus præcipua laus erat tueri domum et inservire liberis. Eligebatur autem aliqua major natu propinqua, cujus probatis spectatisque moribus omnis cujuspiam familiæ soboles committeretur; coram quâ neque dicere fas erat, quod turpe 20 dictu, neque facere, quod inhonestum factu videretur. Ac non studia modo curasque, sed remissiones etiam lususque puerorum, sanctitate quâdam ac verecundiâ temperabat. Sic Corneliam Gracchorum, sic Aureliam Cæsaris, sic 25 Atiam Augusti matrem præfuisse educationibus, ac produxisse principes liberos accepimus: quæ disciplina ac severitas eo pertinebat, ut sincera

et integra, et nullis pravitatibus detorta, uniuscujusque natura, toto statim pectore arriperet artes honestas, et, sive ad rem militarem, sive ad juris scientiam, sive ad eloquentiæ studium inclinâset, 5 id solum ageret, id universum hauriret.

XXIX. “ At nunc natus infans delegatur Græculæ alicui ancillæ, cui adjungitur unus aut alter ex omnibus servis, plerumque vilissimus, nec cuiquam serio ministerio accommodatus. 10 Horum fabulis et erroribus teneri statim et rudes animi imbuuntur; nec quisquam in totâ domo pensi habet, quid coram infante domino aut dicat, aut faciat; quando etiam ipsi parentes nec probitati neque modestiæ parvulos assuefaciunt, 15 sed lasciviæ et dicacitati; per quæ paulatim impudentia irrepit, et sui alienique contemptus. Jam vero propria et peculiaria hujus urbis vitia pæne in utero matris concipi mihi videntur, histrionalis favor, et gladiatorum equorumque 20 studia; quibus occupatus et obsessus animus quantulum loci bonis artibus relinquit! quotum quemque inveneris, qui domi quidquam aliud loquatur? quos alios adolescentulorum sermones excipimus, si quando auditoria intravimus? Ne 25 præceptores quidem ullas crebriores cum auditoribus suis fabulas habent: colligunt enim discipulos, non severitate disciplinæ, nec ingenii

experimento, sed ambitione salutantium, et illecebris adulationis. Transeo prima discen-
tium elementa, in quibus et ipsis parum elabora-
tur: nec in auctoribus cognoscendis, nec in
evolvendâ antiquitate, nec in notitiâ vel re- 5
rum, vel hominum, vel temporum, sâtis operæ
insumitur.”

XXX. “Sed expetuntur, quos *rhetoras* vo-
cant; quorum professio quando primum in hanc
urbem introducta sit, quamque nullam apud 10
majores nostros auctoritatem habuerit, statim
dicturus, referam necesse est animum ad eam
disciplinam, quâ usos esse eos oratores accepi-
mus, quorum infinitus labor et quotidiana medi-
tatio, et in omni genere studiorum exercita- 15
tiones, ipsorum etiam continentur libris. Notus
est vobis utique Ciceronis liber, qui *Brutus* in-
scribitur; in cujus extremâ parte, (nam prior
commemorationem veterum oratorum habet) sua
initia, suos gradus, suæ eloquentiæ velut quamdam 20
educationem refert: se apud Q. Mucium jus
civile didicisse; apud Philonem Academicum,
apud Diodotum Stoicum omnis philosophiæ
partes penitus hausisse: neque his doctoribus
contentum, quorum ei copia in urbe contigerat, 25
Achaiam quoque et Asiam peragrâsse, ut om-
nem omnium artium varietatem complecteretur.

Itaque, Hercule, in libris Ciceronis deprehendere licet, non geometriæ, non musicæ, non grammaticæ, non denique ullius ingenuæ artis scientiam ei defuisse. Ille dialecticæ subtilitatem, ille moralis partis utilitatem, ille rerum motus causasque, cognovit. Ita enim est, optimi viri : ita ex multâ eruditione, ex pluribus artibus, et omnium rerum scientiâ, exundat et exuberat illa admirabilis eloquentia : neque oratoris vis et facultas, sicut ceterarum rerum, angustis et brevibus terminis cluditur ; sed is est orator, qui de omni quæstione pulchre et ornate et ad persuadendum apte dicere, pro dignitate rerum, ad utilitatem temporum, cum voluptate audientium possit.

XXXI. “ Hæc sibi illi veteres persuadebant. Ad hæc efficienda intelligebant opus esse, non ut rhetorum in scholis declamarent, nec ut fictis, nec ullo modo ad veritatem accedentibus controversiis, linguam modo et vocem exercerent ; sed ut his artibus pectus implerent, in quibus de bonis ac malis, de honesto ac turpi, de justo et injusto disputatur. Hæc enim est oratori subjecta ad dicendum materia. Nam in judiciis fere de æquitate, in deliberationibus de honestate dicimus, ita ut plerumque hæc ipsa invicem misceantur : de quibus copiose et varie et ornate

nemo dicere potest, nisi qui cognôrit naturam humanam, et vim virtutum, pravitatemque vitiorum, et intellectum eorum quæ nec in virtutibus neque in vitiis numerantur. Ex his fontibus etiam illa profluunt, ut facilius iram judicis vel 5 instiget, vel leniat, qui scit, quid ira: promptius ad miserationem impellat, qui scit, quid sit misericordia, et quibus animi motibus concitetur. In his artibus exercitationibusque versatus orator, sive apud infestos, sive apud cupidos, sive apud 10 invidentes, sive apud tristes, sive apud timentes, dicendum habuerit, tenebit habenas animorum; et, prout cujusque natura postulabit, adhibebit manum, et temperabit orationem, parato omni instrumento, et ad omnem usum reposito. Sunt, 15 apud quos astrictum et collectum, et singula statim argumenta concludens dicendi genus, plus fidei meretur: apud hos dedisse operam dialecticæ proficiet. Alios fusa et æqualis, et ex communibus ducta sensibus, oratio magis delectat: ad 20 hos permovendos mutuabimur aliquid a Peripateticis: hi aptos et in omnem disputationem paratos jam locos dabunt; Academici pugnacitatem, Plato altitudinem, Xenophon jucunditatem: ne Epicuri quidem et Metrodori honestas quasdam 25 exclamationes assumere, hisque, prout res postulat, uti, alienum erit oratori. Neque enim sapientem informamus, neque Stoïcorum civitatem, sed

eum, qui non quasdam artes haurire, sed omnes liberaliter, debet. Ideoque et juris civilis scientiam veteres oratores comprehendebant, et grammaticâ, musicâ, et geometriâ imbuebantur. 5 Incidunt enim causæ, plurimæ quidem ac pæne omnes, quibus juris notitia desideratur: pleræque autem, in quibus hæ quoque scientiæ requiruntur.

XXXII. “Nec quisquam respondeat: ‘sufficit, ut ad tempus simplex quiddam et uniforme doceamur.’ Primum enim aliter utimur propriis, aliter commodatis: longeque interesse manifestum est, possideat quis, quæ profert, an mutuetur. Deinde ipsa multarum artium scientia etiam 15 aliud agentes nos ornat, atque, ubi minime credas, eminent et excellit: idque non doctus modo et prudens auditor, sed etiam populus intelligit, ac statim ita laude prosequitur, ut legitime studeisse, ut per omnes eloquentiæ numeros îsse, 20 ut denique oratorem etiam fateatur; quem non posse aliter existere, nec exstitisse unquam, confirmo, nisi eum, qui, tamquam in aciem omnibus armis instructus, sic in forum omnibus artibus armatus, exierit: quod adeo negligitur ab horum 25 temporum disertis, ut in actionibus eorum sæx quoque quotidiani sermonis, fœda ac pudenda vitia, deprehendantur; ut ignorent leges, non

teneant senatûs-consulta, jus civitatis ultro derideant; sapientiæ vero studium et præcepta prudentium penitus reformident; in paucissimos sensus et angustas sententias detrudant eloquentiam, velut expulsam regno suo: ut, quæ olim 5 omnium artium domina pulcherrimo comitatu pectora implebat, nunc circumcisa et amputata, sine apparatu, sine honore, pæne dixerim sine ingenuitate, quasi una ex sordidissimis artificiis, discatur. Ergo hanc primam et præcipuam cau- 10 sam arbitror, cur tantum ab eloquentiâ antiquorum oratorum recesserimus. Si testes desiderantur; quos potiores nominabo, quam apud Græcos Demosthenem? quem studiosissimum Platonis auditorem fuisse, memoriæ proditum 15 est. Et Cicero, his, ut opinor, refert verbis, ‘quidquid in eloquentiâ effecerit, id se non rhetorum, sed Academiæ spatiis consecutum.’ Sunt aliæ causæ, magnæ et graves, quas a vobis aperiri æquum est, quoniam quidem ego jam 20 meum munus explevi, et, quod mihi in consuetudine est, satis multos offendi; qui si forte hoc audirent, certum habeo dicturos, me, dum juris et philosophiæ scientiam, tamquam oratori necessariam, laudo, ineptiis meis plausisse.” 25

XXXIII. Et Maternus, “Mihi quidem,” inquit, “susceptum a te munus adeo peregisse

nondum videris, ut inchoâsse tantum, et velut vestigia ac lineamenta quædam ostendisse, videaris. Nam, quibus instrui veteres oratores soliti sint, dixisti, differentiamque nostræ desidiæ
 5 et inscientiæ adversus acerrima et fecundissima eorum studia demonstrâsti: cetera exspecto, ut, quemadmodum ex te didici, quid aut illi scirent, aut nos nesciamus, ita hoc quoque cognoscam, quibus exercitationibus juvenes, jam forum in-
 10 gressuri, confirmare et alere ingenia sua soliti sint: neque enim arte et scientiâ, sed longe magis facultate eloquentiam contineri, nec tu, puto, abnues, et hi significare vultu videntur.”

Deinde, cum Aper et Secundus idem annuis-
 15 sent, Messala, quasi rursus incipiens: “Quoniam initia et semina veteris eloquentiæ satis demonstrâsse videor, docendo quibus artibus antiqui oratores institui erudiri que soliti sint; persequar nunc exercitationes eorum: quamquam
 20 ipsis artibus inest exercitatio, nec quisquam percipere tot reconditas aut tam varias res potest, nisi ut scientiæ meditatio, meditationi facultas, facultati vis eloquentiæ accedat: per quæ colligitur, eandem esse rationem et percipiendi quæ
 25 proferas, et proferendi quæ perceperis. Sed, si cui obscuriora hæc videntur, isque scientiam ab exercitatione separat, id certe concedet, instructum et plenum his artibus animum longe paratio-

rem ad eas exercitationes venturum, quæ propriæ curæ oratorum videntur.

XXXIV. “ Ergo apud majores nostros juvenis ille, qui foro et eloquentiæ parabatur, imbutus jam domesticâ disciplinâ, refertus honestis 5 studiis, deducebatur a patre, vel a propinquis, ad eum oratorem, qui principem in civitate locum obtinebat. Hunc sectari, hunc prosequi, hujus omnibus dictionibus interesse, sive in judiciis, sive in concionibus, assuescebat, ita ut alterca- 10 tiones quoque excipere et jurgiis interesse, utque sic dixerim, pugnare in prælio disceret. Magnus ex hoc usus, multum constantiæ, plurimum judicii juvenibus statim contingebat, in mediâ luce studentibus, atque inter ipsa discrimina, 15 ubi nemo impune stulte aliquid aut contrarie dicit, quo minus et judex respuat, et adversarius exprobret, ipsi denique advocati aspernentur. Igitur verâ statim et incorruptâ eloquentiâ imbuebantur: et, quamquam unum sequerentur, 20 tamen omnes ejusdem ætatis patronos in plurimis et causis et judiciis cognoscebant; habebantque ipsius populi diversissimarum aurium copiam, ex quâ facile deprehenderent, quid in quoque vel probaretur, vel displiceret. Ita nec præceptor 25 deerat, optimus quidem et electissimus, qui faciem eloquentiæ, non imaginem præstaret;

nec adversarii et æmuli, ferro, non rudibus, dimicantes : sed auditorium semper plenum, semper novum, ex invidis et fãventibus, ut nec bene dicta dissimularentur. Scitis enim, magnam
 5 illam et duraturam eloquentiæ famam non minus in diversis subselliis parari, quam suis : quin immo constantius surgere ibi, fidelius corroborari. Atque, Hercule, sub ejusmodi præceptoribus juvenis ille, de quo loquimur, oratorum discipulus, fori auditor, sectator judiciorum, eruditus et
 10 assuefactus alienis experimentis, cui, quotidie audienti, notæ leges, non novi judicum vultus, frequens in oculis consuetudo concionum, sæpe cognitæ populi aures, sive accusationem susceperat, sive defensionem, solus statim et unus cuicumque causæ par erat. Nonodecimo ætatis anno L. Crassus C. Carbonem, uno et vicesimo Cæsar Dolabellam, altero et vicesimo Asinius Pollio C. Catonem, non multo ætate antecedens
 20 Calvus Vatinius, iis orationibus insecuti sunt, quas hodieque cum admiratione legimus.

XXXV. “ At nunc adolescentuli nostri deducuntur in scenas scholasticorum, qui *rhetores* vocantur ; quos paulo ante Ciceronis tempora
 25 exstitisse, nec placuisse majoribus nostris, ex eo manifestum est, quod, L. Crasso et Domitio censoribus, cludere, ut ait Cicero, ‘ ludum impu-

dentia' jussi sunt. Sed, ut dicere institueram, deducuntur in scholas, in quibus, non facile dixerim, utrumne locus ipse, an condiscipuli, an genus studiorum, plus mali ingeniis afferant. Nam in loco nihil reverentia, sed in quem nemo, 5 nisi aequae imperitus, intrat. In condiscipulis nihil profectus, cum pueri inter pueros, et adolescentuli inter adolescentulos, pari securitate et dicant et audiantur. Ipsae vero exercitationes magna ex parte contrariae. Nempe enim duo 10 genera materiarum apud rhetores tractantur, suasoriae et controversiae. Ex iis suasoriae quidem, tamquam plane leviores et minus prudentiae exigentes, pueris delegantur; controversiae robustioribus assignantur, quales, (per fidem!) et 15 quam incredibiliter compositae! Sequitur autem, ut materiae abhorrenti a veritate declamatio quoque adhibeatur. Sic fit, ut tyrannidarum praemia aut vitatarum electiones, aut pestilentiae remedia, aut incesta matrum, aut quidquid in 20 schola quotidie agitur, in foro vel raro vel nunquam, ingentibus verbis persequantur: cum ad veros iudices ventum est, * * rem cogitare, nihil humile, nihil abjectum eloqui poterat.

XXXVI. "Magna eloquentia, sicut flamma, 25 materia alitur, et motibus excitatur, et urendo clarescit. Eadem ratio in nostra quoque civitate

antiquorum eloquentiam provexit. Nam, etsi horum quoque temporum oratores ea consecuti sunt, quæ, compositâ et quietâ et beatâ republicâ, tribui fas erat, tamen istâ perturbatione ac
5 licentiâ plura sibi assequi videbantur, cum, mixtis omnibus, et moderatore uno carentibus, tantum quisque orator saperet, quantum erranti populo persuaderi poterat. Hinc leges assiduæ, et popolare nomen; hinc conciones magistratum,
10 pæne pernoctantium in rostris; hinc accusationes potentium reorum, et assignatæ etiam domibus inimiciæ; hinc procerum factiones, et assidua senatûs adversus plebem certamina: quæ singula etsi distrahebant rempublicam, exerce-
15 bant tamen illorum temporum eloquentiam, et magnis cumulare præmiis videbantur; quia quanto quisque plus dicendo poterat, tanto facilius honores assequeretur, tanto magis, in ipsis honoribus, collegas suos anteibat, tanto
20 plus apud principes gratiæ, plus auctoritatis apud patres, plus notitiæ ac nominis apud plebem parabat. Hi clientelis etiam exterarum nationum redundabant: hos ituri in provincias magistratus reverebantur; hos reversi colebant: hos et
25 præturæ et consulatus vocare ultro videbantur: hi ne privati quidem sine potestate erant; cum et populum et senatum consilio et auctoritate regerent: quin immo sibi ipsi persuaserant,

neminem sine eloquentiâ aut assequi posse in civitate, aut tueri conspicuum et eminentem locum: nec mirum, cum etiam inviti ad populum producerentur; cum parum esset, in senatu breviter censere, nisi quis ingenio et eloquentiâ 5 sententiam suam tueretur: cum, in aliquam invidiam aut crimen vocati, suâ voce respondendum haberent; cum testimonia quoque in judiciis, non absentes, nec per tabellam dare, sed coram et præsentibus dicere cogentur. Ita, 10 ad summa eloquentiæ præmia, magna etiam necessitas accedebat: et quomodo disertum haberi, pulchrum et gloriosum; sic contra mutum et elinguem videri, deforme habebatur.

XXXVII. “Ergo non minus rubore, quam 15 præmiis stimulabantur; ne clientulorum loco potius, quam patronorum, numerarentur; ne traditæ a majoribus necessitudines ad alios transirent; ne, tamquam inertes, et non suffecturi honoribus, aut non impetrarent, aut impetratos 20 male tuerentur. Nescio, an venerint in manus vestras hæc vetera, quæ in antiquorum bibliothecis adhuc manent, et cum maxime a Muciano contrahuntur; ac jam undecim, ut opinor, Actorum libris, et tribus Epistolarum, composita 25 et edita sunt. Ex his intelligi potest, Cn. Pompeium et M. Crassum, non viribus modo et

armis, sed ingenio quoque et oratione, valuisse; Lentulos et Metellos et Lucullos et Curiones, et ceteram procerum manum, multum in his studiis operæ curæque posuisse; nec quenquam illis
5 temporibus magnam potentiam, sine eloquentiâ, consecutum. His accedebat splendor rerum et magnitudo causarum, quæ et ipsa plurimum eloquentiæ præstant. Nam multum interest, utrumne de furto, aut formulâ et interdicto,
10 dicendum habeas, an de ambitu comitorum, expilatis sociis, et civibus trucidatis: quæ mala sicut non accidere melius est, isque optimus civitatis status habendus est, quo nihil tale patimur; ita, cum acciderent, ingentem eloquentiæ
15 materiam subministrabant. Crescit enim cum amplitudine rerum vis ingenii, nec quisquam claram et illustrem orationem efficere potest, nisi qui causam parem invenit. Non, opinor, Demosthenem orationes illustrant, quas adversus
20 tutores suos composuit; nec Ciceronem magnum oratorem P. Quintius defensus, aut Licinius Archias, faciunt: Catilina et Milo et Verres et Antonius hanc illi famam circumdederunt: non, quia tanti fuit, rempublicam malos ferre cives, ut
25 uberem ad dicendum materiam oratores haberent; sed, ut subinde admoneo, quæstionis meminimus, sciamusque, nos de eâ re loqui, quæ facilius turbidis et inquietis temporibus existit.

Quis ignorat, utilius ac melius esse, frui pace, quam bello vexari? Plures tamen bonos præliatores bella, quam pax, ferunt. Similis eloquentiæ conditio: nam, quo sæpius steterit tamquam in acie, quoque plures et intulerit ictus et exceperit, 5 quo major adversarius et acrior, quicum pugnas sibi asperas desumpserit, tanto altior et excelsior, et illis nobilitatus discriminibus, in ore hominum agit, quorum ea natura est, ut segura nolint.

XXXVIII. " Transeo ad formam et consue- 10 tudinem veterum judiciorum; quæ etsi nunc aptior est civitati, eloquentia tamen illud forum magis exercebat, in quo nemo intra paucissimas horas perorare cogebatur, et liberæ comperendinationes erant, et modum dicendi sibi quisque 15 sumebat, et numerus neque dierum neque patronorum finiebatur. Primus, tertio consulatu, Cn. Pompeius astrinxit, imposuitque veluti frenos eloquentiæ, ita tamen, ut omnia in foro, omnia legibus, omnia apud prætores gererentur: 20 apud quos quanto majora negotia olim exerceri solita sint, quod majus argumentum est, quam quod causæ centumvirales, quæ nunc primum obtinent locum, adeo splendore aliorum judiciorum obruebantur, ut neque Ciceronis, neque 25 Cæsaris, neque Bruti, neque Cælii, neque Calvi, non denique ullius magni oratoris liber, apud

centumviros dictus, legatur, exceptis orationibus Asinii, quæ ‘pro hæredibus Urbinæ’ inscribuntur, ab ipso tamen Pollione, mediis divi Augusti temporibus, habitæ, postquam longa temporum
 5 quies et continuum populi otium et assidua senatûs tranquillitas, et maximi principis disciplina ipsam quoque eloquentiam, sicut omnia alia, pacaverat?

XXXIX. “Parvum et ridiculum fortasse vi-
 10 debitur, quod dicturus sum; dicam tamen, vel ideo, ut rideatur. Quantum humilitatis putamus eloquentiæ attulisse pænulas istas, quibus astricti et velut inclusi, cum iudicibus fabulamur? quantum virium detraxisse orationi audi-
 15 toria et tabularia credimus, in quibus jam fere plurimæ causæ explicantur? Nam, quomodo nobiles equos cursus et spatia probant; sic est aliquis oratorum campus, per quem nisi liberi et soluti ferantur, debilitatur ac frangitur eloquen-
 20 tia. Ipsam quin immo curam, et diligentis styli anxietatem contrariam experimur; quia sæpe interrogat iudex, ‘quando incipias,’ et ex interrogatione ejus incipiendum est. Frequenter probationibus et testibus silentium patronis indicit:
 25 unus inter hæc dicenti ac alter assistit, et res velut in solitudine agitur. Oratori autem clamore plausuque opus est, et velut quodam

theatro; qualia quotidie antiquis oratoribus con-
tingebant, cum tot pariter ac tam nobiles forum
coarctarent, cum clientelæ quoque et tribus et
municipiorum legationes ac partes Italiæ pericli-
tantibus assisterent; cum in plerisque judiciis 5
crederet populus Romanus suâ interesse, quid
judicaretur. Satis constat, C. Cornelium et M.
Scaurum et T. Milonem et L. Bestiam et P.
Vatinium concursu totius civitatis et accusatos
et defensos; ut frigidissimos quoque oratores 10
ipsa certantis populi studia excitare et incendere
potuerint. Itaque, Hercule, ejusmodi libri ex-
stant, ut ipsi quoque, qui egerunt, non aliis
magis orationibus censeantur.

XL. “ Jam vero conciones assiduæ, et datum 15
jus potentissimum quemque vexandi, atque ipsa
inimicitiarum gloria, (cum se plurimi disertorum
ne a P. quidem Scipione, aut Sullâ, aut Cn.
Pompeio, abstinerent, et ad incessendos princi-
pes viros, ut est natura invidiæ, populi quoque 20
arrectioribus auribus uterentur) quantum ar-
dorem ingeniis, quas oratoribus faces admove-
bant! Non de otiosâ et quietâ re loquimur, et
quæ probitate et modestiâ gaudeat: sed est
magna ista et notabilis eloquentia, alumna licen- 25
tiæ, quam stulti libertatem vocabant, comes
seditionum, effrenati populi incitamentum, sine

obsequio, sine servitute, contumax, temeraria, arrogans, quæ in bene constitutis civitatibus non oritur. Quem enim oratorem Lacedæmonium, quem Cretensem accepimus? quarum civitatum
 5 severissima disciplina et severissimæ leges traduntur. Ne Macedonum quidem ac Persarum, ac ullius gentis, quæ certo imperio contenta fuerit, eloquentiam novimus; Rhodii quidam, Athenienses plurimi, oratores exstiterunt, apud
 10 quos omnia populus, omnia imperiti, omnia, ut sic dixerim, omnes poterant. Nostra quoque civitas, donec erravit, donec se partibus et dissensionibus et discordiis confecit, donec nulla fuit in foro pax, nulla in senatu concordia, nulla
 15 in judiciis moderatio, nulla superiorum reverentia, nullus magistratum modus, tulit sine dubio valentiorum eloquentiam; sicuti indomitus ager habet quasdam herbas lætiores. Sed nec tanti reipublicæ Gracchorum eloquentia fuit, ut patere-
 20 retur et leges; nec bonæ formam eloquentiæ Cicero tali exitu pensavit.

XLI. "Sic quoque, quod superest antiqui oratoribus, forum, non emendatæ, nec usque ad votum compositæ, civitatis argumentum est.
 25 Quis enim nos advocat, nisi aut nocens aut miser? quod municipium in civitatem nostram venit, nisi quod aut vicinus populus, aut domes-

tica discordia, agitat? quam provinciam tuemur, nisi spoliatam vexatamque? Atqui melius fuisset non queri, quam vindicari. Quod si inveniatur aliqua civitas, in quâ nemo peccaret, supervacuus esset inter innocentes orator, sicut 5 inter sanos medicus. Quo modo tamen minimum usûs, minimumque profectûs ars medentis habet in his gentibus, quæ firmissimâ valetudine ac saluberrimis corporibus utuntur; sic minor oratorum obscuriorque gloria est inter bonos 10 mores, et in obsequium regentis paratos. Quid enim opus est longis in senatu sententiis, cum optimi cito consentiant? quid multis apud populum concionibus, cum de republîcâ non imperiti et multi deliberent, sed sapientissimus et unus? 15 quid voluntariis accusationibus, cum tam raro et tam parce peccetur? quid invidiosis et excedentibus modum defensionibus, cum clementia cognoscentis obviam periclitantibus eat? Credite optimi, et, in quantum opus est, disertissimi viri, 20 si aut vos prioribus sæculis, aut isti, quos miramur, his nati essent, ac deus aliquis vitas vestras, vestra tempora, repente mutâsset, nec vobis summa illa laus et gloria in eloquentiâ, neque illis modus et temperamentum, defuisset. Nunc, 25 quoniam nemo eodem tempore assequi potest magnam famam et magnam quietem, bono sæculi

sui quisque, citra obtrectationem alterius, utatur.”

XLII. Finierat Maternus. Tum Messala :
“ Erant, quibus contradicerem ; erant, de quibus
5 plura dici vellem, nisi jam dies esset exactus.”
“ Fiet,” inquit Maternus, “ postea arbitrato tuo ;
et si qua tibi obscura in hoc meo sermone visa
sunt, de his rursus conferemus.” Ac simul
assurgens, et Aprum complexus, “ Ego,” inquit,
10 “ te poëtis, Messala antiquariis, criminabimur.”
“ At ego vos rhetoribus et scholasticis,” inquit.
Cum arrisissent, discessimus.

NOTES.

THE treatise on Germany is believed to have been written in the fourth consulship of Nerva and the second of Trajan, A. U. C. 851, A. D. 98. It is an admirable account of savage manners, and is the more interesting, because it describes a part of the world which was the seminary of modern European nations.

Page 7. Line 1. Germania; ancient Germany, bounded on the west by the Rhine, on the south by the Danube, on the east by the Vistula, and on the north by the Northern Ocean.

7. 2. *Sarmatis*. Sarmatia was formerly divided into European and Asiatic. The European division is here intended.

7. 4. *Oceanus*, sc. *septentrionalis*; *Latos sinus*; the Gulfs of Bothnia and Finland.

7. 11. *Montis Abnøbæ*; the Black Forest.

7. 14. *Indigenas*; a term applied by the ancients to any people of whom they could give no account.

8. 1. *Nec terrâ olim*; alluding probably to the voyages of Bacchus, Hercules, Jason, and the Phœ-

nicians. — *Sed classibus advehebantur*; generally so, perhaps, but not always. The Gauls who inundated Europe and Asia did not go thither in vessels.

8. 4. *Ab orbe nostro*; meaning the Roman empire, extending through Europe, Asia, and Africa.

8. 9. *Carminibus antiquis*. Songs and rude poetry have been in all savage countries the memorials of public transactions. Kings and heroes were the poets and historians of the Scythian, the Celtic, and the northern nations. The Gauls had their Druids, the priests and philosophers of the nation, who preserved their doctrine by oral tradition and by verses committed to memory only. The Germans had their bards, who in their songs recorded all public transactions, and sang the praises of their warriors and illustrious men. The songs of the bards in Britain, Wales, and Ireland, were the prelude to battle, and inspired the chiefs with enthusiastic ardor. When Edward I. formed the plan of reducing Wales to subjection, he thought it necessary to destroy all the bards.

8. 10. *Tuisconem*. Some antiquarians suppose this to mean the Creator of the world, and that *Manus*, which is *man* with a Latin termination, relates to Adam. Others consider *Tuisco* to be the same as *Teutates*, a Scythian or Celtic king. It is sufficient to consider him as the most ancient deity of the Germans and Scandinavians, long before the worship of *Odin* was established. See Mallet's *Northern Antiq.* vol. i. c. 6.

8. 17. *Vandalios*. The Vandals are the same as

the Vindili, mentioned by Pliny; a brave and warlike race, who afterwards overran Gaul, Spain, and Italy, and were finally destroyed in Africa.

8. 19. *Additum*; for *inditum* or *impositum*. So in Virgil. *Æneid.* i. 267 —

“*At puer Ascanius, cui nunc cognomen Iūlo
Additur . . .*”

8. 24. *Mox a seipsis*. So did the Persians, but from a different cause. Sallust, in his Jugurthine war, says, *Hi paulatim per connubia Gætulos sibi miscuere; et quia sæpe tentantes agros, alia deinde atque alia loca petiverant, semet ipsi Numidas appellavere*. The name assigned to the Germans may be accounted for in another way: from habits of intimacy they were accustomed to call themselves “brothers” or “comrades,” as is usual among soldiers; this term the Romans translated *Germani*.

8. 26. *Herculem memorant*. See p. 31, l. 7 — *Ipsum . . . consensimus*.

9. 5. *Vocis ille*; more commonly *voces illæ*; as if he had said, *Nec tam vocum aut musicæ concentus ille, quam virtutis*.

9. 9. *Ulyxem*. The love of fabulous history, which was the passion of ancient times, produced a new Hercules in every country, and made Ulysses wander in every sea. Tacitus mentions it as a romantic tale; but Strabo seems willing to countenance the fiction, and, for that purpose, gravely tells us that Ulysses founded a city, called Odyssey, in Spain. Lipsius observes, that Lisbon, in the time of Strabo, had the appellation of Ulyssipo or Olisipo.

9. 16. *Græcis literis, i. e. characteribus.*

9. 23. *Propriam.* This word and *perpetuam* are nearly synonymous; so in Ovid, *propriamque locabo*; and in Virgil, *propria hæc si dona fuissent.* But Tacitus means by it “peculiar;” that is, distinguished from other nations. — *Sinceram*; i. e. not corrupted by any other blood.

9. 26. *Idem omnibus.* This remarkable similitude throughout the whole race has been noticed by various authors. Juvenal has mentioned their yellow hair, their blue eyes, and other circumstances that made the whole nation appear to be one family.

“*Cærule, quis stupuit Germani lumina, flavam
Cæsariem, et madido torquentem cornua cirro?
Nempe quod hæc illis natura est omnibus una.*”

Sat. xiii. 164.

Sidonius Apollinaris says that, being in Germany, and finding the men so very tall, he could not address verses of six feet to patrons who were seven feet high.

“*Spernit senipedem stylum Thalia,
Ex quo septipedes vidit patronos.*”

10. 2. *Sitim æstumque.* See p. 23, l. 10 — *Diem probrum*; and p. 24, l. 4 — *Adversus vincetur.*

10. 8. *Satis.* He uses this term to signify all things which are sown. Sallust, in his Jugurthine war, says of Africa, *Ager frugum sterilis, bonus pecori, arbori infæcundus.*

10. 10. *Ne armentis . . . frontis.* He intimates that the cattle had small horns, which he calls *frontis honorem*. Horace, Sat. ii. 2, says of the peacock and its tail, *Coctove num adest honor idem?*

10. 11. *Numero gaudent.* They regard not the size and quality of their sheep so much as the number of them.

10. 13. *Propitii an irati Dii.* Cicero, in his oration for M. Cælius, says, *Si quem forte inveneritis, qui aspernetur oculis pulchritudinem rerum, non odore ullo, non tactu, non sapore capiatur, excludat auribus omnem suavitatem; huic homini ego fortasse, et pauci, Deos propitios, plerique autem iratos putabunt.*

10. 16. *Possessione.* The particle *sed* may be supplied before this word. — *Haud perinde*; i. e. as we Romans and almost all other nations are.

10. 18. *Legatis*; not officers in the army, but ambassadors sent to other states on public business; often to obtain aid in time of war. See p. 17, l. 4 — *Expetuntur enim legationibus, et muneribus ornantur, et ipsâ plerumque famâ bella præfligant.*

10. 19. *Non in aliâ vilitate*; that is, equally worthless. Seneca says, *Magnus ille est, qui fictilibus sic utitur, quemadmodum argento; nec ille minor est, qui sic argento utitur, quemadmodum fictilibus. Infirmi animi est, pati non posse divitias.* — Epist. 5.

10. 20. *Proximi*; i. e. those who were near the camp of the legions, and the borders of the Roman empire.

10. 24. *Permutatione mercium.* That which was a custom among the Germans, was established by

Lycurgus as a law among the Lacedemonians. — *Emi singula, non pecuniâ, sed compensatione mercium jussit; auri argentique usum, velut omnium scelerum materiam, sustulit. Just. i. 3.*

10. 25. *Serratos, bigatosque.* The Romans began to coin silver A. U. C. 485. Their gold coin began in the year 587. On all their money, Victory was seen in a triumphal car, driving sometimes two horses, and sometimes four. Hence these pieces were called *bigati* or *quadrigati*. The coin was indented round the edges like a saw, and for that reason called *serrati*.

11. 11. *Nudi.* See p. 19, l. 12 — *Tegumen omnibus sagum, fibulâ, aut, si desit, spina consertum; cetera intecti.* Some, probably the most opulent, seem to have worn mantles of various colors, for our author says in another place, *captæ lintres sagulis versicoloribus haud indecore pro velis juvabantur.* — Hist. v. 23.

11. 23. *Centeni.* Germany was divided into states or communities; each state into hundreds, or a hundred families. So the Suevians were divided, according to Cæsar. L. iv. 1. The Swiss at this day are divided into cantons.

11. 26. *Per cuneos.* The word *wedge*, importing a body of men drawn up in that form, is a known military term. The ranks are wide in the rear, but lessen by degrees, and sharpen to a point in front, the better to break through the lines of the enemy.

12. 7. *Nec regibus infinita aut libera potestas.* Cæsar says that Ambiorix, king of the Eburones, a German nation, described his authority as so limited,

that though he governed, the people in their turn gave laws to the prince.

12. 17. *Turmam aut cuneum.* The first of these terms is applicable to the cavalry, the latter to the infantry.

12. 18. *Familiæ et propinquitates.* The Germans felt themselves inflamed with enthusiastic ardor when their wives and children surveyed the field of battle. Many instances of this occur in Tacitus. See *Hist.* iv. 18. In the engagement between Cæsar and Ariovistus, the Germans encompassed their whole army with a line of carriages, in order to take away all hopes of safety by flight; and their women, mounted upon those carriages, weeping and tearing their hair, conjured the soldiers, as they advanced to battle, not to suffer them to become slaves to the Romans. — *Cæsar*, i. 51.

13. 1. *Objectu pectorum.* Florus gives a lively description of the undaunted courage with which the German women opposed the enemy in the day of battle. After stating the victory obtained by Marius over the Cimbri, the historian says, that the conflict was not less fierce and obstinate with the wives of the vanquished. In their carts and wagons, they formed a line of battle, and from their elevated situation, as from so many turrets, annoyed the Romans with their poles and lances. Their death was as glorious as their martial spirit. Finding that all was lost, they sent a deputation to Marius, desiring that they might be at liberty to enrol

themselves in a religious order. Their request, in its nature impracticable, being refused, they strangled their children, and either destroyed themselves in one scene of mutual slaughter, or with the sashes that bound up their hair, put an end to their existence by suspension by the neck from the boughs of trees, or the tops of their wagons.

13. 9. *Veledam*. She was a prophetess of the Bructerian nation, and the oracle of Civilis the Batavian, in his war with the Romans.

13. 16. *Isidi*. A Liburnian galley was the name given by the Romans to a ship built after the model which they borrowed from the Liburnians, a people of Dalmatia. The service performed by those galleys in the battle of Actium is well known. Horace addressed an ode to Mæcenas, when he was setting out with Augustus on that expedition:

*Ibis Liburnis inter alta navium,
Amice, propugnacula,
Paratus omne Cæsaris periculum
Subire, Mæcenas, tuo.*

Epo. i.

The Germans thought, like the rest of the pagan world, that some preternatural power presided over every thing useful in human life. Imagination created a goddess of Navigation, and as the human form was never assigned to the German deities, they worshipped the tutelar saint of the seafaring life under the form of a ship. This was sufficient

foundation for saying that the Ægyptian Isis, the inventress of navigation, was adored in Germany.

14. 20. *Illos conscios putant ; sc. deorum.*

14. 23. *Captivum accipitur.* Montesquieu observes that this was the origin of duelling and of the heroic madness of knight-errantry.

15. 5. *Inchoatur luna, aut impletur.* The influence of the moon on human affairs has been a notion adopted by the credulity and superstition of almost every nation. Ariovistus, according to Julius Cæsar, i. 50, was forbidden to hazard a battle before the new moon. The commentator on the passage in Cæsar adds, that, by a law of Lycurgus, the Spartan army was not to take the field before the full moon. In the Annals of Tacitus, a panic in the army is said to have been occasioned by an eclipse of the moon.

16. 12. *Quam probaverit ; i. e. quam civitas eum probaverit, ut suffecturum armis gerendis ac tuendis.*

16. 15. *Hæc apud illos toga.* When the young men of Rome attained the age of seventeen years, they changed their dress, called the *prætecta*, for the *toga virilis*, or manly gown. On that occasion the youth was conducted by his friends into the forum, where with much solemnity he changed his habit. The young German was in like manner introduced to the public by his relations. He then received a shield and a spear; and these are

properly compared to the manly gown of the Romans.

17. 9. *Jam vero recessisse.* When Chonodomarus, king of the Alamanni, was taken prisoner by the Romans, his military companions, to the number of two hundred and three of the king's most intimate friends, thinking it a flagitious crime to live in safety after such an event, surrendered themselves to be loaded with fetters.

17. 25. *Expectare annum:* "to wait for the regular produce of the seasons."

18. 3. *Multum venatibus, plus per otium transigunt.* This at first seems to contradict the account of Cæsar, who says, L. vi. 21, that their whole life is devoted to hunting and war. To reconcile the two authors, Lipsius, and others since his time, propose to leave out of the original text the word *non*. Murphy says, they hunted during a few months of the year, giving up all that time to the sport of the chase. In that pursuit consisted their actual employment; the rest of the year was loitered away in sleep and wine.

20. 8. *Delicias muliebres;* jewelry and expensive ornaments.

21. 24. *Ætas.* The age of manhood seems to have commenced at the end of their twelfth year.

22. 15. *Luitur numero.* Homer, in his description of the sculpture which adorned the shield of Achilles, represents two citizens pleading concerning the fine due for a homicide. The cause

is heard before the people, and both plaintiff and defendant appeal to the testimony of witnesses :

“There in the forum swarm a numerous train,
 The subject of debate a townsman slain ;
 One pleads the fine discharged, which one denied,
 And bade the public and the laws decide ;
 The witness is produced on either hand ;
 For this or that the partial people stand ;
 Th’ appointed heralds still the noisy bands,
 And form a ring with sceptres in their hands.
 On seats of stone, within the sacred place,
 The reverend elders paused upon the case ;
 Alternate each th’ attesting sceptre took,
 And rising, solemn, each his sentence spoke.”

· *Pope's Iliad*, B. 18.

22. 22. *Cum defecere* ; sc. *epulæ*.

23. 20. *Ergo . . . ratio est* : “On the following day, the subject of dispute is again taken into consideration, and each period of time has its distinct use.”

23. 25. *Potui* (suppetit) *humor ex hordeo et frumento* ; probably resembling our beer.

24. 3. *Sine blandimentis*. The refinements of the culinary science were unknown to the Germans. Pomponius Mela says that they fed on the raw flesh of animals, either recently killed, or after it was pounded in the hide by their feet and hands to some degree of softness. The Romans, on the contrary, studied the pleasures of the table ; and luxury was in such vogue, that, as we are told by

Pliny, the price of a triumph was not too much for a good cook.

24. 21. *Servos exsolvant*: "The winners barter away the slaves obtained in this manner, that they may clear themselves as soon as possible of the disgrace attendant on such a victory."

26. 1. *Funerum nulla ambitio*. The simplicity of the Germans is often placed by Tacitus in direct contrast to Roman luxury and magnificence. Pliny says that Arabia does not produce in a whole year the quantity of spice consumed by Nero at the funeral of Poppæa. The Romans borrowed their love of pomp from Eastern nations, and particularly from the Persians, who did not burn the dead bodies, but deposited them in sepulchres of superb structure, where they heaped an enormous quantity of spices and a profusion of rich ornaments. Plutarch mentions, at the funeral of Sylla, two hundred and ten plates of exquisite spices, and the images of Sylla and his lictor constructed of frankincense and cinnamon.

26. 3. *Struem erigit*. Virgil describes a similar funeral—

*At pius Æneus ingenti mole sepulcrum
Imponit, suaque arma viro, remumque, tubamque,
Monte sub ætério, qui nunc Misenus ab illo
Dicitur, æternumque tenet per sæcula nomen.*

Æneid, vi. 232.

27. 5. *Utriusque ripæ*; of the Danube.

27. 13. *Conditoris sui nomine* ; Agrippina, the daughter of Germanicus. She established a colony in the country of the Ubii, which received her name ; it is now called Cologne.

28. 13. *Catti*. They occupied a territory between the Rhine, Mayne, and Sala, and the Hartz forest.

29. 7. *Et aliis . . . habitum* ; “A custom known indeed in other parts of Germany, but adopted only by a few individuals of a bold and ardent spirit, with the Cattians has become general—from the age of manhood to encourage the growth of their hair and beard, and not to divest themselves, till an enemy has been slain, of that excrescence which by a solemn vow has been devoted to heroic virtue.”

30. 2. *Usipii*. They are supposed to have occupied the duchy of Cleves, and part of the bishopric of Munster. Martial makes mention of this people —

Sic leve flavorum valeat genus Usipiorum.

L. vi. Ep. 60.

31. 9. *Sive huc adiit Hercules.*

32. 20. *Ripá*. This word properly signifies the bank or rim of a river ; *litus*, the sea shore : Virgil and Horace, however, use one for the other.

34. 10. *In altitudinem ornantur*. The meaning is, when going to battle, they fancy that, from the high structure of their hair, they appear

taller, and gain an air of ferocity. Their dress is a preparation for battle.

34. 19. *Barbari ritûs*. Probably derived from the Gallic origin of the Senones. Lactantius says that the Gauls offered human victims to propitiate their deities, Esus and Teutates.

35. 10. *Hertham*. This name in all the northern languages signifies earth; in the ancient Gothic, *airtha*; in the Anglo-Saxon, *eorthe*, *ertha*, *hertha*; in English, *earth*. The worship of mother earth has been common in unenlightened nations. We read in a Latin historian, that a tremor of the earth being felt when two armies were in the heat of battle, Sempronius, the Roman general, bound himself by a vow to build a temple to the goddess. Florus, i. 19. The deity who presided over the air and the elements was supposed to be the father of all, and the earth the mother.

35. 12. *Insulâ Oceani*; probably the isle of Rugen, in the Baltic sea.

35. 22. *Templo*; i. e. to some consecrated grove.

36. 5. *In ripâ*; i. e. of the Danube.

36. 9. *His*; the Hermundurians.—*Non concupiscentibus*. It was an evidence of their fidelity that they could look upon the wealth of the Romans without coveting it.

37. 6. *Quo magis pudeat, et ferrum effodiunt*; have the more reason to be ashamed because they submit to the drudgery of digging iron in the mines. They had iron, and might have made use of it to free themselves.

37. 10. *Montium*. These are the mountains between Moravia, Hungary, Silesia, and Bohemia.

37. 24. *Tincta corpora*. The custom of painting the body was a common one among savage nations. Cæsar says that the Britons painted themselves with woad, which gave a blue cast to the skin, and made them look dreadful in battle. L. v. 14.

38. 23. *Aliud mare* ; the Frozen Ocean.

39. 3. *Illuc usque tantum natura*. The ancients thought that the ocean was the boundary of nature, and that no land lay beyond it. Thus Curtius, speaking of the Indian Ocean, says that nature can proceed no further.

39. 6. *Matrem Deum*. Frea or Frica was thought to be the mother of the gods. Brotier says that vestiges of their symbolic representation are still to be found in Sweden, where the peasants, in the month of February, — the season formerly sacred to Frea, — make boars of paste, and use them in superstitious ceremonies.

39. 25. *Orientis secretis*. The deserts of Arabia, from whence frankincense and myrrh are obtained.

40. 5. *Sitonum gentes*. They are supposed to have been the inhabitants of Norway.

40. 22. *Fennis* ; now called Finlanders ; they were settled in Scandinavia, which was reckoned a part of Germany.

The Life of Agricola is supposed to have been written before the treatise on the Manners of the Germans, in the year of Rome 850, and of the Christian era 97. Tacitus was the son-in-law of Agricola, and though filial affection is manifest through the work, he never departs from the integrity of his own character. As a specimen of biographical writing, it has always held a high rank, and cannot fail to interest all who wish to become acquainted with the customs of the early Britons.

43. 7. *Apud priores* : who lived in the prosperous days of the republic.

43. 14. *Rutilio et Scauro* ; P. Rutilius Rufus and M. Æmilius Scaurus. These two men, who are mentioned as having written memoirs of their own lives, were distinguished for their virtues and abilities.

44. 1. *Ni . . . tempora*. The reign of Domitian is the evil period alluded to.

45. 7. *Quid interciderunt*. Fifteen years was the period of Domitian's reign. Tacitus speaks of it with horror, and promises to review the tyranny and abject slavery of those times.

45. 16. *Memoriam prioris servitutis* : alluding to his historical works. *Testimonium præsentium bonorum* ; an account of the reign of Nerva and Trajan, which he contemplated, but did not live to accomplish.

45. 22. *Forojuliensium*. Forojulium, now called Frejus, was a colony at the mouth of the River Agens, on the Mediterranean, about forty miles north-east of Toulon.

46. 7. *Massiliam*. This city, now Marseilles, was founded by a colony of the Phocæans, who carried with them the polished manners and the literature of Greece.

46. 11. *Quam concessum Romano*. Military renown seems to have engrossed the attention of the Romans, and philosophical pursuits, that of the Greeks.

47. 3. *Incensæ coloniæ*. Camalodunum and Verulamium: strictly speaking, however, the last was a municipal town.

47. 21. *Salvium Titianum*; a brother of Otho, frequently mentioned by Tacitus.

48. 6. *Inania*. Alluding, probably, to the spectacles which the prætor exhibited at his own expense, to gain favor with the people.

48. 8. *Electus a Galbâ*. Nero was put to death A. U. 821. Galba succeeded, but reigned only a few months. Agricola was chosen for the due care of religion and the protection of the public temples; but the plunder committed by Nero about three years before his death could not be redressed.

48. 20. *Initia principatûs*. During the absence of Vespasian, who was in Egypt.

50. 3. *Agricola . . . agebat*. The governors

of provinces administered justice not only to the army, but likewise to the inhabitants. In the discharge of his functions, Agricola took care to have no dispute, no contest with subordinate officers. Seneca says, "To contend with your superior is a degree of frenzy; with your equal, something is hazarded; with your inferior, it is degradation."

50. 4. *Inter togatos*. The province of Aquitania was then undisturbed by war.

50. 18. *Minus triennium*. Under Augustus, the office of proconsul was annual; that of legate or proprætor, as he was often called, even if he had been consul, might be continued for several years.

50. 19. *Legatione*. When Augustus divided the provinces, he left those which were peaceable and less exposed to an enemy, to the management of the senate and people; but of such as were stronger and more open to hostile invasion, he undertook the government himself. The magistrates sent to take charge of the former were called *proconsules*; of the latter, *legati Cæsaris*.

51. 23. *Thule*. Supposed to be Iceland.

52. 15. *Proximi Gallis*. These were the inhabitants of Kent.

52. 18. *In universum æstimanti*; i. e. taking into consideration all the people of Britain.

52. 20. *Eorum sacra deprehendas*. It is admitted by Cæsar, Strabo, and other writers, that human victims were offered at these sacrifices.

55. 3. *Veteranorum colonia*. Camalodunum.

55. 14. *Monam*; Anglesea.

55. 21. *Reges*. When that part of Gaul nearest to Britain assumed the form of a province, one prætorian or consular legate was sent to take charge of it; afterwards a procurator was appointed to manage the revenue, who had judicial power in matters that concerned it. These officers, on account of a tyrannical abuse of their power, received from the oppressed Britons the name of *reges*.

56. 5. *Germanias excussisse jugum*; an allusion to the battle against Quintilius Varus, which happened in the 40th year of Augustus, A. U. C. 762.—*Flumine*; the Rhine.

56. 6. *Oceano*; the German ocean.

56. 11. *Plus impetûs*. *Impetus* and *constantia* cannot be well applied to the same persons; the passage may be read thus: *Penes victores plus impetûs* (which may be inferred from the preceding words *prælii unius aut alterius eventu*) at *majorem constantiam penes victos, penes miseros esse*.

56. 20. *Boadicea*. Also written *Voadica* or *Boudicea*.

57. 19. *Stetit*: "was quelled."

57. 26. *Magni duces*; sc. *affuere ac præfuere Britannæ legati illustres belli famâ*.

58. 19. *Quibus bellum volentibus erat, i. e. qui bellum vellent*.

59. 11. *Quibus*. The Germans, and especially the Batavians.

59. 23. *Victos ; sc. ab aliis legatis.—Laureatis.*
The elder Pliny calls the laurel the messenger of joy and victory, being always affixed by the Roman generals to their letters of despatch after success against the enemy. Persius, the satirist, meaning to sneer at the triumph of Caligula over the Germans, informs us that the emperor sent an account of his pretended victory in a laurelled letter.

“ *O bone, num ignoras ? missa est a Cæsare laurus
Insignem ob cladem Germanæ pubis.*”

Sat. vi. 43.

59. 27. *Animorum provinciæ prudens :* “Knowing the dispositions of the inhabitants of the province.”

60. 9. *Accire :* “he promoted.”

60. 10. *Exsequi :* for *punire* or *ulcisci*.

60. 26. *Priorum ; sc. legatorum Britannicæ.*

60. 27. *Ubi ætas advenit ;* A. U. C. 833, of Christ, 80.

61. 14. *Bello faciles ;* i. e. willing to engage in war on the slightest pretext.

62. 3. *Täum ;* the Tay : some, however, think the Tweed is intended.

63. 1. *Terminus ; sc. virtutis et gloriæ.*

63. 13. *Medio :* for *in medio*.

63. 14. *Valentissiman.* Alluding to Spain and France.

63. 17. *Nostris maris insulas ;* Sicily, Candia, and other islands of the Mediterranean.

65. 7. *Irrupère*. Into the camp of the ninth legion.

66. 9. *Usipiorum*; a people of Germany, between the Lippe and the Lahn.

66. 21. *Ad extremum*; i. e. *postremo*.

66. 27. *Ripam*; the left bank of the Rhine, the Germans occupying the right.

67. 20. *Sua decora*: the rewards of valor.

68. 7. *Certatum est. Nempe ab aliis Britannis antea*.

69. 9. *Quotidie emit*; by the tribute paid to the Romans. *Pascit*; by furnishing provisions.

69. 20. *Trinobantes, feminâ duce*. The Trinobantes joined the Icenians in the grand revolt under Boadicea. See Sec. XVI.

70. 14. *Paucos*. Few in comparison with the Britons; powerful when the bravery and discipline of Romans are considered. *Ignorantia*. Their ignorance of the place in which they were.

70. 20. *Inveniemus nostras manus*. The Gauls, Germans and Britons, who will either fight unwillingly, or will come over to our side.

70. 26. *Ægra*. Because they were under the influence of discord and sedition.

71. 2. *Majores*; who enjoyed the blessings of liberty. *Posterios*; who by your cowardice will suffer the miseries of slavery.

73. 1. *Imponite quinquaginta annis magnum diem*; that is, finish your war of fifty years by one decisive contest.

74. 19. *Hostium* ; i. e. *Britannorum*.

75. 16. *Victis ira virtusque* ; sc. *redeunt*.

75. 21. *Arctiora* ; sc. *loca* or *itinera*.

76. 14. *Sævisse . . . misererentur* : "laid violent hands upon their wives and children through compassion for their probable destiny." For a similar reason Virginius stabbed his daughter when she was claimed by Appius Claudius as the daughter of a slave.

76. 20. *Horestorum*. They inhabited the country now called Angus, on the north side of the Tay. *Spargi* : i. e. *in plura agmina distribui*.

77. 18. *Imperatoriam virtutem*. How much this comprehended, we may see in many passages of Cicero ; e. g. *Non enim solum bellandi virtus in summo atque perfecto imperatore quærenda est, sed multæ sunt partes eximiæ hujus administræ comitesque virtutis. . . . Quantâ innocentiam debent esse imperatores, quantâ omnibus in rebus temperantiam, quantâ fide, quantâ humanitate !*

78. 3. *Majoribus* ; sc. *quam esset ipse Agricola*, as some think, but such a comparison does not seem necessary ; it is probably used for *primoribus*, the distinguished men.

78. 4. *Libertum ex secretioribus ministeriis* ; a confidential freedman.—*Codicillos* ; i. e. *litteras*.

78. 8. *Freto* ; the Strait of Dover.

78. 17. *Brevi osculo* : "with a cold salutation."

79. 21. *In ipsam gloriam præceps agebatur* : meaning, probably, that Agricola had obtained a

distinction, honorable indeed, but likely to prove fatal to him.

79. 23. *Proconsulatum*. In the provinces left by Augustus under the management of the senate, the governors were changed at the end of the year. The senators who had five years before discharged the office either of consul or prætor had a right to be candidates for the employment. The senate named a competent number; and the persons so elected drew lots for their provinces; and whether consuls or prætors, they were, without distinction, called by the general title of proconsular governors.

79. 24. *Occiso Civicâ*. Suetonius in his life of Domitian says: *Complures senatores, et in his aliquot consulares, interemit; in quibus Civicam Cerealem, in ipso Asiæ proconsulatu.*

80. 7. *Agi sibi gratias passus est*. Under the worst of the emperors, men were obliged, by a refinement in tyranny, to receive injuries, and to be grateful for them. Otway, in one of his plays, has made Chamont express himself on this subject with indignation:

“I have not slavish temperance enough
To wait a great man’s heels, and watch his smile,
Bear an ill office done me to my face,
And thank the lord that wronged me for his favor.”

80. 12. *Conscientiâ; i. e. secreto metu. Quod vetuerat: sc. adire provinciam suam.*

81. 7. *Principatûs* for *principis*. The meaning

of the sentence is, the favorite freedmen and principal physicians were sent to Agricola more frequently than was usual in the formal messages of the emperor; whether from regard to Agricola, or as spies, is uncertain.

81. 14. *Securus jam odii*; that is, freed by the death of Agricola from the hatred which he had conceived against him on account of his many virtues.

81. 22. *Caio Cæsare tertium consule*. A. U. C. 792: of Christ, 40.

81. 27. *Nihil metûs*; i. e. *nihil formidolosum*.

82. 12. *Futura*; sc. *mala sub Domitiano*.

82. 16. *Evasisse. . . exhaustit*. Seneca gives a similar account of Caligula; a man who meditated the destruction of the whole senate; who wished that the Roman people had but one neck, that he might satiate his love of blood at a single stroke.

82. 23. *Carus Metius*; an infamous informer under Domitian.—*Censebatur* for *æstimabatur*.

82. 24. *Intra Albanam arcem*. About twelve miles from Rome, where Domitian frequently called together his council. Catullus Messalinus, of whom our author speaks, is thus described by Juvenal:

*Et cum mortifero prudens Veiento Catullo,
Qui nunquam viscæ flagrabat amore puellæ,
Grande et conspicuum nostro quoque tempore monstrum!
Cæcus adulator, dirusque a ponte satelles,
Dignus Aricinos qui mendicaret ad axes,
Blandaque devexæ jactaret basia rhedæ.*

Sat. iv. 112.

82. 25. *Massa Bebius*. Another informer under Domitian; at the time of Agricola's death he was prosecuted for rapine and extortion in the province of Bætica in Spain.

Martial says of Hermogenes, a notorious pilferer,

*Hermogenes tantus mapparum, Pontice, fur est
Quantus nummorum vix, puto, Massa fuit.*

Epig. xii. 29.

82. 26. *Nostræ . . . manus*. As the senate permitted this indignity, Tacitus, who was a member of it, says the whole order did it. The Helvidius referred to was the son of Helvidius Priscus, who was banished and murdered in exile by the emperor Vespasian.

82. 27. *Maurici Rusticique*. These two brothers were separated in the sight of the senate. The former was banished and the latter executed by order of Domitian.—*Sanguine Senecio perfudit*. The senate submitted with passive obedience to the tyrant's will, and therefore Tacitus says their hands were imbued in the blood of Senecio.

83. 5. *Subscriberentur*: "were registered against us;"—it being considered treason to express sympathy even by sighs for those who were condemned.

83. 21. *Uxor*: of Agricola. *Honori tuo*; i. e. *funeri et exequiis*.

83. 22. *Paucioribus lacrymis*. In allusion to the absence of his daughter and son-in-law, the author of this biography.—*Compositus*; i. e. *sepultus*.

84. 19. *Nam multos superstes erit.* Our author's opinion was well founded; even at this day, his works, especially this portion of them, are amongst the most popular Latin classics. Pliny said of them, *Auguror (nec me fallit augurium) historias immortales futuras, quo magis illis (ingenue fatebor) inseri cupio.* Epis. viii. 33.

85. 11. *Idem*; sc. *eloquentiæ decus.*

86. 12. *Curiatius Maternus*; probably a sophist, who was condemned to death by Domitian.

86. 13. *Offendisse potentium animos*; either because it asserted that they were not orators, or because, under the character of Cato, the tragedy had brought accusations against them as magistrates.

86. 22. *Ut exciperem*; "that I might eagerly catch their speeches, their discussions, and free conversations in seasons of retirement." — *Semotæ*; sc. *a vulgo.*

87. 12. *Malignorum*; those whom Maternus had the day before offended by reading his Cato, or who envied him on account of his success.

87. 20. *Thyestes.* Thyestes was a common and popular subject of ancient tragedy.

*Indignatur item privatis, et propè socco
Dignis, carminibus narrari cæna Thyestæ.*

Hor. Ar. Poet. 90.

87. 22. *Libri hujus*; Cato. *Novæ cogitationi*; Thyestes.

88. 2. *Coloniæ et municipiorum clientelæ.* It

was the custom of the colonies and municipal towns to pay their court to some great orator at Rome, in order to obtain his patronage, whenever they should have occasion to apply to the senate for a redress of grievances.

88. 4. *Etiamsi aggregare.* "Even if you had not imposed upon yourself the composition of your Domitius and Cato, a new task, blending, as it were, our history and the Roman characters with the fables of the Grecians."

88. 5. *Domitium*; another subject of tragedy taken from the Roman story. Who he was does not clearly appear. Brotier thinks it was Domitius, the avowed enemy of Julius Cæsar, who moved in the senate for a law to recall that general from the command of the army in Gaul, and afterwards, on the breaking out of the civil war, fell bravely at the battle of Pharsalia. The Roman poets were in the habit of enriching their drama with domestic occurrences, a practice which was applauded by Horace —

*Nec minimum meruere decus, vestigia Græca
Ausi deserere et celebrare domestica facta.*

Ar. Poet. 286.

89. 2. *Absolutissimum*; i. e. *præstantissimum*.

89. 5. *Saleius Bassus*. It is uncertain who this personage was. Juvenal mentions one of the name as an eminent poet in distress:

*. . . . At Serrano tenuique Saleio
Gloria quantalibet quid erit, si gloria tantum est?*

Sat. vii. 80.

89. 9. *Societate*. This word is used as synonymous with *concordia* and *conspiratio*: see page 103, lines 14 and 17.

89. 21. *Semper armatus et semper præsidium amicis*.

90. 18. *Non pecuniæ, non orbitati*. He who was rich and childless was an object of particular respect at Rome. All ranks of men paid their court to him. To discourage celibacy, Augustus passed a law by which bachelors were subjected to penalties. But marriage was not brought into fashion; celibacy increased in proportion to the rapid degeneracy of manners under the emperors.

91. 13. *Attulerit. Sc. Orator*.

91. 21. *Latus clavus*: which was granted by Augustus to the sons of senators, after they assumed the *toga virilis*. Pliny the younger says it was also granted by the emperor as a favor on particular occasions.

91. 24. *Eos*; sc. *dies*.

92. 5. *Codicillis*. Some suppose this to mean the codicils to the wills of the rich. It more probably signifies the letters patent by which an emperor bestowed honors on individuals at his discretion.

92. 12. *Ingerunt*: "offer as models."

92. 13. *Tunicatus populus*; the lower order of people, who wore the tunic; the senators and other distinguished men rarely appeared in public without the toga.

92. 15. *Jam ante, fama, sc. auditos.*

92. 23. *Nec eloquentia*: “Nor at least does the sum of three hundred million sesterces (although these men may seem to have arrived at this wealth by the aid of eloquence) procure for them this distinction—a distinction which eloquence itself bestows.”

93. 3. *Propria. Sc. nostri ævi et nostræ civitatis.*

93. 19. *Ipsi: principi.*

94. 26. *Libellos dispergit.* Those who intended to recite their poems or similar productions, generally circulated handbills and posted them in public places; their friends were invited verbally or by billets, (*codicillis.*)

93. 27. *Honoribus; i. e. magistratibus.* Marcellus had obtained the office of prætor under Nero, and afterwards perhaps the consulship.—*Ornamentis*; such as statues, inscriptions, &c.

94. 27. *Ut*: “although.”

95. 2. *Præcepta.* In some editions we find *percepta* and in others *præcerpta*, but the change seems unnecessary; the word is often found as in this connection; e. g. *Tosta sinit tellus præcipiturque seges.* Ovid. *Si lac praeceperit æstus.* Vir.

95. 22. *Mediocrates poëtas.* Horace says,—

. *Mediocribus esse poëtis*

Non homines, non dî, non concessere columnæ.

De Ar. Poet. 372.

96. 10. *Cothurnum vestrum.* “Your tragic style.”

96. 19. *Ludicras artes* ; theatrical amusements, which were not considered disreputable in Greece. Citizens of the highest rank engaged in them.

97. 25. *Recitatione* : which recitation supposes composition.

97. 27. *Improbata*m. In many editions *improbam*. Pliny, after enumerating Pollio, Messala, Hortensius, Brutus, Calvus, Scævola, Sulpitius, Varro, and many other distinguished men who were poets, says : “ I forbear to add Nero to the catalogue, though I am sensible that what is sometimes practised by the worst of men, does not therefore degenerate into wrong ; on the contrary, it still maintains its credit, if frequently countenanced by the best.”

98. 1. *Vatini*. He was a favorite at the court of Nero, and recommended himself to that prince by his scurrility and vulgar humor.

98. 2. *Notitiæ* ; i. e. *famæ, gloriæ*.

98. 7. *Æra* ; statues or inscriptions.

98. 13. *Nemora et luci*. Horace describes the noise and tumult of a city life, and then says —

Scriptorum chorus omnis amat nemus et fugit urbes.

Epis. ii. 77.

98. 17. *Inter sordes* ; in reference to the squalid appearance of the accused. It was customary among the Romans for any one charged with treason, to change his dress, lay aside every kind of ornament, and let his hair and beard grow. In

this mean garb he went round to solicit the favor of the people.

98. 23. *Pectora, sc. vatium.*

98. 24. *Lucrosæ.* Pliny, Epis. v. 14. says: "Before the votes of the house were collected, Nigrinus, a tribune of the people, read a very elegant and sensible remonstrance, strongly complaining that the profession of the law was become venal, and that the advocates took money even to betray the causes of their clients; that they made a shameful trade of their function; and that instead of honor, which was formerly their only reward, they now lived upon the spoils of their fellow citizens, from whom they received large and annual stipends. He concluded with observing, that since both the authority of the laws and of the senate had been contemned, it was highly necessary to address the emperor, [Trajan] that he would be pleased himself to interpose, and provide some remedy to so great an evil. Accordingly, a few days after, an edict was published, drawn up with a proper mixture of mildness and severity."

98. 25. *Recens.* It began under Tiberius, continued under Nero, and afterwards under Domitian.

99. 3. *Male admissa: i. e. crimina commissa. Nec ullis aut gloria major; quam poetis, sc. et vatibus.*

99. 14. *Lysiæ.* This celebrated orator was a native of Syracuse, in Sicily. He lived about four hundred years before the Christian era. Cicero

says he did not practise at the bar, but his compositions were so judicious, so pure and elegant, that you might venture to pronounce him a perfect orator.

Hyperides flourished at Athens in the time of Demosthenes, Æschines, Lycurgus, and other famous orators.

99. 16. *Virgilio*. Pliny, Epis. iii. 7, speaking of Silvius Italicus, says: "His villas were furnished with large collections of books, statues, and pictures, which he more than enjoyed, he even adored; particularly the statue of Virgil, of whom he was so passionate an admirer, that he celebrated the anniversary of that poet's birth-day with more solemnity than his own; at Naples he used to approach his tomb with as much veneration as if it had been a temple."

99. 16. *Asinii*; Asinius Pollio, a distinguished orator in the time of Augustus.

99. 17. *Messalæ*; Messala Corvinus, who flourished in the Augustan age. See page 105, line 18. — *Varii*. The works of Varius, if we except a few fragments, are wholly lost. Horace celebrates him as a poet of sublime genius.

100. 6. *Ad quorum exempla me vocas*; i. e. *quorum exemplis adversus me uteris*.

100. 18. *Pallentem*. Fame is generally attended by danger, often by destruction, the effects of which are fear and paleness; hence the expression *famam pallentem*.

101. 15. *Inquit*; sc. Messala.

102. 1. *Novorum rhetorum*; who were perpetually declaiming in the schools; the ancient orators, on the contrary, exercised their skill in the senate, forum, &c.

102. 7. *Fratris tui*; Regulus. Pliny, Ep. v. 7, thus speaks of him: "He has a weak voice, an awkward address, an indistinct utterance, a slow imagination, and no memory; in a word, he is a composition of absurdities, and yet by the assistance of a flighty turn and much impudence, he passes with many for a finished orator."

102. 22. *Mitylenas*; the chief city of the isle of Lesbos, in the Ægean Sea, now called Castro.

102. 24. *Afer aut Africanus*. Domitius Afer and Julius Africanus; both are highly praised by Quintilian.

103. 11. *Ipse . . . accingi*; i. e. *ipse satis ultro et aperte demonstrat se jamdudum accingi ad contrarias partes tuendas*.

104. 17. *Brutum*; M. Junius Brutus, who freed his country from the usurpation of Julius Cæsar.

105. 13. *Actionibus*; i. e. *causis forensibus*.

106. 7. *Catoni*; the celebrated Marcus Portius Cato.

106. 15. *Nec statim deterius esse dicendi genus, quia dissimile est*.

107. 17. *Prior iste populus*; of the Roman republic in its early days.

107. 24. *Hermagoræ et Apollodori*. The former

was a distinguished rhetorician in the time of Augustus; the latter a rhetorician of Pergamus, a preceptor and friend of Augustus.

108. 10. *Nec testantur.* "Do not as formerly observe the measure of time allowed to the advocate, but take upon themselves to prescribe the limit; who do not condescend to wait till the orator in his own way opens his case, but of their own authority remind him of the point in question, and if he wanders, call him back from his digression, not without a hint, that the court wishes dispatch."

108. 16. *Principia*; i. e. *exordia orationum.*

108. 27. *Tristem*; i. e. *severam.*

109. 1. *Roscii.* In the last period of the republic, he was the comedian, whom all Rome admired for his talents. *Æsop* the tragedian was his contemporary. Horace, in the epistle to Augustus, has mentioned them both with their proper and distinctive qualities —

————— *Ea quum reprehendere coner*
Quæ gravis Æsopus, quæ doctus Roscius egit.

109. 1. *Turpionis Ambivii.* In some editions we find *Turpionis aut Ambivii*; that they were one and the same person is evident from many passages in Terence and Cicero.

109. 12. *Lucani*; a nephew of Seneca, and a poet of great celebrity. He was born at Corduba, in Spain.

109. 24. *Canutium*; P. Canutius, of whom Cicero thus speaks—*P. Canutius æqualis meus, homo extra nostrum ordinem meo iudicio disertissimus.*

109. 25. *Valetudinario.* The feeble orators are said to be in an infirmary, like invalids who were nothing but skin and bone. "These," says Cicero, "were admirers of the Attic manner; but it were to be wished that they had the wholesome blood, not merely the bones, of their favorite declaimers."

110. 12. *Cælianis.* Of M. Cælius Rufus, an orator of some eminence. Quintilian says of him, *Multum ingenii in Cælio, et præcipue in accusando multa urbanitas; dignusque vir, cui et mens melior et vita longior contigisset.*

112. 7. *Sensus.* Quintilian gives the distinct meaning of each of the words *sensus* and *sententia*. The former signifies our ideas or conceptions as they rise in the mind; the latter, a proposition in the close of a period, so expressed, as to dart a sudden brilliancy, for that reason called *lumen orationis*. These artificial ornaments, he says, which the ancients used but sparingly, were the constant practice of the modern orators.

112. 25. *Rotam fortunæ.* The remark in this place alludes to a passage in the oration against Piso, where we find a frivolous stroke of false wit. Cicero reproaches Piso for his dissolute manners and scandalous debauchery. "Who," he says, "in all that time saw you sober? . . . The house of your colleague resounded with songs and minstrels;

he himself danced naked in the midst of his wanton company; and while he *wheeled* about with alacrity in the circular *motion* of the dance, he never once thought of the *wheel of fortune*.”

112. 26. *Jus Verrinum*. The passage here alluded to presents us with a double pun. The word *Verres* is the name of a man, and also signifies a boar pig. *Jus* has also a twofold meaning, importing *law*, and *sauce* or *broth*. The objection to Cicero is, that playing on both the words, and taking advantage of their ambiguous meaning, he says it could not be matter of wonder that the *Verrian jus* was such bad hog soup.

114. 9. *Ingenio ac spiritu*; i. e. *excelsâ et animosâ eloquentiâ*.

114. 16. *More veteri*. In the dialogues of Plato, and others of the academic school, the ablest philosophers occasionally supported a wrong hypothesis, in order to provoke a thorough discussion of some important question.

115. 19. *Specie differant*; which he explains in the next line, *astriCTOR Calvus*, &c. *AstriCTOR*. See p. 123. 15. *Sunt delectat*.

115. 24. *Ferunt*; for *præferunt*, the simple for the compound word; this is frequently the case in Quintilian.

116. 17. *Malim Mæcenatis*. He compares the ancients, such as Gracchus and the elder Cato, with those who lived after the Augustan age, and prefers the vigor of Gracchus to the corrupted

eloquence of Mæcenas; the style of the latter is alluded to in the terms *calamistros*, *fucatis*, and *meretriciis vestibus*.

117. 9. *Librorum*: his orations which had been published. *Vis*. This word is here synonymous with *iræ*. Cassius was remarkable for his passionate disposition; this was the cause of his banishment.

117. 17. *Ceteros*. The orators of his own time and those who came after him.

117. 25. *In publicum*; in a mass, not individually. — *Excerpsisset*; i. e. *excepisset*.

118. 2. *Gabinianum*; a teacher of rhetoric in the reign of Vespasian.

118. 19. *Affectûs*; of friendship.

121. 1. *Ambitione salutantium*; i. e. *ambitione suâ et favore erga salutantes*.

121. 22. *Philonem*. He was a leading philosopher of the academic school. To avoid the fury of Mithridates, who waged a long war with the Romans, he fled from Athens, and with some of the most eminent of his fellow-citizens, repaired to Rome. Cicero was struck with his philosophy, and became his pupil.

123. 16. *Collectum*; comprehensive.

125. 18. *Academicæ*. This was not far from the walls of Athens, on the northern side. It was formerly the property of a private citizen, and afterward a public gymnasium. Although in ruins, it is still called by the Greeks the school of Plato.

127. 19. *Incorruptâ*; by the vices of our time.

128. 26. *Crasso et Domitio*. They were censors A. U. C. 662. Crassus himself informs us, that, for two years together, a new class of men, called rhetoricians, kept open school at Rome, till he thought fit to exercise his censorian authority, and by an edict to banish the whole tribe from the city; and this, he says, he did not, as some suggested, to hinder the talents of youth from being cultivated, but to save their genius from being corrupted, and the young mind from being confirmed in shameless ignorance.

129. 23. *Est*. Here begins a chasm in the original. The remainder of the section, as it now stands, seems unintelligible. Brotier, in the supplement which he made to supply this deficiency, goes on thus after *est* — *juvenes, puerilibus institutis sine ullâ privati publicique juris experientiâ per plures annos innutriti, nihil afferunt quod fori dignitatem deceat, aut clientium alat utilitates. Patriæ caritate, servitii odio, libertatis æstu instinctus, certâque immortalitatis spe, quam jam præsentiscebant, animatus, nihil valebat nisi excelsum, nisi sublime, sine ullo privatae utilitatis studio, ob patriam tantùm et publicam rem cogitare, nihil humile, nihil objectum eloqui poterat*. In this last paragraph Maternus is speaking.

130. 2. *Ea*; offices of honor in the gift of the Roman people, such as those of consul, prætor, &c.

130. 22. *Exterarum nationum*; meaning, probably, those in alliance with the Romans, for no others

—the Germans and Parthians for instance— would admit themselves to be the clients of Roman orators.

132. 20. *Tutores suos.* Demosthenes, when not more than seven years old, lost his father, and was left under the care of three guardians, who thought an orphan lawful prey, and did not scruple to embezzle his effects. In the mean time he pursued a plan of education without the aid or advice of his guardians, and became a scholar of Isæus and Plato. Under these masters his progress was such that at the age of seventeen he was able to conduct a suit against his guardians, which he did successfully.

132. 23. *Hanc illi famam circumdederunt.* A favorite phrase of Tacitus. *Erant, qui principatus inanem ei famam circumdarent.* Hist. iv. *Egregiam famam paci circumdedit.* Vita Agr. Many other instances might be cited.

136. 4. *Cretensem.* Of Crete, now Candia, an island in the Mediterranean sea.

136. 12. *Erravit; i. e. fluctuavit.*

136. 18. *Nec tanti momenti reipublicæ Gracchorum eloquentia fuit ut ideo ipsa vellet, deberet aut posset etiam pati ipsorum leges.*

CLASSICAL BOOKS,

PUBLISHED BY

PERKINS & MARVIN,

No. 116 Washington Street, Boston.

A MANUAL OF THE CHALDEE LANGUAGE: containing a Chaldee Grammar, chiefly from the German of Professor G. B. Winer; A Chrestomathy, consisting of Selections from the Targums, and including the whole of the Biblical Chaldee, with Notes; and a Vocabulary, adapted to the Chrestomathy. With an Appendix of the Rabbinical character and style. By ELIAS RIGGS, A. M.

THE GREEK TESTAMENT, with English Notes, Critical, Philological, and Exegetical, partly selected and arranged from the best Commentators, ancient and modern, but chiefly original; the whole being specially adapted to the use of Academical Students, Candidates for the Sacred Office, and Ministers of the Gospel; although also intended as a Manual Edition for the use of Theological Readers in general. By the Rev. S. T. BLOOMFIELD, D. D., F. S. A., Vicar of Bisbrooke, Rutland, (England.)

THE GREEK PRIMITIVES of the Messieurs De Port Royal. To which are added Rules for Derivation, or the Formation of Words. Selected principally from Buttman's Greek Grammar.

THE POEMS OF CATULLUS; selected and prepared for the use of Schools and Colleges. By F. M. HUBBARD, Teacher of a Classical School, Boston.

SELECT LETTERS OF PLINY THE YOUNGER, with Notes illustrative of the Manners, Customs, and Laws of the Ancient Romans. For the use of Schools.

Dillaway's Latin Classics.

- I.—CICERO DE SENECTUTE ET DE AMICITIA.
Accedunt notæ Anglicæ. Second Edition.
- II.—CICERO DE OFFICIIS. Accedunt notæ Anglicæ.
- III. and IV.—CICERO DE ORATORE. Accedunt notæ Anglicæ.
- V.—P. TERENTII AFRI ANDRIA ADELPHIQUE.
Accedunt notæ Anglicæ.
- VI.—C. CORNELII TACITI GERMANIA, AGRICOLA, ET DE ORATORIBUS DIALOGUS. Accedunt notæ Anglicæ.

IN PREPARATION.

- VII. and VIII.—M. T. CICERONIS TUSCULARUM QUÆSTIONUM LIBRI QUINQUE. Accedunt notæ Anglicæ.

In addition to the above, the series will probably comprise a selection in one volume from the Letters of Pliny, one volume of Plautus, and the remaining works of Cicero in eight volumes.

The following are selected from many notices of this series which have appeared.

From the North American Review.

"The lovers of Latin are under obligations to Mr. Dillaway for his very neat and commodious editions of Cicero. . . . The form much resembles that of the Regent's edition, being very neat, and printed with remarkable correctness. . . . We trust that the editor will continue his labors in this branch, feeling sure that if he goes on as he has begun, he will render good service to the cause of the classics in our country."

From the Biblical Repository.

"Mr. Dillaway has done a good service to the cause of classical learning and of good taste, and sound morals, in giving these editions to the public. They are fairly adapted to the study of youth by the excellence of their style and the purity of their sentiments. A young man can hardly rise from the perusal of them without feeling a certain elevation of thought, and strengthening of virtuous purposes; while as specimens of pure language and fair writing, they cannot be too carefully studied. . . . The editor has well done what he has undertaken to do. The Notes are accurate, in good taste, and well illustrate the text."

Dillaway's Latin Classics.

From the New York Review, by Prof. Henry.

“These volumes are in every respect highly creditable to both editor and publishers. There is no Latin prose writer whom we are more pleased to see made familiar among us than Cicero, and none of the works of Cicero more beautiful, instructive, and elevating, than those with which Mr. Dillaway has presented us. The morality of the *Officia* is as lofty as any morality, not Christian, can be; nothing in friendship was ever truer than the maxims of *Lælius*; nor any consolations of old age more philosophical than those which are made to fall from the lips of the elder Cato; nor any instructions in oratory better than those given in Cicero's three dialogues on that subject.”

From the Boston Quarterly Review.

“This is a very neat edition of the Latin Classics, and is just such an edition as we have long wanted for our schools. The volumes are of convenient size, and handsomely printed and done up. The Notes, which are in English, are brief, comprehensive and judicious. We commend the edition to the favor of the public.”

From the Annals of Education.

“The edition of Terence by Mr. Dillaway is put forth with the same accuracy and neatness which have distinguished the series of classics from the same press. The form and size are convenient. The Notes are prepared with good taste.”

Extract from a Letter of George B. Emerson, Esq.

“I have often wished for just such an edition of these very treatises, (*De Senectute et de Amicitia*,) and shall use your book for the next class I have sufficiently advanced to read it.”

Extract from a Letter of Prof. J. L. Kingsley of Yale College.

“I have read over the volume, (*De Senectute et de Amicitia*,) and it appears to me to be edited with great care and good judgment. The typography is uncommonly neat and correct.” By a more recent letter we are informed that it has been adopted as a text-book in Yale College.

From the Philadelphia Herald.

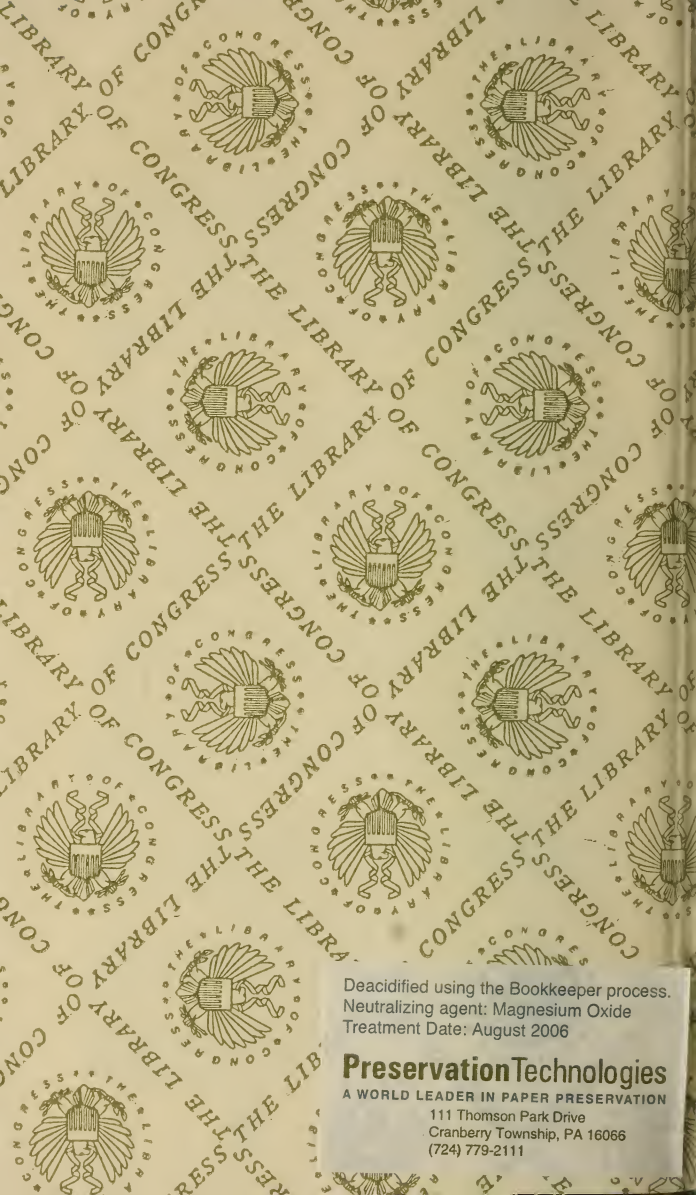
“It is a luxury to meet with such books in such a form, and without having received a copy in the regular way, we feel bound, on the part of the admirers of Cicero, to offer thanks to Mr. Dillaway for these choice editions.”

From the Christian Register.

“Mr. Dillaway is particularly well fitted for the work he has undertaken, having had ample experience as instructor in the first classical school in our country.”

From the Christian Review.

“The English notes of the editor appear to be correct and judicious, affording just the kind of aid which the students need, without encumbering them with help.”



Decidified using the Bookkeeper process.
Neutralizing agent: Magnesium Oxide
Treatment Date: August 2006

Preservation Technologies

A WORLD LEADER IN PAPER PRESERVATION

111 Thomson Park Drive
Cranberry Township, PA 16066
(724) 779-2111

